



Vinaròs

Setmanari d'informació local

Nº 1.349 — Dip. Legal CS-298-1984 Any XXVI — Tercera època — 23 de Juny 1984



Foto Reula

Entrevista con el Sr. Alcalde Página 3

Avui comencen les Festes i Fira de Sant Joan i Sant Pere

PLAZA DE TOROS **VINAROS**

EMPRESA: SABADO 23 JUNIO 1984
TAURO IBERICA, S. L. Tarde a las 6

Ferias y Fiestas de SAN JOAN y SAN PEDRO

Disputándose los Trofeos de la Peña Taurina DIEGO PUERTA y Peña Taurina PAN y TOROS

SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

6 Hermosos y Bravos **TOROS, 6**
de la Ganadería de Don LUIS ALGARRA POLERA, de Sevilla, con divisa; Morada y Blanca. Señal; Rajada y hendida, para los MATADORES,

TOMAS CAMPUZANO
Primerísima figura

VICTOR MENDEZ
Triunfador de la pasada Temporada

VICENTE RUIZ, «EL SORO»
Idolo de la afición valenciana



Foto Alcázar

La Reina de les Festes... Página 23

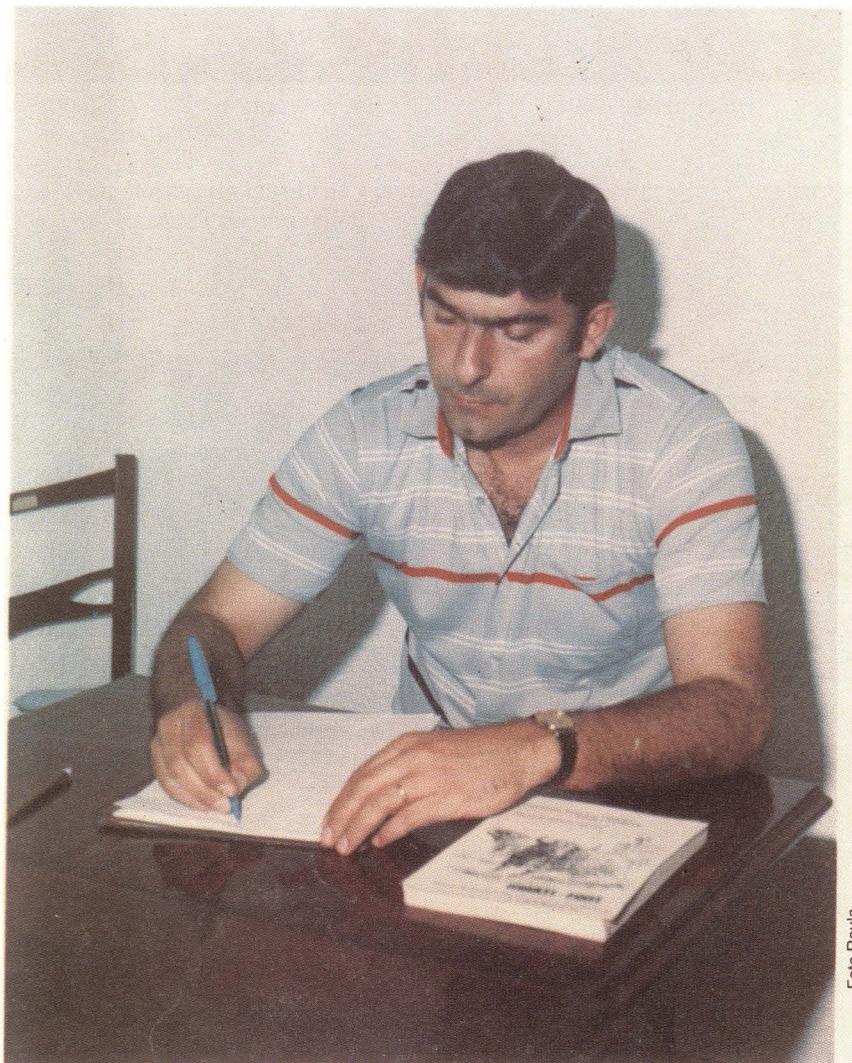


Foto Reula

El Presidente de la Peña «Pan y Toros»... En pàgines 6 i 7



Las obras del paso de la Carretera de Morella en el cruce con la línea férrea, parece ser que han cogido ya el ritmo definitivo. Esperemos que se culminen satisfactoriamente por la urgente necesidad de ellas.



Las polémicas obras de la Carretera Norte de la Costa se suspenderán, después de ser acondicionadas para poder circular sin mayores problemas, tras después del verano.

Auditori Municipal Vinaròs

Día 23 de Junio, a las 20'30 horas

CONCIERTO

por la Coral «García Julbe» de
VINARÒS

PROGRAMA

Fata de Pastor	—	Teodor Teodorescu
Signore delle cime	—	Giuseppe de Margi
L'Albada de Grans		
Gronxam estel daurat		
No tardis Jack	—	Foster
Más vale trocar	—	J. del Encino S. XV
Gospodi	—	Glinka
Amor que tens ma vida	—	Anónimo S. XVI
Nadala del desert	—	Matilde Salvador
O brux	—	G. Pérez
Al vent	—	Raimon - Harm. A. Ros Marbà.
Varem lo llaüt	—	Luis Roso - Harm. T. Mancisidor

Directora:

Reyes Lluch

Feria y Fiestas de San Juan y San Pedro 1984

Día 26 de Junio, a las 20 horas
En la Plaza Parroquial

Extraordinario Concierto

Iª PARTE

El Abanico (P.D.), *A. Jaraloges.*
La Pícara Molinera (Intermedio), *Pablo Luna.*
Escena y Gran Marcha de Aida, *J. Verdi.*

IIª PARTE

Las bodas de Fígaro (Obertura), *W.A. Mozart.*
Fantasía de la Opera Carmen, *G. Bizet.*
Himne a Vinaròs, *T. Mancisidor.*

por la

**Sdad. «La Alianza»
de Vinaròs**

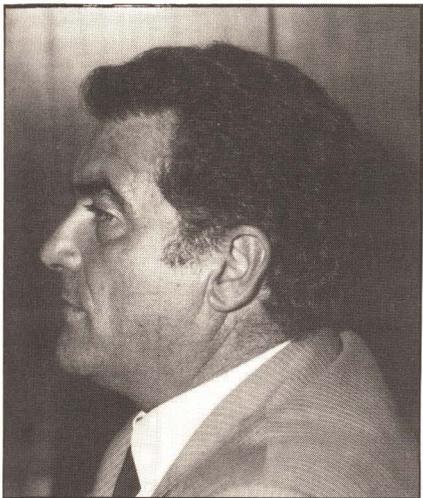
Dtor. Maestro D. José R. Renovell

Al habla con nuestro Alcalde Ramón Bofill Salomó

— ¿Cómo ve las Fiestas del 84, desde su puesto de Alcalde?

● Para mí las Fiestas de S. Juan y S. Pedro, son las de Vinaròs, o sea las que se sienten más identificados los vinarocenses, por tanto desde el año 1979, nos hemos volcado para procurar el máximo realce y con la idea que sean populares, que las puedan disfrutar todos, y también que estos días sirvan de distracción y ayuden a olvidarse de los problemas de cada día. Este es el espíritu al programarlas y es lo que deseamos conseguir.

— ¿Qué actos, según Vd., dan más realce a nuestras «Fires»?



● Empezando por el acto de proclamación de Reina y Damas y terminando en los Fuegos Artificiales, todos tienen interés, pero quizás hay uno que por su tradición y arraigo resaltaría, me refiero a la Corrida de «Fires» pues como dice el refrán de «Al temps... i a S. Joan Bous».

— ¿Qué representa para el Ayuntamiento, el que todos los actos organizados directamente por él, sean gratuitos?

● Sin hacer mención a las pesetas que le cuesta al Ayuntamiento el organizarlas aunque este punto hay que tenerlo en cuenta, creo que lo más importante es facilitar un divertimento y si es gratuito mejor, en sus tradicionales Fiestas.

— ¿El que sean gratuitos, no condiciona la calidad?

● Es posible, pero la Corporación procura, y creo que se logra, que los espectáculos que contrata, infantiles, de teatro, de variedades, etc. y Orquestas para Verbenas y Grupos de Rock, han sido en general de muy buena calidad, y siempre de comprobada aceptación por una mayoría.

— Este año parece que va a ser el de las «grandes obras» ¿cuáles destacaría como de mayor incidencia en la vida ciudadana?



Como viene a ser ya una costumbre, en el comienzo de nuestras Fiestas, entrevistamos a la primera autoridad de la población D. Ramón Bofill, Alcalde de la Ciudad. Habíamos dicho en la última entrevista, por Navidad, que, por no haberse cumplido el año de gestión municipal, lo dejábamos para Fiestas, pero hace pocos días se dio amplia información al respecto por estas mismas páginas. Hoy hacemos un recuento de aquellas obras y actividades de importancia para los vinarocenses. El Sr. Bofill Salomó, como siempre, muy amablemente, contestó a nuestras preguntas.



● No me gusta utilizar la expresión de grandes obras, prefiero pensar que todas son necesarias, ya que desde el arreglo de un bache en una calle hasta la apertura de una nueva vía de comunicación como puede ser la Carretera de la Costa Sur, tiene su importancia.

— ¿...Espigón...?

● Tenemos un plazo para empezar, que finaliza el 31 de Agosto. La Corporación ha cumplido todos los acuerdos que se exigen para que no exista ningún retraso, sólo estamos pendientes de que la Jefatura de Costas haga el replanteo de la Obra,

antes de empezar los trabajos, que sería de las peores, al no existir vías adecuadas y suficientes para la desviación fácil del tránsito de vehículos en una vía de circulación tan utilizada. Pero estas son muy necesarias y había que hacerlas. No obstante hay que reconocer, que por diversas causas, las molestias ocasionadas al usuario se han hecho largas.

— ¿...Nuevos colegios...?

● De momento parece que estamos bien dotados, sólo falta cubrir cuatro aulas de preescolar del Colegio San Sebastián, pero no encontramos el terreno adecuado cerca de este Colegio, que se necesita.

— ¿...Aceras...?

● No se tardará a efectuar la renovación de las de la Calle San Gregorio, para seguir con las de la calle San Pascual, y en el tiempo que queda de legislatura continuar con la renovación de las calles que se pueda.

— ¿Quiere añadir alguna cosa más para nuestros lectores?

● Solamente desearles que pasen unas Felices Fiestas de San Juan y San Pedro, y que sean de la satisfacción de todos.

Damos las gracias al Sr. Alcalde por habernos respondido a nuestras preguntas, y también, por nuestra parte, desear a los lectores Felices Fiestas.

Juan Bover

así que el Espigón se puede prevenir que empezara su construcción este verano.

— ¿...Mercado...?

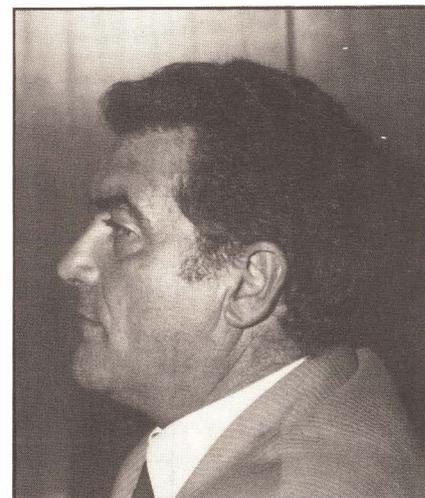
● Han empezado las obras y continuarán hasta su terminación.

— ¿...Paso a nivel...?

● Están en la misma situación que las del Mercado.

— ¿...las polémicas obras de la carretera norte...?

● Sin que sirva de justificación tengo que decir que no creo que nadie ignore que todas las obras son incómodas y problemáticas y estas de la Carretera Norte ya sabíamos



Debido a que la proclamación de Reina y Damas de las Fiestas está prevista para el día 22 y la corrida de toros para el 23, la Peña Madrid pone en conocimiento de todos sus socios y simpatizantes que el Vino de Honor se traslada al día 24, San Juan, y a las 21'30 horas.



Felices Fiestas!

PUBLI-VAQUER

**Casa de Andalucía
Vinaròs**

*Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro
Del 23 de Junio al 1 de Julio - 1984*



PROGRAMACION DE ACTOS

Sábado, día 23 de junio

Presentación de la DAMA de la Casa.
Actuación del Cuadro RAIZ FLAMENCA.
Actuación del Conjunto de las Niñas de la CASA de ANDALUCIA.

Domingo, día 24

Actuación del Músico SANDALIO, con sus instrumentos electrónicos.

Lunes, día 25

Actuación de EL CHATO DE UTRERA y CONJUNTO.

Martes, día 26

Actuación de EL CHATO DE UTRERA y su CONJUNTO, así como el Grupo de Baile de la CASA.

Miércoles, día 27

Actuación de AFICIONADOS de la CASA DE ANDALUCIA.

Jueves, día 28

Actuación conjunta de EL CHATO DE UTRERA y SANDALIO, con un recital de poemas andaluces.

Viernes, día 29

Actuación del Cuadro RAIZ FLAMENCA.
Actuación del Grupo de Baile de la CASA.

Sábado, día 30

II Concurso de CANTE FLAMENCO de la CASA de ANDALUCIA.

Domingo, 1 de julio

Fiesta Infantil con PAYASOS «NINO Y JOSE». Chocolatada y churros.
Por la noche, velada cultural con la actuación del catedrático don JOSE LOPEZ PEREZ, como despedida de su estancia en Vinaròs, recitando poemas de poetas andalucistas.

- Todas las actuaciones darán comienzo a partir de las 23 horas, excepto la Fiesta Infantil, que será a las 17'30.
- La CASETA está instalada en los Bajos del número 10, de la Plaza San Agustín.
- La entrada será libre para toda persona, reservándose el derecho de admisión.

BASES DEL CONCURSO DE FLAMENCO

- 1) Podrán intervenir todas las personas que lo deseen, profesional o aficionado.
- 2) Se establecen cuatro Grupos:
 - 1.º Sigueriyas, Soleares, Tonás y Tientos.
 - 2.º Bulerías, Cantiñas, Mirabrás, Caracoles, Romeras, Alboreá, Bambas Tangos y Peteneras.
 - 3.º Malagueñas, Rondeñas, Javeras, Tarantas, Granainas y otros cantes de Levante.
 - 4.º Especial para Fandangos.
- 3) Cualquier concursante podrá hacerlo en UNO o en varios de los TRES primeros Grupos, pero no podrá hacerlo en el cuarto, que queda reservado exclusivamente para los que concursan sólo en Fandangos.
- 4) Premios:
 - Grupo Primero
 - Primer Premio: 10.000 ptas. y Trofeo donado por el Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs.
 - Segundo Premio: Trofeo del Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs.
 - Grupo Segundo
 - Primer Premio: 7.000 ptas. y Trofeo donado por la CASA de ANDALUCIA.
 - Segundo Premio: Trofeo de la CASA de ANDALUCIA.
 - Grupo Tercero
 - Primer Premio: 5.000 ptas. y Trofeo donado por CASTELLON DIARIO.
 - Segundo Premio: Trofeo donado por D. Pedro Aguilar.
 - Grupo Cuarto
 - Primer Premio: 5.000 ptas. y Trofeo donado por la Comisión de Fiestas.
 - Segundo Premio: Trofeo donado por D. Francisco Gombau.
- 5) Habrá un Jurado idóneo, cuyo fallo será inapelable.
- 6) No se dejarán premios desiertos.

Implantació del Valencià a l'Escola

Crec que és un moment històric per al nostre País

(Eloi Miralles Eixarch, Coordinador de Valencià)

A Vinaròs funciona des de setembre un Centre de Recursos Comarcal i el Coordinador és el vinarossenc Eloi Miralles Eixarch. Anem a conversar amb ell.

— Per què la figura del Coordinador de Valencià?

● Encara que el Valencià ja fa anys que s'ha anat donant en algunes escoles, ja siga d'una manera més o menys clandestina o aprofitant una legislació diguem-ne permissiva, una Ordre de la Conselleria d'Educació del desembre del 82 el va implantar de manera seriosa a BUP i FP a partir del gener-83. I una altra Ordre del 27 juliol 83 ja va donar normativa concreta per a implantar-lo a tots els nivells d'EGB en el curs 83-84. La Conselleria va previndre, que encara que és l'idioma d'una gran part dels valencians, l'escola mai no havia donat aquesta matèria i calia mamprendre aquesta «assignatura» d'una manera diguem-ne especial, ajudant els mestres que per circumstàncies de tots conegudes no van poder preparar-se quan van estudiar la carrera. Pensa també que a més a més d'una assignatura nova al curriculum escolar, significa la implantació de l'escola bilingüe amb tot el que això representa. Crec que és un moment històric per al nostre País.

— Quants coordinadors sou?

● Catorze per a tot el País; jo serveixo les comarques del Baix Maestrat, l'Alt Maestrat i els Ports. Els altres dos que també depenen del Servei Territorial de Castelló estan a Vila-real i Onda.

— Quina és la teua funció?

● Ajudar els directores i mestres a organitzar l'ensenyament del valencià en tots els aspectes, intercanviar experiències i material, promoure reunions de didàctica, estatges, cursos de reciclatge... etc. Tot baix la supervisió de la Inspecció Tècnica d'EGB de qui tinc ajuda imprescindible.

— Avui per avui es dona valencià a totes les escoles?

L'arribada de les Festes representa per a Vinaròs, entre altres coses, la cloenda del curs escolar; acaba així un any problemàtic en alguns sentits, però que per damunt de tot ha significat una fita important en allò que respecta a la implantació del valencià a l'Escola.

Si bé és veritat que ja en anys anteriors s'impartien classes d'una forma aïllada, el curs 83-84 passarà a la història com el de la incorporació d'una manera metòdica i generalitzada de la nostra llengua a l'àmbit escolar.

La tasca creem que no haurà resultat gens fàcil. Tant és així que la Generalitat Valenciana va creure convenient el nomenar uns coordinadors que ajudessen a que la implantació del nostre idioma fóra suficientment garantit i no donés opció a que l'obligatorietat es quedés en paper mullat.

● A la zona que m'han assignat es pot dir que sí i a tots els nivells, només al Forcall dels Ports no se'n dona per la circumstància que, a l'escola pública com a un col·legi privat que hi ha, totes les mestres són castellano-parlants; per contra a l'Olocau del Rei, l'únic poble de parla castellana de la zona, sí que se'n hi dona. Haig de dir que tot ha estat possible per l'interès i esforç de tots els mestres. Aprofito l'ocasió per a donar-los les gràcies a tots, tant de l'Escola Pública com de la Privada, per facilitar el meu treball.

— Tots els mestres estaven preparats per a impartir les classes?

● No, ja saps que les nostres Escoles del Magisteri fa molt poc temps que estan impartint aquesta matèria; la majoria dels mestres no van poder aprendre la matèria quan van estudiar la carrera i ara s'han d'anar reciclant. A les escoles on ha estat necessari s'han habilitat mestres per tal que no haguéssin buits a l'ensenyament; això ha estat de fàcil solució per la bona voluntat del magisteri i pel fet de la gran quantitat que hi tenim de professorat del País.

— Quin reciclatge han de fer?

● Per als mestres valenciano-parlants consisteix en tres cursos amb un total de 300 hores. Els castellano-parlants han de fer previament dos cursos més.

— Això ho poden fer al seu mateix poble?

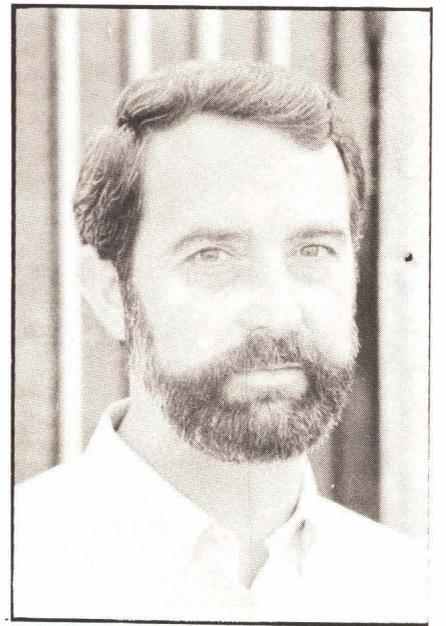
● No sempre, a la meua zona enguany se n'han fet 3 cursos a Vinaròs i 1 a Benicarló, Sant Mateu, Albocàsser, i Morella, en total uns dos-cents vuitanta professors d'EGB, BUP i FP. Per al curs que ve, a més a més de la continuació dels d'enguany, se n'organitzaran un a Vinaròs o Benicarló, un a Vilafranca del Maestrat i un altre a Morella o al Forcall. De tota manera ja saps que a Vinaròs fa molts anys que se'n fan d'una manera habitual. A Benicarló, Morella i Benassal també se n'havien fet en alguna ocasió.

— I què em dius dels resultats que s'han produït a l'escola?

● Et puc dir que, en general, són molt bons. Per posar un exemple, els xiquets de segon nivell han aconseguit llegir i escriure en valencià en la immensa majoria dels casos d'una manera molt satisfactòria; o els del Cicle Mitjà que ja fan redaccions, naturalment d'acord a la seua edat.

— Sempre se n'ha parlat de la col·laboració que ha d'haver entre l'escola i la família. Què hi poden fer els pares per tal de facilitar l'aprenentatge dels seus fills?

● Penso que a fi de completar i donar sentit a l'ensenyament que fa l'escola, la família hauria de comprar als xiquets literatura adequada per tal d'afavorir el seu creixement lingüístic; per sort ja tenim a mà molt i molt bon material de lectura



infantil, com també per a qualsevol edat.

— Quines són les directrius de la Conselleria per al proper curs?

● El Pla de Normalització Lingüística té una durada prevista de tres anys, ja n'hem passat un. Per al curs vinent la normativa ve donada per la Llei d'Ús i Ensenyament del Valencià que afecta a tots els que formem la societat valenciana i, naturalment, a l'escola.

— Com és que sempre t'ha interessat la qüestió del valencià?

● Home! És el meu idioma, de la meua família, del meu poble. Sempre he pensat que, des de la meua situació de mestre tinc el deure d'aixecar en tots els aspectes al meu abast l'idioma que parla el meu poble i que els nostres pares ens han transmés oralment, que és de l'única manera que ho han pogut fer. Anant pel món sempre he vist que tots els pobles s'estimen tot allò que és seu, i són respectats pels demés en la mesura que reforcen els seus senyals d'identitat; penso que el nostre idioma és el «monument» més antic, més bonic, i alhora més viu, de tots els que té el nostre poble. En una època de la meua vida vaig sentir vergonya de ser analfabet en la meua llengua. Voldria que cap valencià, tant de naixement com d'adopció, mai no arribés a sentir-se estrany o menyspreat en la seua terra per falta de competència en el nostre idioma.

MARIANO CASTEJON

Modas SELENIA

¡Una tienda joven, con un joven concepto de la Moda!

También sección de corsetería

Purísima, 31

VINARÒS

MERCEDES

ARTICULOS DE REGALO

* JOYERIA *

RELOJERIA — PLATERIA

¡Les desea Felices Fiestas!

Plaza San Antonio, 1

Tel. 45 04 53

VINARÒS

Con Vicente Sanz Miralles,

Presidente de la Peña «Pan y Toros» ante su 25 aniversario

Hace 25 años, se legalizó una Entidad, que con el paso del tiempo mejor se identificó, y no nos gustaría caer en tópicos, con la forma de ser y sentir de los vinarocenses: La Peña Taurina «Pan y Toros».

Ante el programa que se está preparando para conmemorar el 25 Aniversario qué mejor que traer a estas páginas a su Presidente D. Vicente Sanz Miralles.

— Vicent, diem que «a Sant Joan Bous» ¿hasta qué punto la Peña tiene presente las Corridas de «Fires»?

● La Peña considera una de sus ilusiones como representante de una afición taurina que no se pierda la tradición. Creo que la Corrida de «Fires» son la clave de nuestras tradicionales Fiestas de San Juan y San Pedro.

Pero la Peña quiere ir más lejos y luchará para que en un futuro, lo más próximo posible, pase a ser la «Semana del Toro» en Vinaròs, con dos o tres corridas de toros.

— La corrida es hoy deficitaria ¿una semana taurina...?

● Una semana de toros se puede plantear de la siguiente forma: involucrando en el empeño a todas las Sociedades representativas de nuestra ciudad, haciendo abonos para toda la Feria, que se empezarian a vender con un año de antelación. Con eso se lograría que el desembolso que tiene que hacer el aficionado para asistir a todas las corridas programadas, fuese más llevadero, al poder desembolsarlo a lo largo de un año.

Aproximadamente hace ocho meses hubo una reunión a la que asistieron las fuerzas vivas de la ciudad y al hacer esta exposición se contó con el beneplácito de la mayoría. Para conseguir esto sólo se necesita la voluntad y el trabajo de todas estas fuerzas vivas de la ciudad, de entre las que nos consideramos los primeros.

— ¿Desde cuándo presides la Peña?

● Desde Marzo del 83.

— La Corrida de «Fires» del 84...?

● Entiendo que es un gran cartel para Vinaròs. En toda corrida de toros siempre existe el condicionamiento de los toros. En nuestras



conversaciones con la empresa hemos insistido sobre el tema y estamos seguros que no nos defraudarán.

— ¿Un cartel de «Fires...»?

● En este momento me quedo con el del día 23.

— ¿Un ganadero...?

● Victorino Martín.

— Del programa de la Peña ¿qué es lo más importante?

● Sin lugar a dudas el «Día del Socio». Es un día en que tenemos la oportunidad de estar el máximo

número de socios juntos y esto es una gran satisfacción para mí como presidente.

También el día del homenaje a la vejez porque podemos dar un gran día de alegría y felicidad a los que más necesitados están de ello.

— Y ahora hablemos del 25 aniversario. ¿Tan importante es?

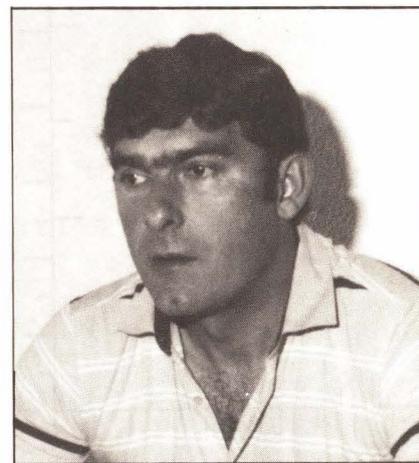
● El 25 aniversario entiendo que es la culminación de 25 años de dedicación en pro de una sociedad. Los logros conseguidos es un mérito de muchos que han sabido llevar a nuestra Peña a ser una de las sociedades más importante, sino la más importante de todo el País Valenciano.

— El programa parece ser (por lo que hemos oído) muy ambicioso ¿Con qué medios se cuenta?

● El principal medio con que contamos es el apoyo incondicional del socio. Nuestra labor es saber interpretar sus deseos y estos no son otros que la celebración de esta efemérides y además que sea acorde con lo conseguido en estos 25 años.

— ¿En qué fechas?

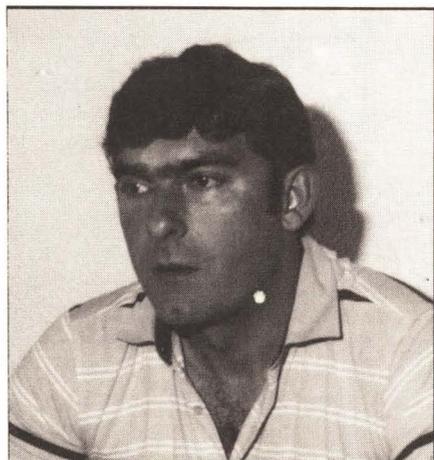
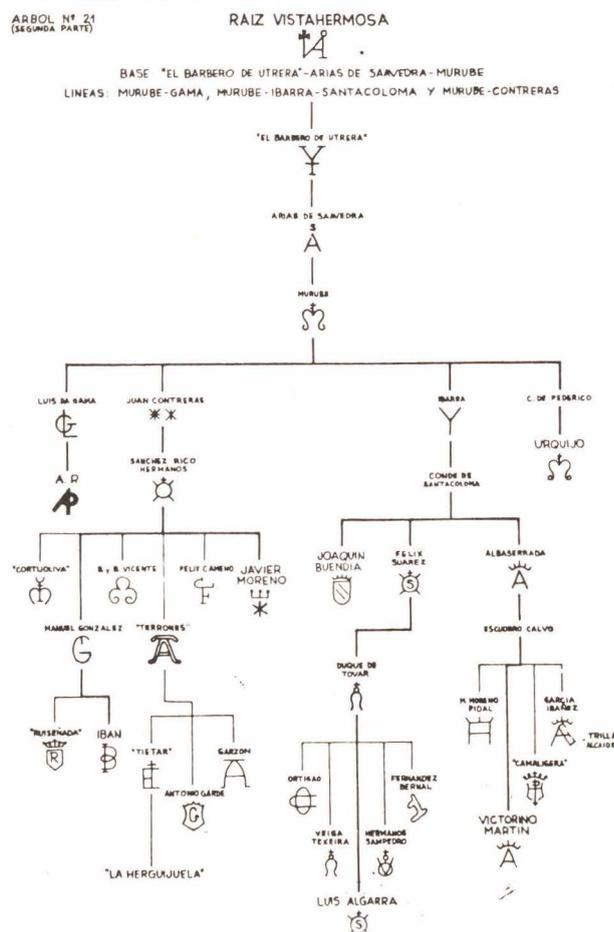
● Está previsto para el mes de Octubre. Del 7 al 14.



D. LUIS ALGARRA POLERA



La Ganadería del día 23, Corrida de San Juan, pertenece a D. Luis Algarrá Polera, de Sevilla, con divisa morada y blanca. Señal rajada la derecha y hendida la izquierda y de la que reproducimos su genealogía.



— Sintetiza el programa...

o Bueno, los actos más destacables, pues una charla-coloquio con el tema taurino de fondo, verbenas populares, becerrada en el tentadero, encierros, una publicación, etc., etc.

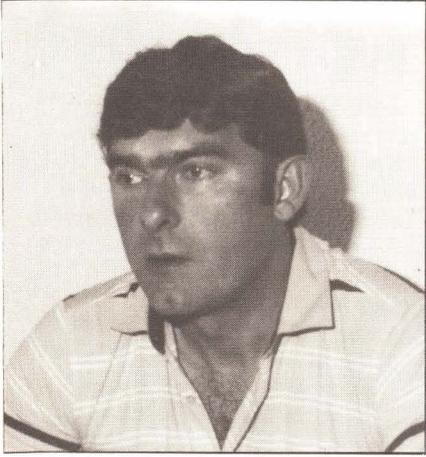
— ¿Se planteó la organización de una corrida?

● Efectivamente se pensó en organizar una corrida de toros pero hasta el momento los condicionamientos de su montaje se escapan a nuestras posibilidades.

Entendemos que es un gran riesgo en el que no se puede involucrar la Peña. No obstante y contando con el apoyo total de la Empresa, estamos intentando montar un festival benéfico en el que podrían figurar nombres como Diego Puerta, Chamaco, Ramírez, el mismo Enrique Patón, etc.

— ¿Cómo os habéis organizado?

● Para este 25 aniversario estamos asistidos y hemos habilitado una Junta Auxiliar en la que figuran



todos los presidentes que han sido hasta ahora.

Tenemos muchas gestiones hechas pero ahora haremos un paréntesis hasta después de Fiestas.

— Se le atribuyen muchos éxitos a la Peña ¿Cuántos dependen de ti directamente...?

• No los tengo ni yo como Presidente ni la Junta, que de mí depende. Quienes realmente tienen el mérito son los socios, todos, los 500, que la componen.

— Me comentabas una idea sobre Asociación o Federación de las Peñas...?

• Actualmente no pertenecemos, ni estamos organizados en Federación. Me refiero al P. Valenciano. Entiendo que antes que a la Nacional que sí existe, debería organizarse la valenciana.

A nivel de Club Taurino de Valencia ya se ha hecho alguna reunión con tal fin y de hecho cuentan con nuestro apoyo para que dentro de breve plazo pueda conseguirse.

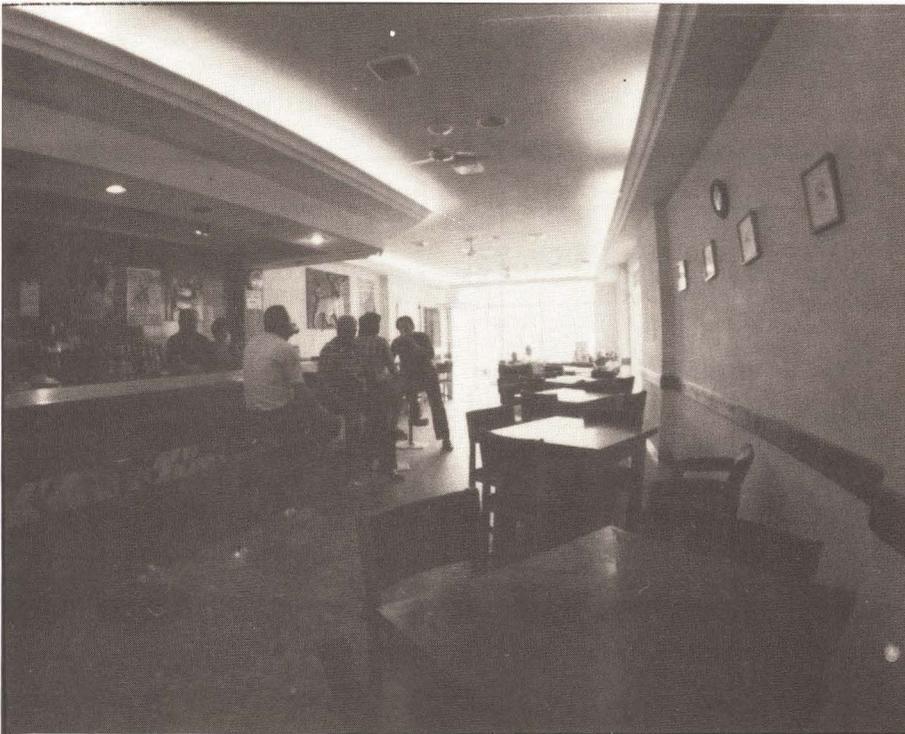
Creo que la culpa de muchos males que actualmente padece la fiesta y que están en la mente de todos es precisamente la falta de estar organizados debidamente.

— La corrida de la Beneficencia?

• Como miembro de la Junta Organizadora me gustaría destacar la dedicación y el trabajo, tanto del vicepresidente de la Diputación como de todos los miembros que la componen pero también quisiera destacar los obstáculos con los que se encuentran y que alguno es motivado precisamente por la falta de esta Federación de la que hablábamos antes.

— ¿Corrida-concurso o no...?

• Se hizo una votación y el único miembro de la Junta que estaba a favor de la Corrida-Concurso fui yo.



PLAZA DE TOROS DE VINARÒS
GRAN GORRIDA EXTRAORDINARIA
 QUE SE VERIFICARÁ (SAL TIEMPO LO PERMITA)
EL MARTES 24 DE JUNIO DE 1984
 PRESIDIRÁ LA PLAZA LA AUTORIDAD COMPETENTE

Con motivo de la feria de esta Ciudad, que se inaugura en dicho día, la nueva Empresa que ha tomado a su cargo este año la Plaza de la misma, ha dispuesto dar una magnífica corrida de TOROS DE MÉRITO, para lo cual no ha omitido gasto ni sacrificio alguno, contratando la cuadrilla que dirige el simpático y aplaudido primer espada **José Sánchez del Campo (CARA-ANCHA)**, lidiándose **SEIS TOROS** de cinco años de la acreditada ganadería de **D. Manuel Arroyo**, vecino de Miraflores de la Sierra, procedentes de la antigua de **Maaspila**, con divisa blanca y granate, cuyos nombres y señas se anunciarán con oportunidad.

ESPADAS
José Sánchez del Campo (CARA-ANCHA) y Valentín Martín

Picadores.— Juan Fuentes, de Sevilla; Matías Ueata (COLITA), de Madrid; Manuel Martínez (AGUJETAS), de Madrid y Manuel Parrao, de Sevilla.

Banderilleros.— José Fernández (BARBI), de Sevilla; Manuel Sánchez del Campo, de Algeciras; Pedro Sánchez del Campo, de Algeciras; Cosme González, de Madrid; Santos López (PULGUITA), de Madrid y Gaspar Díaz, de Cádiz, este último con obligación de dar la puntilla.

La corrida empezará a las CUATRO Y MEDIA en punto
 Las puertas de la Plaza se abrirán a los doce y media

Una banda de música amenizará el espectáculo tocando escogidas piezas.

Se observarán con todo rigor las disposiciones siguientes:
 1.º Que no se lidiarán más toros que los anunciados.—2.º El público no tendrá derecho a pedir más atornada de toros ni otros favores que los anunciados, y en el caso de mudarse alguno o algunos de lotes en la lidia o de aquéllos después de enladrados, no podrá exigirse su reposición ni sustitución, entendiéndose la corrida con los lotes que quedasen.—3.º Que en la Plaza se estarán más que dos picadores, habiendo uno siempre sustituto de reserva, en la puerta de la cuadrilla, el cual podrá ser picador como haya sido uno de los de la tarde.—4.º Que no podrá haber otros toreros más que los anunciados en la Plaza y ajenos de la autoridad.

Cada concurrente llevará en la mano abierto su billete de entrada. Los que se presenten raspados, sin ser admitidos.—Las niñas, excepto la fecha de los de pecho, necesitan entrada. La corrida se considerará celebrada desde el momento que principie, en su consecuencia, el público no tendrá derecho a ser reintegrado en todo ni en parte, si empezada la función se suspendiese por lluvia o cualquier otro accidente. No se admiten más de tres reales en caderilla.

REBAJA DE PRECIOS DE LOS FERRO-CARRILES

La Empresa, en su deseo de proporcionar al público de las poblaciones comarcanas facilidad para concurrir a esta fiesta, ha gestionado y conseguido de la sociedad explotadora de los ferrocarriles de Almansa, Valencia y Tarragona, una rebaja en el precio de los trenes, siendo estos los siguientes:
 Desde Castellón a Vinaròs, ida y vuelta en 2.º clase, pasaje 7,75; en 3.º, 5,75.—Desde Torrevieja, en 2.º, 4,50; en 3.º, 3,25.—Desde Albalá, en 2.º, 7,75; en 3.º, 5,75.—Desde Jijona, en 2.º, 1,70; en 3.º, 1,25.—Desde Santa Bárbara, en 2.º, 3,00; en 3.º, 2,25.—Y desde Tortosa, en 2.º, 4,50; en 3.º, 3,25.—Estos billetes serán válidos desde el 23 al 25.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

	PLAZ. 80%
Palcos con cinco entradas.....	45
Barrera de señora con entrada.....	5
Id. de sol con idem.....	3
Contrabarrera de señora con entrada.....	3
Id. de sol con idem.....	2
Billetes de rollizo con entrada.....	1,50
Asientos de palco con idem.....	1,50
Asientos de palco con idem.....	1,50
Entrada de señora con idem.....	1,50
Id. de sol con idem.....	1,50

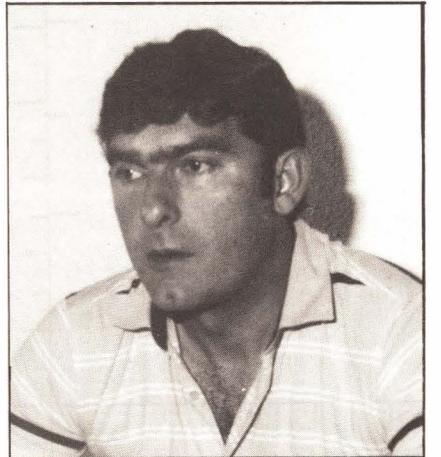
Hace 100 años.
 Corrida del 24 de Junio
 con toros de Don Manuel Arroyo

— ¿Vinaròs y la Peña o la Peña y Vinaròs...?

• **VINARÒS.** En mayúsculas. Todo cuanto organizamos y hacemos tenemos siempre muy presente que va por delante Vinaròs y todos los vinarocenses.

En este sentido cuanto se hace lo hacemos siempre de puertas afuera y cuanto mayor es la participación más grande es nuestra Peña.

José Palacios



PROGRAMA

SABADO DÍA 23

A las 11'30 horas, en el Auditorium Municipal, Exposición de Pintura Taurina MARTÍ-FONT, organizada por la Peña.

A las 12 horas.— Frente al Local Social, gran traca y actuación de la Charanga "PAN y TOROS".

A las 13 horas.— VINO ESPAÑOL, que ofrece la Peña a todos los Sres. Socios. En el transcurso del mismo se sortearán QUINCE entradas, obsequio de la Empresa para la corrida de la tarde en la que alternarán los diestros: TOMAS CAMPUZANO, VICTOR MENDEZ y VICENTE RUIZ "EL SORO", con toros de la acreditada ganadería de Manolo González.

A las 15 horas, la Dama de la Peña, Srta. Asunción Roig García, obsequia a los Sres. Socios con café, copa y puro.

A las 16,30 horas.— En el Local Social, agasajo a la Reina de las Fiestas y Damas de su corte de Honor. A continuación, la Banda de Música "La Alianza", interpretará el pasodoble "Pan y Toros", iniciándose el pasacalle hasta nuestro incomparable coso taurino.

En el intermedio de la Corrida la Peña, obsequiará con bocadillo y vino a los Sres. Socios que se encuentren en el tendido 5.

A las 22 horas.— En el Local Social, entrega por la Dama de Honor de la Entidad del VI Trofeo al mejor Peón de Brega, donado por nuestra Sociedad.

DOMINGO, DÍA 24

A las 12 horas.— Visita al Hogar Residencia "San Sebastián", haciendo entrega a los ancianos de diversos obsequios.

A las 15,30 horas.— En el Local Social, agasajo a los ancianos acogidos en el Hogar Residencia San Sebastián. Gran traca y actuación de la Charanga "LA ALEGRIA".

A las 16,30 horas.— En nuestro tentadero, FIESTA CAMPERA, en honor y con la asistencia de los ancianos del Hogar-Residencia "San Sebastián".

Exhibición de vaquillas de la Ganadería de RAMON ANGEL MARIN CERVERA y JUAN CARDONA LANDETE de Santa Magdalena y Cervera del Maestre, respectivamente, que ceden el ganado desinteresadamente para dicha fiesta.

Alternarán las actuaciones de la Charanga "LA ALEGRIA".

VIERNES DÍA 29

A las 15,30 horas.— En nuestro Local Social, TORNEO DE AJEDREZ Tenis-Peña. Infantiles y Seniors.

A las 18 horas.— En el Pabellón Polideportivo partido de fútbol Sala, CLUB DE TENIS-Peña "PAN y TOROS", Infantiles y Veteranos.

A beneficio del Hogar-Residencia "San Sebastián".

1959 - 1984



FIESTAS Y FERIA DE SAN JUAN Y SAN PEDRO

Vinaròs

Setmanari d'informació local

Edita:

Ayuntamiento de Vinaròs

— Director:

José M. Palacios Bover

— Sub-director:

Juan Bover Puig

— Redactor Jefe:

Mariano Castejón Chaler

— Redactores:

Agustín Comes Pablo

Angel Giner Ribera

Pilar Jaques

M^a Pilar Redó

REDACCION:

Apartado de Correos - 16

Buzón del Ayuntamiento

TIRADA: 1.900 ejemplares

Fotografía:

Cine-Foto Vidal

— Publicidad:

Publi-VAQUER

Tel. 45 19 35

IMPORTANT

Aquest setmanari no accepta com seves les opinions expressades pels seus col·laboradors que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seva firma.

Vinaròs agraeix totes les col·laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. Es publicaran, si es desitja, amb pseudònim, però a l'original deuria constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, D.N.I. de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet en publicar les col·laboracions que arriben després del dimarts.

— Administración y

Suscripciones:

Apartado de Correos 16, o

Ayuntamiento de Vinaròs

Jordi DASSOY IMPRESSOR
Sant Carles de la Ràpita

CINE CLUB

VIII CERTAMEN NACIONAL DE CINE AMATEUR "CIUDAD DE VINARÒS"

Relación de films participantes, presentados a este certamen:

"ADEU ANDREU": Argumento.

"COSTUMBRES FAMOSAS": Reportajes.

"DO-RE-MI, NO EM DEIXA DORMIR": Cómic.

"EL DARRER RONDALLER": Documental.

"EN CLAVE DE SOL": Documental.

"LA TELA DE ARAÑA": Argumento.

"LLAC D'ARTOUSTE": Reportaje.

"MI PUEBLO": Reportaje.

"MOSAICO": Varios Argumentos.

"SOLEDA": Argumento.

"SONATA": Fantasía.

"A LA LUZ DE LA LOCURA": Animación-Fantasía.

AGENDA

FARMACIA DE GUARDIA

Del 24 al 30 de junio de 1984

Ldo. D. TOMAS
FERRER ESPALLARGAS
C/ N^a S^a del Socorro

HORARIO DE TRENES

Dirección Valencia Hora salida

Expreso Barcelona-Granada	00,08
Tranvía U/T Tortosa-Valencia	7,20
Rápido U/T Barcelona-Valencia	12,13
(1) Electrotrén Port Bou-Valencia	13,14
Talgo Port Bou-Murcia	14,53
Semidirecto U/T Barcelona-Valencia	15,13
Expreso Barcelona-Málaga	19,22
Electrotrén Barcelona-Valencia	20,01
Expreso Barcelona-Almería	23,31

Dirección Barcelona Hora salida

Expreso Almería-Barcelona	3,25
Expreso Granada-Barcelona	7,38
Semidirecto U/T Valencia-Barcelona	10,22
Electrotrén Valencia-Barcelona	10,43
Expreso Málaga-Barcelona	11,08
Talgo Murcia-Cerbere	13,50
(2) Electrotrén Valencia-Cerbere	15,41
Rápido U/T Valencia-Barcelona	19,36
Tranvía U/T Valencia-Tortosa	21,26

(1) Círcula diario del 3 de Junio al 30 de Septiembre.

(2) Círcula diario del 4 de Junio al 30 de Septiembre.

COLEGIO PUBLICO "NUESTRA SEÑORA DE LA MISERICORDIA" VINARÒS

FESTIVAL FIN DE CURSO 1983-84

El sábado pasado, 16 de junio, a las 5 de la tarde en el Auditori Municipal, tuvo lugar el festival Fin de Curso, que organizó el Colegio Público "Ntra. Sra. de Misericordia" de nuestra ciudad. Los actos que se realizaron por los alumnos del Centro fueron:

- 1.- Actuación del CORO.
- 2.- Los alumnos de 3^o, recitaron coplas populares.
- 3.- Canción escenificada a cargo de los párvulos.
- 4.- Folklore de Vinaròs, por 1^o de E.G.B.
- 5.- Recital de flauta por los alumnos de 3^o y 4^o.
- 6.- Representación teatral por los alumnos de 8^o
- 7.- Sevillanas por 2^o de E.G.B.
- 8.- Musical de 8^o de E.G.B.
- 9.- Despedida a cargo del CORO.

El Auditori quedó pequeño para albergar al numeroso público, padres y alumnos, que asistieron al Festival. En fin, una tarde de alegría escolar y de convivencia entre alumnos, padres y profesorado.

"VIEJO ROBLE": Documental.

Los films serán exhibidos durante los días 27, 28 y 29 de Junio; en la jornada del día 29 se efectuará la entrega de los premios. Todo ello dentro del marco de las Fiestas de San Juan y San Pedro 1984.

El lugar de exhibición será en la Casa de Cultura.

VINARÒS - JUNIO 1984

HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE VINARÒS

—Dirección Valencia—

— VALENCIA 7,30 horas.
— CASTELLON 7,30 - 8,30 - 13,30 - 19,15 horas.

— BENICARLO — PENISCOLA —

Laborables
8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 y 21 horas.

Domingos y festivos:
Se suprime el de 8 - 14 - 15 y 16 horas.

—Dirección Barcelona—

— BARCELONA 7 horas.
— TORTOSA 7 - 7,45 - 8,30 - 10,30 - 13 - 15 - 17 horas.

— ULLDECONA 8,30 - 12 - 17,45 horas.

— CENIA — ROSELL 12 - 17,45 horas.

— SAN CARLOS DE LA RAPITA 7 - 7,45 - 10,30 - 13 - 15 - 17 - 19 horas.

—Dirección Zaragoza—

— ZARAGOZA 7 y 15 horas (por Tortosa)

— ALCANIZ 8 horas (Por Morella)

— MORELLA 8 y 16 horas.

— CATI 17 horas.

— SAN JORGE — TRAIQUERA — LA JANA — CHERT 8 - 13,30 - 16 - 17 horas.

— SAN MATEO 8 - 13,30 - 17 - 18,15 horas.

— BENICARLO — CALIG — CERVERA — SALSADILLA — LA JANA CANET 18,15 horas.

BUS-URBANO

Camping - Colonia Europa - Estación - Salidas -

Ciudad - cada media hora.

Camping - al cuarto.

Colonia Europa - a menos 20 minutos.

Días normales a partir de las 8 horas. Sábados a las 9. Festivos a las 10 horas.

TELEFONOS DE URGENCIA

Ambulancia Cruz Roja	45 08 56
Res. Sanitaria (Castellón)	21 10 00
C. Sanit. La Fe (Valencia)	340 60 11
Seguridad Social	45 13 50
Policía Municipal	45 02 00
Cuartel Guardia Civil	45 16 70
Funeraria Maestrazgo	45 06 49
Parada de Taxi (de 8 a 11)	45 28 15
Telegramas por teléfono	22 20 00
Servicio nocturno de Taxi a partir 3 horas	45 02 00
Funeraria Virgen del Lidón	45 16 98

METEOROLOGICO

Día	Má.	Mí.	Hu.	Pres.	L./m ²
12	25	14	74	762	—
13	24,5	15	52	762	—
14	26	14,5	80	762	—
15	26	13	62	762	—
16	27	14	62	758	—
18	27	14,5	65	756	—

Semana del 12 al 18 de Junio de 1984.

CINE

ATENEO

Del 23 al 26 de Junio.— DOS SUPERSUPERESBIRROS con Terence Hill y Bud Spencer.

Del 27 de Junio al 1 de Julio.— LA LOLA NOS LLEVA AL HUERTO con Fernando Esteso y Andrés Pajares.

COLISEUM

(Sala ecualizada para reproducir sonido DOLBY STEREO)

Del 23 al 16 de Junio.— NUNCA DIGAS, NUNCA JAMAS (Dolby Stereo) con Sean Connery como el auténtico James Bond.

Del 27 de Junio al 1 de Julio.— SUPERMAN III (Dolby Stereo).

J. J. CINEMA

Sábado y domingo, 7'45 tarde y 11'15 noche.— LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO.

De martes 26 a viernes 29.— PORKI'S II.

Sábado, 30 y domingo 1.— LA MALDICION DE LA PANTERA ROSA.

TERRAZA CINE MODERNO

Sábado, 11'15 noche.— AS DE ASES con Jean Paul Belmondo.

Domingo, lunes y martes, 11'15 noche.— LA PATRULLA CHIFLADA (Campeona de risas).

Miércoles, jueves y viernes, 11'15 noche.— HARRY E HIJO con Paul Newman.

Alcantarillado Zona Turística Norte

En este Ayuntamiento se encuentran a disposición de los propietarios de chalets y terrenos de la Zona Turística Norte (zona comprendida entre el río Cervol, CN-340, camino partición de Suñer y la línea de costa) las notificaciones de las cuotas de contribuciones especiales por la construcción de la tubería general del alcantarillado para esa zona Norte.

Vinaròs, 12 de junio de 1984

EL ALCALDE

Bekanntmachung uber die Kanalisation in das Touristische Gebiet Nord

In dieser Stadtverwaltung befinden sich, zur Verfügung der Grundstück und Hausbesitzern der Touristische Zone Nord (gelegenes Gebiet, zwischen den Fluss Cervol, die Bundesstrasse N-340, die Trennungsstrasse von Suñer und die Küstenlinie), die Benachrichtigungen für die Sonders-teuerquoten für die Verlegung der Hauptleitung der Kanalisationsnetz für diese zone.

Vinaròs den 22 Juni 1984.

Der Bürgermeister

Vinaròs en Fiestas

del 22 de Junio
al 1 de Julio de 1984

FIESTAS DE
SAN JUAN Y SAN PEDRO
escribe: ANDRES PABLO

A Vinaròs me dirijo
y le quiero dedicar
este poema sencillo
con nobleza y lealtad.

Con el paso de los tiempos
y mirando el calendario
nos llega, el mes de Junio
y las Ferias de este año.

Llega el 22 de Junio
con marchas de pasacalles,
se recorre todo el pueblo,
a las ocho de la tarde.

La banda de música, toca
con gran acompañamiento.
Jóvenes, niños y ancianos
le acompañan,
desde nuestro Ayuntamiento.

Van recorriendo las calles,
bailando con ilusión,
son las Fiestas de San Juan y San Pedro,
de esta población.

Llega el 23 de Junio
con fecha del calendario
a las once de la noche
la traca recorre calles
y termina en lo alto del campanario.

En este preciso instante,
se abre, el Real de las Ferias
y quedan inauguradas,
en Vinaròs, nuestras Fiestas.

Llega el día 24,
es la Fiesta de San Juan,
hay tanta gente en la feria
que apenas se puede andar.

Llevan las madres los niños,
bien cogiditos de las manos,
y también llevan los padres,
a los pequeños en brazos.

Los niños quieren subir
a los coches y caballos,
otros al tren de la bruja
sin poderlos sujetarlos.

Y los padres tan contentos,
les ven en la cara la alegría,
y los llevan a la feria,
de disfrutar cada día.

Pues así son nuestras ferias Fiestas
las de San Juan y San Pedro,
donde viene mucha gente,
a visitar nuestro pueblo.

Muchos van a la corrida,
porque les gustan los toros,
hay quien va, a la charlotada,
porque hay gustos para todos.

Y Vinaròs orgulloso,
de ver tan hermosas fiestas,
recibe a los forasteros,
que han venido para verlas.

Hay una Reina Mayor,
y también otra infantil,
tienen sus damas de honor
más hermosas que el márfil.

Gigantes y cabezudos,
con dulzaina y tamboril,
van recorriendo las calles,
en un hermoso festín.

Un gran sonar de campanas,
carcasas y morteretes,
una gran fiesta infantil
con granadas de juguetes.

Se hacen corridas de toros
con muy buenos matadores
con figuras de cartel
y de España los mejores.

Y tantas cosas diría,
de esta noble población,
que saludo a nuestro Alcalde
y a nuestra Corporación.

porque luchan y trabajan
por un Vinaròs mejor
si lo hacen bien o lo hacen mal,
son dignos de admiración.

Y con esto ya termino
saludando al pueblo entero
y os desea buenas fiestas,
el poeta marinero.

Col·laboració Literària

JA VENEN-VENIEN LES FIRES!

Baixant pel carrer Major ja començo a sentir l'olor dels arbres que estan a la plaça del Mercat. Uns arbres de flor menudeta i blanca que desprenen una sentor de festa per a mi; no he sabut mai el seu nom, d'un any a l'altre només me'n recordava, d'ells, a les fires.

I era veritat, perquè des del Corpus fins l'arribada de la Nit de Sant Joan no més hi sentia aquesta olor.

A més a més, pel carrer Major i raval del Socors es veien baixar xics i xiques, xiquets i xiquetes passejant amb els seus vestits de festa que ja havien estrenat a l'Ascensió o al Corpus; pareixia un desplegament de colors que semblava ja el castell de foc que tots veuriem la primera nit de festes.

Quan tocaven tres quarts d'onze corria el primer esclafit, i els coeters anaven pel carrer posant, ben de pressa, els últims trossos de traca. Nit màgica d'olor de pòlvora i color i música, i a la fi tots baixariem cap avall i quedaran inaugurades les fires.

P.M.

PROXIMA APERTURA

CARNICERIA A. BARREDA

A la Reina Mayor de las Fiestas de la Ciudad de Vinaròs

POESIA

Reina y Señora mía:
Entre ese Ramo de Flores
compuesto, por vuestras damas de /honor

estáis al centro mi Reina
en capullo abierto en Flor.
Flor muy tierna y muy bonita
que al despedir su fragancia
embelesa por su perfume
por su candor y su gracia.
Tanta gracia y hermosura
no tiene comparación
al cariño que rebosa
vuestro tierno corazón.
Todos los aquí presentes
de vuestro amor necesitan
ofrecenos en vuestros labios
una adorable sonrisa.

Que esté impregnada de afecto
de cariño y simpatía
y a cambio todos tendremos
para vos mi Reina, un viva.
Haced que estas Fiestas sean
Dignas siempre de alabar
demostrando abiertamente
vuestra dulzura y bondad.
A quien se digne visitarnos
en estas Fiestas Patronales
recibidlo con cariño
y con la máxima atención
y realzaréis la imagen
de la Ciudad de Vinaròs.
Y atendiendo y respetando
con dulzura y con bondad
convertiréis nuestras Fiestas
en un hermoso vergel
de cariño y de amistad.

Autor
Bautista Ferreres

II Concurso de Cocina Regional Marinera CIUDAD DE VINARÒS

Patrocinado por el Magnífico
Ayuntamiento de Vinaròs

El concurso constará de dos platos

1º. Plato obligatorio

Suquet de Pescadores

dicho plato ha de ser como mínimo para cuatro personas y realizarse a la vista del público

BASES DE CONCURSO:

Podrán participar todos los profesionales del ramo de Hostelería de la Comunidad Valenciana.

El PLATO OBLIGADO será la confección del «SUQUET DE PESCADORS» para CUATRO personas.

El PLATO LIBRE será a elección del realizador del mismo, teniendo especial mención los «platos marineros» de carácter local o regional.

Es indispensable que el «SUQUET DE PESCADORS» sea confeccionado ante el Jurado nombrado al efecto.

Serán por cuenta del concursante cuantos ingredientes, utensilios y fondos se estimen necesarios.

PREMIOS

	PLATO OBLIGADO	PLATO LIBRE
Primero	15.000 ptas. y trofeo	Primero 15.000 ptas. y trofeo
Segundo	7.500 " "	Segundo 7.500 " "
Tercero	4.000 " "	Tercero 4.000 " "

A todos los concursantes se les hará entrega de un Diploma acreditativo de haber concursado.

INSCRIPCIONES: Hasta el día 28 inclusive en el Ayuntamiento (Sr. Selma) teléfono 45 02 00 de 9 a 13 horas, o al teléfono 45 12 04.

2º. Plato libre

Especialidades Marineras

Se celebrará en el Grupo Escolar San Sebastián
del Paseo Marítimo, el 1 de Julio de 1984
a las 8 de la tarde

 Pastelería
La Lionesa
Arcipreste Bono, 10 • Tel. 45 11 64
VINARÓZ

¡Felices Fiestas Patronales!

**Toda nuestra tradición
artesana para completar
sus celebraciones!!**

Contratamos Seguros
para toda clase de vehículos
en las mejores condiciones
y garantías,
y como siempre con las
primeras Aseguradoras
del mercado.

Nuestra norma
es confianza y solvencia.
Visítenos o consúltenos,
estamos a su disposición.

SANTIAGO FALCO

Agente Libre de Seguros

Angel, 6 — Tel. 45 01 83 — VINARÓS

**DROGUERIA
Y PERFUMERIA**

ARNAU



Mayor, 1 y San Vicente, 6
¡Les desean Felices Fiestas!

En nuestro Gabinete de Belleza
junto a los tratamientos propios del mismo,
cuidados especiales para su piel
en esta época estival. ¡Consúltenos!

Tel. 45 06 97

Concesionarios de la firma Francesa

Jeanne Gatineau
PARIS

EL BUFET

Pasaje San Francisco - Tel. 45 37 91

VINAROS

COMIDAS LISTAS PARA LLEVAR

PLATOS FIJOS DIARIOS

Macarrones
Canelones
Berenjenas gratinadas
Albóndigas
Manitas de cerdo
Callos
Croquetas de carne
Croquetas de pescado
Buñuelos de bacalao
Pollos
Lomos mechados
Calamar romana

PLATOS DIARIOS

MIERCOLES

Fideos arroseixats

JUEVES

Arroz a la milanesa

VIERNES

Judías Pochas

Garbanzos estofados

SABADO

Patatas estofadas

DOMINGO

Lasaña

Ternasco

Calamar relleno

EXTRAS (Solo por encargo)

FIDEVADAS: 300 ptas. ración

PAELLAS: mínimo para 3 personas; 375, 450, 550 ptas. ración

TRUCHAS: mínimo para 2 personas; según precio mercado

ZARZUELAS: mínimo para 3 personas; según precio mercado

CONEJOS GUISADOS: mínimo 4 personas o 1 conejo

PATO SALVAJE: mínimo 1 pato (Encargo con 2 días de anticipación)

Colonia Vinarocense en Barcelona

El domingo día 3 de los corrientes, y con un espléndido sol y agradable temperatura, La Colonia Vinarocense en Barcelona, como ya es costumbre, celebró la fiesta a nuestra Patrona la Virgen de la Misericordia.

Los actos comenzaron en la Parrquia de San Antonio de Pádua, barriada de la Fuente de Fargas, con la celebración de la Santa Misa, presidida por el Sr. Alcalde de Vinaròs, Colonia Hermana de Valencia, Reina de las Fiestas, Damas de Honor, demás autoridades y miembros de la Comisión de Fiestas.

En la homilía, que corrió a cargo del Reverendo Padre Don José Pavia i Simó natural de La Jana, se destacó las ausencias de quienes queriendo no habían podido asistir a la misma, haciendo entrega de las especies la Reina y Damas de Honor de las Fiestas. Al finalizar la Santa Misa, se procedió a la adoración de la Reliquia de San Sebastián y a la ofrenda de flores a la Santísima Virgen.

A la salida se trasladaron a los locales de la Casa de Valencia, domicilio social de la Colonia para continuar los festejos.

A la llegada y en el Salón Noble de dicha entidad, se efectuó el acto de proclamación de Damas de Honor de la Colonia, quienes representarán a la misma en las próximas fiestas de «Sant Joan i Sant Pere» a Vinaròs.

Fue designado como mantenedor el amigo José Paulo, que según las palabras de Paco Esteller, su presentador, en el miembro mas «joven y fester» de la Comisión.

Comenzó saludando muy cordialmente al Sr. Alcalde, siempre tan bien acompañado de su esposa, demás autoridades venidas de Vinaròs, Reina de las Fiestas, la Srta. Maite Redó, Damas de Honor Salientes, componentes de la Comisión y a todos los amigos vinarocenses asistentes. Recordó que hacía 36 años que la Colonia celebraba la fiesta de la Mare de Deu de la Misericordia, y que eran 25 los años que la misma proclamaba sus Damas. Hizo no-

table mención del puesto que ocupaban en el momento de ser proclamadas en la tarde-noche de la verbena de Sant Joan a Vinaròs, agradeciendo el mismo.

Seguidamente anunció que una niña ataviada con el traje regional, haría entrega de las bandas que el Sr. Alcalde tenía que imponer, no quiso hacer ningún halago a la misma, ya que dijo se trataba de su hija menor y no quedaría bien. La sonrisa de los asistentes se notó.

Después de haber hecho la entrega la pequeña Laia, se anunció la Dama de Honor Infantil, la niña MARTA SEGRET PEREZ y la Dama de Honor la Srta. NURIA AYMAR PAULO, quienes una vez les fueron impuestas las bandas por el Sr. Alcalde fueron obsequiadas con espléndidos ramos de flores.

Posteriormente tomó la palabra Don Ramón Bofill, el Alcalde, quien tras felicitar a las flamantes Damas, tuvo unas palabras de recuerdo para Don Miguel Giner Torres, quien durante tantos años había dirigido la Colonia. También destacó la ausencia del amigo Paco Adell, que por motivos de enfermedad no nos acompañaba en la fiesta.

Para finalizar el acto, el mantenedor anunció que en otro salón nos esperaba un merecido aperitivo, obsequio de los Mayoriales.

Como fin de fiesta se celebró una comida de hermandad, en la que se sirvió un espléndido ágape.

Para seguir con la tradición de estos actos, después del café, tomó la palabra el amigo Esteller, en nombre de la Comisión, quien en primer lugar resaltó la ausencia del compañero y amigo Paco Adell, por enfermedad, al cual deseamos un pronto restablecimiento. A continuación habló «CHEMA», representante de la Colonia en Valencia, quien se confesó que era un canario-vinarocense y medio catalán. También hizo uso de la palabra Don José Ferri, vicepresidente de casa Valencia, en funciones de presidente, el cual una vez más ofreció la Casa para cuantas manifestaciones regionales deseáramos.

La Colla participa en las Fiestas

La Sociedad Cultural «LA COLLA» para estas fiestas y feria ha pretendido, dentro de sus posibilidades, «tirar la casa por la ventana». Tal como consta en sus estatutos, se han programado actos en tres distintos campos, el cultural, deportivo y recreativo.

En el campo cultural la sociedad ha hecho un gran esfuerzo al organizar el I CERTAMEN NACIONAL DE FOTOGRAFIA «CIUDAD DE VINARÒS», ya que después de numerosas gestiones se han ido recibiendo fotografías de toda España, que suman un total de casi 200 trabajos de gran calidad que se podrán contemplar en la exposición del Colegio San Sebastián.

También podrán contemplar la Exposición de fotografías antiguas de Vinaròs, las cuales formarán parte de la futura publicación «HISTORIA GRAFICA DE VINARÒS».

En lo que a deportivo se refiere, cabe destacar junto a la participación de los equipos de la entidad en diferentes torneos, la organización del I TORNEO DE FUTBOL CIUDAD DE VINARÒS, en el que los días 27 y 28, se enfrentarán en el Campo Cervol los equipos de Peña Madridista, Peña Barça, Peña Valenciana, C.F. y Soc. Cultural «La Colla» que han preparado para este torneo potentes equipos.

Dado el carácter festivo de estas fechas son los actos recreativos

los más numerosos. De mayor relieve son la FIESTA INFANTIL para todos los niños de Vinaròs que se realizará el día 24 a las 18 horas frente al local social (calle Puente calle Molino) con la participación del grupo de animación de Fátima y Jordi.

El «RESOPARET DE SANT JOAN» será en el local, a partir de las cuatro de la madrugada, del día 23 donde habrá bocadillos, sangría, etc., a precio módico, permaneciendo el local toda la noche abierto hasta las 7 de la mañana, cuando se realizará una despertá y será obsequiado todo el público asistente a chocolate y churros.

Las «CUCAÑAS», también organizadas por La Colla se realizarán en el puerto al mediodía del día 29 Festividad de San Pedro.

Pensando en el socio, que tantos sacrificios hace durante todo el año, la junta directiva ha organizado numerosos actos en su honor, tales como comidas, cenas, invitaciones a café copa y puro, celebración del día del Socio el 26 de junio y todas las noches sangría.

La sociedad Cultural «LA COLLA» espera que con estos actos pueda contribuir de alguna manera al realce de estas entrañables fiestas e invita a todos los vinarocenses y foráneos que nos visiten estos días a compartir el gran ambiente que sin duda reinará en nuestro local.

Y para finalizar las intervenciones, nuestro Alcalde, que una vez más nos alentó a todos para continuar con estos encuentros de hermandad vinarocense. También agradeció la gentileza que la Casa de Valencia tiene para con los de la Colonia de Vinaròs y felicitó las palabras de «CHEMA» por su gran contenido en lo breves que fueron. Fuertes aplausos cerraron cada intervención.

Como colofón y acto final, la Comisión de Fiestas de las Colonia hizo entrega de un cuadro, obra realizada por Don Luis Santapau, en el que se podía contemplar la fachada principal de la Iglesia

Arciprestal de Vinaròs, al Reverendo Padre Don José Pavia Simó, nombrándolo Capellán de la Colonia. En el marco figura una placa con el escudo de la misma donde gravado consta tal nombramiento, y en el reverso la firma de los actuales componentes de la Comisión.

Así terminó un día grande y maravilloso de la Fiesta, que en Barcelona, celebraron los vinarocenses que llevan en el corazón a nuestra «Mare de Deu de la Misericordia».

Barcelona, 3 de junio de 1984

COLONIA DE VINARÒS
EN BARCELONA



Rogad a Dios por el alma de

AGUSTIN VERDERA FORNER

Falleció cristianamente
el 17 de Junio de 1984
A los 83 años de edad

Esposa: Lola Brixiano, hijos: José Domingo, Aurora, Juan y Carmen, nietos, hermanos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por su alma.

Vinaròs, Junio 1984



2º Aniversario de

FRANCISCA REDON ALONSO

Que falleció en Vinaròs
el 23 de Junio de 1982,
a los 54 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Esposo, madre, hija, hijo político, nieto, hermana y demás familia ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Vinaròs, Junio de 1984



**GENERALITAT VALENCIANA
BOLETIN SEMANAL
DE LA OFICINA DE PRENSA
DEL CONSELL DE LA
GENERALIDAD VALENCIANA
DEL 9 AL 15 DE JUNIO DE 1984**

Todo a punto para comenzar la temporada.

**ESTE AÑO SE INCREMENTARA
EL TURISMO EN UN MILLON
DE PERNOCACIONES**

La Consellería, entre tanto comienza el fuerte de la temporada, ha previsto potenciar la campaña con un despliegue de carteles anunciadores y la incorporación de una experiencia, primera en España, la instalación de teléfonos turísticos en las tres oficinas centrales de provincia.

De los trece millones con que se espera cerrar el año, seis son turistas españoles y cerca de los siete restantes serán de procedencia extranjera, ya que Alemania, Reino Unido, Italia y Benelux presentan buenas perspectivas de contratación.

OCUPACION

Según datos facilitados por la Consellería, el nivel de ocupación ascenderá en Castellón a un millón doscientos mil, siguiéndole Valencia con un millón y medio, culminando Alicante con más de 10 millones.

**VIGILANCIA EN LAS
ACAMPADAS ILEGALES**

Las tradicionales acampadas están siendo vigiladas escrupulosamente por la Consellería en coordinación con las tres diputaciones y ayuntamientos.

De otro lado, se reforzarán los Cuerpos de Seguridad en las zonas turísticas para salvaguardar y vigilar las playas.

**PROMOCION DEL TURISMO,
INSTALACION DEL TELEFONO
TURISTICO**

La campaña culminará, a primeros de julio, con la edición de un mapa turístico, en el que se recoge información muy útil, y sobre todo con la instalación del teléfono turístico durante los meses de julio y agosto. La experiencia, primera que se realiza en España, obedece a la preocupación de la Consellería por mejorar los niveles de información. Los teléfonos se instalarán en las oficinas centrales de turismo de Castellón, Valencia y Alicante con un servicio de nueve horas al día. Los números son 20 20 00, Alicante; 22 10 00, Castellón y 351 40 00, Valencia.

**COMPARECENCIA DE
LLOMBART ANTE LA
COMISION DE
OBRAS PUBLICAS
DE LAS CORTES**

El conseller de Obras Públicas, Transportes y Urbanismo, Vicente

Llombart, ante la Comisión de Obras Públicas de las Cortes para dar los resultados de los estudios realizados por su Consellería sobre la problemática del agua en la Cuenca del Vinalopó.

Llombart aprovechó su comparecencia para exponer la problemática general del Plan Hidráulico en la Comunidad Valenciana a la vez que dará un avance del Libro Blanco que prepara la Consellería.

Durante los días 13 y 14 de este mes, el conseller de Obras Públicas, Transportes y Urbanismo, Vicente Llombart, visitó la provincia de Alicante.

Uno de los actos más importantes que cabe mencionar de la visita de Llombart a la provincia alicantina es sin duda la reunión, solicitada por el propio conseller, de lo que se ha dado en llamar «Taula de l'aigua». La misma tendrá lugar el día 14 en los locales del Gobierno Civil de Alicante.

**Organizado por la Conselleria
de Cultura, Educación y Ciencia,
EXPOSICION JUAN GIL ALBERT
DEL 12 AL 24 DE JUNIO**

Se inauguró la exposición Juan Gil-Albert, que fue anunciada días atrás por el conseller de Cultura, Educación y Ciencia Cipriano Ciscar Casabán, y que se prolongará hasta el día 24 de junio en la Universidad Literaria de Valencia.

Del 5 al 8 de junio, en Túnez

**RAFAEL BLASCO
PARTICIPO EN LA REUNION
DE LA UNESCO SOBRE
CULTURAS MEDITERRANEAS**

El conseller de la Presidencia de la Generalidad Valenciana, Rafael Blasco, ha regresado de Hammamet (Túnez), donde ha participado, entre los días 5 y 8 del presente mes, en una reunión convocada por la UNESCO, sobre la puesta a punto de un plan de acción para el conocimiento y la promoción de las culturas mediterráneas. A las sesiones han acudido expertos de numerosos países mediterráneos: Túnez, Líbano, Argelia, Marruecos, Egipto, Grecia, Turquía, Yugoslavia, Italia, Francia y España.

**MISION DE LA CONSELLERIA
DE INDUSTRIA
VISITA VARIAS
CIUDADES EUROPEAS**

Un equipo de técnicos de la Consellería de Industria, Comercio y Turismo de la Generalidad Valenciana y del Consejo Regional de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana, visitarán, diversas ciudades europeas, con el objeto de conocer las más avanzadas técnicas comerciales aplicadas en países europeos, concretamente en Holanda, Bélgica y Francia.

Entre los centros a visitar en Holanda destaca en Atlantic Fruit Continental B.C., radicado en Rotterdam y dedicado a la importación y distribución de productos agrari-

os, preferentemente de origen español.

En Bruselas, durante dos días, serán visitados varios centros comerciales y empresas de distribución. Asimismo.

**MISION DE LA
CONSELLERIA DE INDUSTRIA
VISITA VARIAS CIUDADES
EUROPEAS**

Un equipo de técnicos de la Consellería de Industria, Comercio y Turismo de la Generalidad Valenciana y del Consejo Regional de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana, visitarán diversas ciudades europeas, con el objeto de conocer las más avanzadas técnicas comerciales aplicadas en países europeos, concretamente en Holanda, Bélgica y Francia.

Entre los centros a visitar en Holanda destaca en Atlantic Fruit Continental B.C., radicado en Rotterdam y dedicado a la importación y distribución de productos agrarios, preferentemente de origen español.

En Bruselas, durante dos días, serán visitados varios centros comerciales y empresas de distribución. Asimismo, mantendrán una reunión de trabajo en la Cámara de Comercio Española en París, con la Asociación de Comerciantes franceses y con representantes del Centro de Estudios de Comercio y Distribución.

El conseller de Obras Públicas, Transportes y Urbanismo, Vicente Llombart, ha remitido al alcalde de Alicante, José Luis Lassaleta, un telegrama de felicitación por el fallo del Tribunal Supremo sobre la paralización de las obras del puerto deportivo de Alicante.

En opinión de Llombart, la sentencia —quince folios— coincide plenamente con la política de la Consellería en materia de Puertos. En este sentido, la concesión de obras portuarias al tener una fuerte implicación urbanística no se puede desintegrar de los planes urbanísticos municipales.

**Organizados por la Generalidad
II ENCUENTROS DE TECNICOS
EN INFORMACION
AL CONSUMIDOR**

La Generalidad Valenciana organizará, previsiblemente el próximo mes de septiembre, los II Encuentros de OMIC (Oficinas Municipales de Información al Consumidor), destinados a técnicos y funcionarios de estas oficinas. Esta iniciativa ha sido comunicada por Benito Sanz, director general de Acción Cívica de la Generalidad Valenciana, a los treinta concejales de consumo de otras tantas poblaciones de la Comunidad Valenciana.

**Por acuerdo de la Generalidad
y del Ayuntamiento
CASTELLON YA TIENE
SU PLAZA
DE LAS COMUNICACIONES**

El Ayuntamiento de Castellón ha designado, en reunión plenaria, la

plaza que recibirá el nombre de «las Comunicaciones», como primer paso para el cumplimiento del convenio suscrito entre la Generalidad y la corporación castellanense para la celebración del Año Internacional de las Comunicaciones.

**En su tramo Xeresa-Ondara
EL PRESIDENTE LERMA
VISITA LAS OBRAS
DE LA AUTOPISTA**

El presidente de la Generalidad Valenciana, Joan Lerma, visitó las obras del tramo Xeresa-Ondara de la autopista del Mediterráneo.

El presidente Lerma y el presidente de AUMAR, José Luis Ceron Ayuso, recorrieron juntos el tramo Xeresa-Ondara, para que este último ofreciera al presidente de la Generalidad las oportunas explicaciones técnicas.

**En las Cortes y en Presidencia
INTENSAS GESTIONES
ANTE LA ESCASEZ DE AGUA
EN VINALOPO**

La no sobreexplotación de los acuíferos de Villena y el trasvase de aguas de lugares como Serra Grossa y Caroig, son las posibles soluciones que los alcaldes de Villena, Novelda y Aspe han planteado hoy al presidente de la Generalidad Valenciana, Joan Lerma i Blasco, para superar la escasez de agua que padece la cuenca del Vinalopó. En este sentido, los alcaldes citados han manifestado que la sobreexplotación de los acuíferos de Villena dejaría sin agua, en cuatro o cinco años, a los pueblos de la zona.

**PLAN DE RECURSOS
HIDRAULICOS**

En relación con este mismo tema, el conseller de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes, Vicente Llombart, compareció por la mañana ante la Comisión de Obras Públicas de las Cortes Valencianas, para informar sobre el Plan de Actuación de Recursos Hidráulicos de la Generalidad.

**En Alicante
GENERALIDAD Y
AYUNTAMIENTO
CONMEMORAN EL AÑO
DE LAS COMUNICACIONES**

La comisión mixta formada por el Gobierno Valenciano y el Ayuntamiento de Alicante para la celebración de Año Internacional de las Comunicaciones, se reunió en la sede de la corporación local alicantina, con el fin de evaluar el grado de desarrollo del convenio firmado entre ambas instituciones el pasado día 12 de marzo.

**Durante la visita de Font de Mora
a la comarca de la Vall d'Albaida
CONSTITUIDA UNA COMISION
DE TRABAJO
PARA LA RECONVERSION
DEL VIÑEDO**

La constitución de una comisión de trabajo entre cooperativas y Consellería para el seguimiento y puesta en marcha del Plan de Reconversión del viñedo, fue el

tema relevante tratado durante la reciente visita realizada por el conseller de Agricultura, a la comarca de la Vall d'Albaida. A lo largo de la jornada, Luis Font de Mora hizo entrega de unas subvenciones por las obras comunitarias que han realizado vecinos de Bélgica y Carrícola.

Más de un centenar de agricultores provenientes de todos los municipios de la Vall d'Albaida se concentraron en el Ayuntamiento de la Pobla del Duc ante la convocatoria de reunión girada por la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación de cara a coordinarse para llevar a cabo el Plan de Reconversión del Viñedo.

OBRAS COMUNITARIAS

Antes de celebrarse la reunión con el centenar de agricultores, el conseller completó su recorrido a la comarca de la Vall d'Albaida visitando la cooperativa frutícola de Bélgica, que se encuentra este primer año en fase experimental y la componen 285 miembros de diez municipios cercanos a la mencionada localidad. El concurso ha sido promovido por el Servicio de Extensión Agraria con vista a la comercialización de la uva y la fruta de la comarca.

ASOCIACION PARA LA CONSTITUCION Y PROMOCION DE UNA UNIVERSIDAD DEL MEDITERRANEO (UNIMED)

En el encuentro mantenido en Valencia los días 16 y 17 de diciembre del pasado año con motivo de la constitución de la Universidad del Mediterráneo se acordó una segunda convocatoria el día 15 y 16 de junio, cuyo objeto era la constitución de la denominada ASOCIACION PARA LA CONSTITUCION DE LA UNIVERSIDAD DEL MEDITERRANEO (UNIMED).

Con tal motivo, se reunieron en Valencia representantes de las regiones o comunidades de la cuenca mediterránea, entre los que figuran:

Lucien Castela, agregado cultural de la embajada de Francia en Madrid

Giorgio Rapisarda, representante de la región del Lazio (Italia)

Gilberto Battistella, Asesor de Cultura de la región de Veneto (Italia)

Giovanni Lanna, representante de la región del Veneto (Italia)

Antonio Pascual, Director General de Universidades de la Junta de Andalucía

Manuel Martí Recover, Director General de Universidades de la Generalitat de Cataluña

Lluís Carreras, Secretario General Técnico de Cultura de la Generalitat de Cataluña

Miguel Vilar, conselleria de Cultura de la Generalitat de Cataluña

Juan Escamez, Director Regional de Universidades e Investigación de Murcia

Pedro Montaner, Director General de Cultura de Baleares

Jacques Lacroix, representante de la región Provence-Alpes-Cote d'Azur (Francia)

Mahmud Sobh, representante del Instituto Hispano-Arabe de Cultura

Salah Fadl, consejero cultural y Director del Instituto Egipcio.

Representantes de Marruecos, Túnez y Argelia.

Las sesiones de trabajos estarán coordinadas por el Director General de Enseñanzas Universitarias e Investigación de la conselleria de Cultura, Educación y Ciencia, Joan Romero González.

Para mitigar el desempleo estacional LA CONSELLERIA DE AGRICULTURA INVIERTE 50 MILLONES DE PESETAS EN LA RESTAURACION FORESTAL

La Administración Autonómica consciente del incremento del paro

agrícola, que durante la época estival se suma al fenómeno del desempleo, ha atendido en las presentes circunstancias a los requerimientos que formula para su mitigación el Gobierno Civil de Valencia.

Así en coordinación con los esfuerzos que se vienen realizando desde la Administración Central, se pretende atender durante los meses de junio, julio, agosto y parte de septiembre a las comarcas de nuestra geografía, mejorando las perspectivas de empleo.

En este sentido serán objeto de modificación algunas de las tareas significadas y programadas en el calendario de actuaciones del Plan de Restauración Forestal.

En total la inversión desplazada ascenderá a 50 millones de pesetas.

LA GENERALIDAD SUBVENCIONA CURSOS PARA LOS COMERCIANTES

Cooperativismo y formas asociadas comerciales, técnicas de ventas, contabilidad y problemática del sector del comercio son algunos de los más importantes temas a estudiar en los cursos que durante el presente mes de junio imparte la Conselleria de Industria, Comercio y Turismo en diversas localidades de la Comunidad Valenciana.

Entre las localidades en que se impartirán estos cursos se encuentran Algemesí, Silla, Orihuela, Elche, Gandía, Vall d'Uixó, Burriana, Vila-Real, Vinaròs, Torrent, Vilajoiosa, Alcoi y Valencia.

Bosch

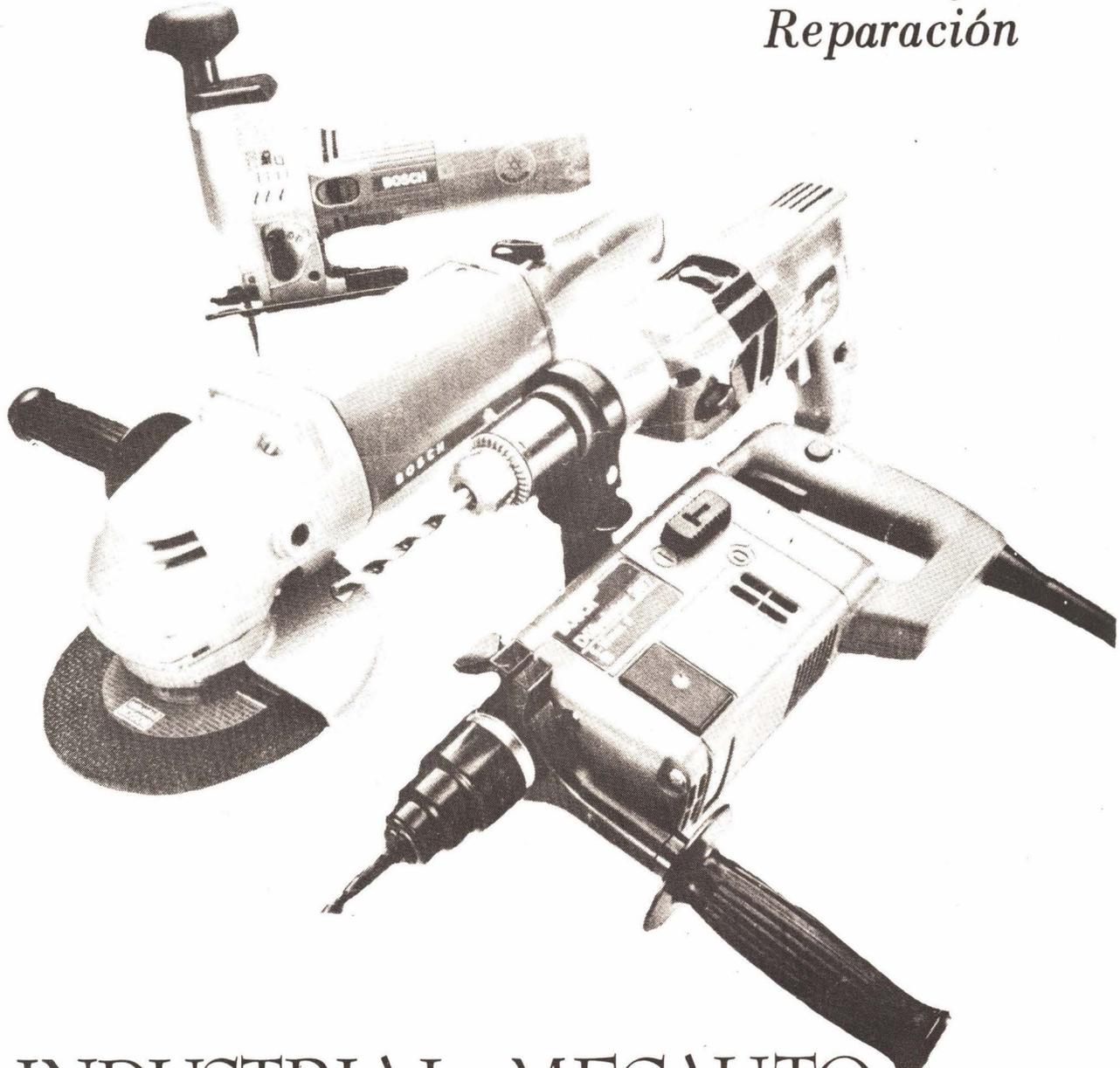


AEG

Herramientas Eléctricas

HOGAR – INDUSTRIA

Venta y Reparación



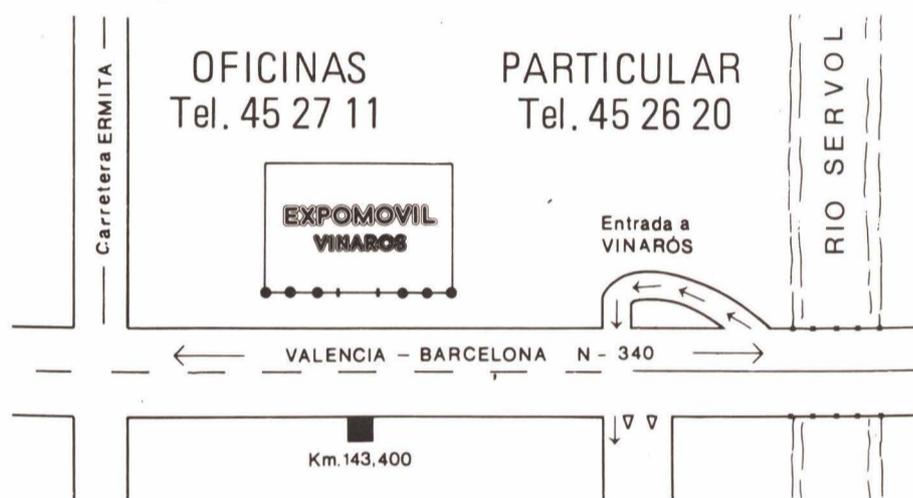
INDUSTRIAL MECAUTO

Costa y Borrás, 12 – TEL. 45 01 51 – VINARÒS

EXPOMOVIL VINAROS

¡ Les desea Felices Fiestas Patronales!

Podrán admirar nuestros coches en el stand de la Feria de Maquinaria y del automóvil, del 28 de Junio al 1 de Julio. Ya sabe, ¡exponerse no, EXPOMOVIL SI!



OFICINA DE ARQUITECTURA TECNICA

C/. Pilar, 2 — bajos. Tel. 45 07 80

Ponemos en su conocimiento que están a su disposición nuestros servicios de:

- Dirección y administración de obras.
- Legalización e instalación de industrias y establecimientos de hostelería o comercio.
- Montaje de tiendas y bares.
- Dirección de acondicionamiento e impermeabilización de edificios y viviendas.
- Reforma de edificios viejos y rehabilitación de viviendas.
- Información sobre construcción, edificabilidad y urbanismo.
- Levantamiento de planos, valoraciones, topografía urbana, solares y edificios.
- Proyectos de decoración, interiorismo y jardinería.
- Diseño en general, logotipos, anagramas, iluminación, color,...

Y para cuantos trabajos o asesoramiento sea necesario serán también atendidos por nuestros colaboradores.

**Quedamos a su disposición
J. Antº Gómez Sanjuán**

Joyería FORTUNA

Delegada en Vinaròs
PASION VILA CURTO



Vendemos en cómodos plazos semanales
**VENTAS AL CONTADO
CON UN 15 % DTO.**

En las ventas a plazos se les obsequiará con un número que entrará en el sorteo diario de la O.N.C.E. (Organización Nacional de Ciegos de España) mientras dure el pago aplazado, descontándosele de su compra el importe premiado.

Centelles, 1, 3º 2ª — Tel. 45 38 03



Edita:
Obispado de Tortosa
Dep. Legal:
T-1054-84
10
junio
1984
TORTOSA
Nº 0
Imprenta Monllau, Rosa, 3-Tortosa



Miquel Romero

LA FESTA DE LA MARE DE DÉU DE LA MISERICÒRDIA AIXÒ NI ES PREGUNTA

Més d'un amic ens ha donat aquesta resposta, quan li hem demanat si havia pujat a peu, a l'ermita: «Això ni es pregunta!». Certament hi ha un bon grapat de devots que, per sant Sebastià i la Misericòrdia, es fan pelegrins de debò. O bé puguen en la romeria oficial, tot cantant i pregant, tot fruit de l'exultant mística que caracteritza els qui caminen junts. O bé han pujat en soletat, portant en el silenci interior la recerca de l'altura, de l'horitzó obert, de Déu.

Tot el matí del dia 17, festa de la Mare de Déu de la Misericòrdia, fou intensament religiós. Primer la romeria. I, en arribar al santuari, la missa dels romeus, extraordinàriament concorrida i notablement fervorosa. També fou encissadora la missa de les 11, en la que dotze xiquets reberen la Primera comunió. Tot seguit d'aquesta missa, una breu processó recorregué el recinte de l'ermita, i, des dels quatre angles del santuari, com és tradició, monsenyor Vicent Garcia féu la benedicció del terme amb la relíquia de sant Sebastià.

A les 12 es féu la solemne concelebració. Els capellans de les tres parròquies acompanyaven a mons. Garcia. El vell capellà vinarossenc parlava a l'homilia de la dolcesa que hom sentia en trobar-se a la casa de la Mare dels vinarossencs. Era com una conversa de família. Amb una esperançada crida al jovent, que és destinatari de les antigues tradi-

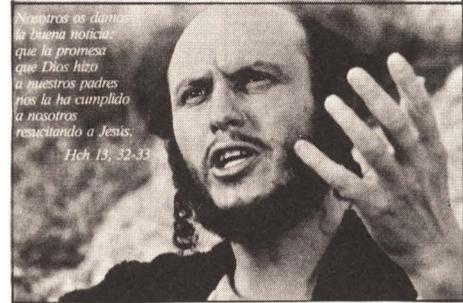
cions del nostre poble, per tal de que els sagrats costums de Vinaròs perduren.

Al migdia, l'arxiprest, mossèn Enric, beneí l'arròs preparat per l'Ajuntament. N'hi hagué per tot-hom. I estava molt bo.

Al capvespre, els carrers formiguejaven de gent. Precedida de solemne concelebració eucarística, sortí la processó: la bandera, en braços joves; la peanya, portada per llauradors: Agustí Chaler Miralles ens deia que fa vint-i-set anys que la porta, i que, abans d'ells, des de temps immemorial, ho havien fet els homes de la seua família. I també els portadors Bernardo Chaler, Francisco Ibáñez i Elias Bordes fa molts anys que fan aquest servei a la Verge.

La processó fou una eclosió de colors i músiques: les campanes, la banda, la dansa de Les Camaraes, les criatures de comunió i llurs famílies que feren l'acompanyament de la Relíquia de sant Sebastià. I les reines de les festes, i l'abundósíssima ofrena de flors. I els cants. Quantes vegades, diumenge passat, vàrem cantar i vàrem sentir cantar el nostre Virolai: «Mare de Déu de la Misericòrdia, de Vinaròs estel... De Vinaròs sempre sereu la reina!». La menuda i sagrada icona, tota dolça i graciosa, quan passava pels nostres carrers, era contemplada amorosament, amb devoció, i, silenciosament, els llavis dient tendres pregàries.

Al llarg de la diada, com des de fa segles, la nostra santa patrona rebé fervorós homenatge dels seus fills de Vinaròs. De manera natural



l'amor a la Misericòrdia ha arreglat al cor dels vinarossencs. Pujar a peu a l'ermita? Aquell devot dia: «Això ni es pregunta».

«...para conocernos mejor, para amarnos más y trabajar más seriamente por la extensión del Reino de Dios en la Diócesis de Tortosa». Con estas palabras presenta mons. Carles, nuestro obispo, el nº 0 de la nueva publicación «VIDA DIOCESANA». La finalidad de la hoja es clara, sencilla e importante: la comunicación entre los cristianos de la iglesia tortosina. Para hacer más viva la interrelación. Para ayudar más el sentido de familia entre los diocesanos.

Damos la bienvenida a este humilde periódico. Y le auguramos larga y fecunda vida. Porque esperamos que nuestros católicos le den buena acogida.

FESTA DE SANT PERE LA BARCA I EL PATRÓ

Sant Pere és una festa de tradició marinera. És clar. Per això està arrelada a les nostres costes. És especialment significativa pels pescadors, que tenen en Sant Pere el seu sant patró.

Pels pescadors cristians és força afalagador que Jesucrist, home de terra adintre, volgués estar-se tan a grat vora el Llac de Genesaret, que fes d'uns pescadors els seus millors

amics i apòstols, que molta de la seua predicació la fes vora el Mar de Galilea, des de les barques, i que també en el mateix mar fes tants de miracles i signes. Segur que Jesús va imaginar la seua Església amb una barca, i, aleshores, va menar-li com patró al pescador Pere, un pobre home, un bon home, que, malgrat les seues febleses, va creure en Jesús, va estimar Jesús, i va donar testimoni de Jesús predicant l'Evangeli i morint crucificat, com el Mestre, al Vaticà de Roma.

En la seua festa, Vinaròs, ciutat costera, amb tota la nostra gent marinera, ret homenatge d'admiraació i afecte a n'aquest pescador galileu que fou el primer a representar a Jesucrist a la terra.

Fa bo de pensar, avui, que, si Jesús va fer-se la barca que és l'Església i va fiar-se d'aquell patró; si al cap de dos mil anys la barca continua navegant i el patró segueix essent Pere (el Papa de Roma sempre es diu Pere), natros podrem tenir confiança de que ens en sortirem en sortirem en aquesta singladura, estigui com estigui la mar. Ens val la confiança de Simó, aquell dia que la seua barqueta trontollava en la tempesta i Jesús va presentar-se caminant sobre les onades: «Senyor, si sou vós, maneu-me que vingui caminant sobre l'aigua».



También hubo en la Ermita grupos, que en la pequeña hoguera se asaban la comida del mediodía. Foto: Difo's

Colonia de Vinaròs en Barcelona

El día 7 de los corrientes, en Barcelona, y reconfortado por los Sagrados Sacramentos, a los 57 años de edad, falleció DON FRANCISCO ADELL FORNER, quien en su vida, fue directivo de la Comisión de esta Colonia, de las Fiestas de San Sebastián y la Virgen de la Misericordia.

Todos los componentes de esta Comisión, y la Colonia en pleno, nos unimos al dolor de la Familia ADEL-GUARDIOLA, y al recordar tan sensible pérdida rogamos al Señor por su alma.

Oportunamente se avisará de la Santa Misa que se celebrará en su memoria.

LA COMISION

Concurso Canino día 30

Todos los perros que sean presentados al Concurso Canino habrán de ir provistos de la Cartilla Oficial que acredite que han sido vacunados contra la rabia, este año 1984.

Lotería

La Colla "Els Arrupits" comunica que tornem els diners del número 42.693. Qui ho desitge pot passar a cobrar per la Caixa d'Estalvis de Castelló.

Bodas de Plata

Para celebrar sus bodas de plata han partido a Italia unos días, Agustín Agramunt y su esposa Francisca Comas.

Treball Premiat

El grup format pels joves vinarossencs Pedro Vinagre, Víctor Miralles i Eladio Bellés, estudiants de Delineació a l'Institut de Formació Professional de Benicarló, han estat premiats en la «II Campaña Nacional Juvenil de Arqueología Científica e Industrial» que va convocar el Ministeri de Cultura.

El treball premiat consisteix en la recerca, dibuixos tècnics, explicació del funcionament i característiques d'una vella bomba de transvasar vi.

Aquest xicots aniran quinze dies a Cabueñes (Astúries) invitats per l'Institut de la Joventut, on participaran en una trobada de joves.

Donem l'enhorabona als tres i, així mateix, a En Vicent Meseguer, professor que els va fer de coordinador en la seua tasca.

De la Rifa del Televisor

En coordinación al sorteo de Lotería celebrado el pasado sábado día 16 de los corrientes salió premiado de la rifa organizada por la SOCIEDAD CULTURAL «LA COLLA» el número 2.723 siendo agraciado D. Juan Ruperto Guimerá Compañ, que después de numerosas increíbles comprobaciones (según él), se personó en los locales de la sociedad en donde se le hizo entrega de un magnífico TELEVISOR GRUN-DING portátil, el cual se lo llevó bajo el brazo.

SERVICIO DE BASURAS
La noche del 28 al 29 de junio, no habrá servicio de recogida de basuras.

Alcantarillado Zona Turística Norte

En este Ayuntamiento se encuentran a disposición de los propietarios de chalets y terrenos de la Zona Turística Norte (zona comprendida entre el río Cervol, CN-340, camino partición de Suñer y la línea de costa) las notificaciones de las cuotas de contribuciones especiales por la construcción de la tubería general del alcantarillado para esa zona Norte.

Vinaròs, 12 de junio de 1984

EL ALCALDE

Bekanntmachung uber die Kanalisation in das Touristische Gebiet Nord

In dieser Stadtverwaltung befinden sich, zur Verfügung der Grundstücks und Hausbesitzern der Touristische Zone Nord (gelegenes Gebiet, zwischen den Fluss Cervol, die Bundesstrasse N-340, die Trennungstrasse von Suñer und die Küstenlinie), die Benachrichtigungen für die Sondersteuerquoten für die Verlegung der Hauptleitung der Kanalisationsnetz für diese zone.

Vinaròs den 22 Juni 1984.

Der Bürgermeister

Pepe Velasco

MODA CABALLERO

Safón, 7 ¡Felices Fiestas!

VINARÒS

Las Fiestas de Vinaròs en Radio Popular



Foto Difo's

Durante los días de nuestras tradicionales Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro, Vinaròs será el protagonista de un programa especial que diariamente, de las 2 a 2'30 de la tarde se emitirá por las ondas de Radio Popular de Castellón, FM, 92.2.

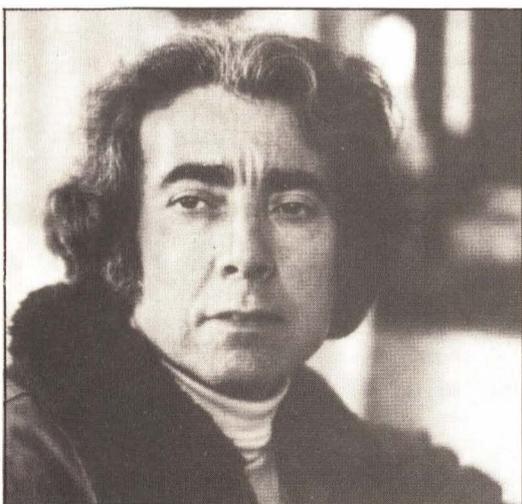
En este espacio, además de difundirse el programa oficial, se ofrecerán entrevistas, reportajes y comentarios sobre el desarrollo de las fiestas, con el objetivo no sólo de tener informados a los vinarocenses sino con el de dar a conocer además la importancia de nuestras fiestas a los numerosos oyentes de Radio Popular que cuenta actualmente con amplia cobertura.

Desde Vinaròs, cada día en directo, a las dos de la tarde saltará al aire este espacio informativo especial confeccionado por un grupo de colaboradores de R.P., bajo la coordinación de nuestro compañero Mariano Castejón.

EN AMPOSTA:

Exposició d'olis Moreno Ortega

*Sala d'Exposicions de la Caixa Provincial del 29 de Juny al 8 de Juliol
Organitzat per la Conselleria de Cultura de l'Ajuntament d'Amposta*



BIBLIOGRAFIA

«Diccionario Biográfico Español Contemporáneo», Ediciones Esti Arte, Madrid, 1971. «Reflexiones Literarias sobre Arte», Francisco J. Carrillo, Málaga, 1973. «Moreno Ortega (Atomo de Luz hecho Arte)», de Antonio Segovia Lobillo, Ediciones Angel Caffarena, Málaga, 1978.

PUBLICACIONES Y COLABORACIONES DEL PINTOR

Ha publicado un libro de poemas: «Un nudo en el agua», Ediciones El Guadalhorce, de Angel Caffarena. Málaga, 1971. Un libro de narración: «Anatomía de un rompeolas», Colección Almoraduj, Ediciones El Guadalhorce, Málaga, 1974. Durante 1970-73 ha publicado una página de humor semanal en el Diario «Sur». «La Isla de Carne», poemas, Málaga, 1977.

FILMOGRAFIA

«La Pintura de Vanguardia en Málaga», de Miguel Alcobendas. Documental para NO-DO, realizado por Antonio Puebla.

PREMIOS

- 1959. Medalla de Oro Nacional.
- 1961. Segundo Premio Feria de Málaga.
- 1962. Segundo y Tercer Premio en la Feria Internacional del Calzado, Elda (Alicante); Segundo Premio Feria de Málaga.
- 1964. Segundo Premio Carteles de Toros, Málaga.
- 1965. Premio de Carteles Publicitarios en la IV Semana de Estudios Flamencos; Primer Premio Feria de Algeciras; Segundo Premio de «Paisajes Malagueños».
- 1968. Premio Moreno Carbonero, Salón de Invierno, Málaga; Primer Premio V Juegos de Otoño, Sevilla.
- 1969. Primer Premio Cartel de Feria, Burgos; Segundo Premio Feria Internacional de Maquinaria, Valencia; Segundo Premio Feria de Arte en el Metal, Valencia.
- 1970. Primer Premio Excma. Diputación Provincial, «VI Salón de Invierno», Málaga.
- 1971. Primer Premio de Carteles Fiestas Deportivas, Málaga.
- 1972. Primer Premio de Carteles Feria del Libro; Segundo y Tercer Premio de Carteles Fiestas de Pedro Romero, Ronda; Tercer Premio Ideas Publicitarias DFDS Seaways, Málaga; Segundo Premio Rallye Gibralfaro, Málaga; Segundo Premio de Humor, Sofico.
- 1974. IV Premio Exposición Minicadros, Málaga.
- 1976. Tercer Premio de Carteles Feria de Málaga.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

Málaga, Galería Malacke; Córdoba, Sala Municipal; Valencia, Galería Ribalta; Jerez de la Frontera, Academia San Dionisio; Alicante, La Decoradora; Marbella, Casino Municipal; Vélez-Málaga, Caja de Ahorros Provincial; Torremolinos, Galería Carmen; Granada, Galería Carlos Marsa; Almería, Galería A. Parriego; Madrid, Galería Alcón; Duinbergen (Bélgica), La Petite Galerie; Estocolmo, Sweden Gallery; Malmoe, Art-Club; Beverly Hills (Hollywood), Kasday Gallery; Winnipeg (Canadá), Gallery des Art; Nueva York, Greenwich Gallery; Caracas, Galería Hispana; Burgos, Galería Tagra; León, Galería Ausaga; Jaén, Galería Aljaba; Cádiz, Caja de Ahorros Provincial; Bad Windsheim, W. Germany. (Alemania). Nov. 1977.

Las amapolas son como rojas mariposas jugando al escondite por entre los trigales.

Tras el aperitivo de la traca, la calle ha quedado llena de cáscaras de cohetes.

El reinado de la breva es breve.

Cuando la rotación horizontal del "tio vivo" se acople a la rotación vertical de la "norria", se conseguirá el engranaje ferial perfecto.

Ventilador en el techo: la revolución pendiente.

Hay unas horchatas malhumoradas a las que se les nota que el horchatero no estaba para chufas.

El pirotécnico está empeñado en decorar de luces la noche, pero ella se lo echa todo abajo.

El director de la Banda da unos golpecitos en el atril, levanta las manos y deja caer el huevo frito del concierto.

"No tengo nada que ponerme". Y nació la nudista.

En la resaca siguiente a la gran noche de verbena, nos movemos con el piloto automático.

Refrán: "Por Junio, el misil en el puño".

Bebiendo con los ojos cerrados un vino "sangre de toro", se ve la suerte de matar.

Llevaba un peluquín despistado, como de haberle tocado en alguna tómbola.

De la última fiesta primaveral quedó el confeti al pie de los almendros.

¿Dos mujeres con pamelas? Acabarán chocado.

Lo más organizado de una calle es que la acera del sol y la acera de la sombra se turnen.

La música psicodélica, para ser dodecafónica, exige micrófonos dodecaédricos y cantantes macrocefálicos. Punto.

El atún todo lo ahorra para mojama.

El papel de "polo" que se nos pegó al zapato, ¡cómo nos pone en ridículo...!

Es de suponer que el pescador de caña nocturno utilizará gusanos de luz.

¡Oh, el dulce encanto de esas señoras de cabello blanco, rosa, azul o malva, peinado como nube de caramelo ferial!

GONRISAS

De Junio



— No sé qué me pasa, que el día que he de salir de viaje me pongo malo.
— Pues salga usted un día antes.

La estrella nos parpadea mensajes cifrados del cosmos ignoto. ¡Pero no tenemos la clave...!

El pavo real no puede volar porque tendría que aprender el manejo de la vela de popa.

De todos los tipos de pesca deportiva, el "curricán" es el único que me hace tilín.

El calvo nunca llega tarde a las inauguraciones. Como no tiene que peinarse...

Hubo un tiempo inocente y feliz en que las libélulas venían a pasar el verano en la ciudad.



— Ese imbécil de Benítez siempre me mira como si le debiese algo.
— ¿Y tú qué haces?
— ¡Ah! Pues yo le miro como si no le debiese nada.

¿Navajas en el aperitivo? Os cortarán la digestión.

Lo sistemático del coc es que siempre se resquebraja según las suturas de su bóveda craneal.

Con los dedos del tiempo, el reloj de arena sazona nuestros recuerdos de verano y playa.

Lo que no debe hacerse nunca con el Reglamento Taurino es saltárselo a la torera.

Arropamos con una servilleta la botella de champán, porque ya le gotea su nariz de eterno resfriado.

La ola nos quiere meter en su batidora.

El precio de una avioneta deportiva podría elevarse a...

Después de la Edad de la piedra tallada y de la piedra pulimentada vino la de la piedra horadada, que es la de los dátiles de mar.

Agua fresca con anís: paloma blanca.

Lo más taurófilo de la Geometría es el ruedo taurino de sus circunferencias concéntricas.

Son conmovedores esos higos que asumen con una lágrima su irrevocable destino.

Cuando el orador de la fiesta se hace lento, conviene que le demos al agua una punta de gas.

Hay alguna palmera amiga que nos acaricia la cabeza, y aun alarga la mano para saludarnos.

En la caseta de "tiro al blanco" a la señora gruesa no le permiten que coja un rifle porque "se iba a armar la gorda".

El sillón giratorio de su mesa de despacho es el tio vivo del jefe.

Aquella lona quería ser vela viajera de gallardo bergantín, pero se quedó en sedentario toldo de playa.

Los consumidores de alpiste humano se lo pasan "pipa".

De pronto, llegaron unas nubes y jugaban a voleibol con la luna llena de San Juan.

En las alas de la oruga hecha ya mariposa, pestañea el asombro de su gloriosa transfiguración.

En lo alto del concierto, el músico de los timbales es "Don Nicanor tocando el tambor".

A. CARBONELL SOLER



Aire Acondicionado

Roca

Bombas de calor · Consolas · Aparatos de ventana · Sistemas centralizados

A. ALBALAT

Teléfono

45 04 97

Arcipreste Bono, 9 Vinaròs



...estamos a su servicio
llámenos ...y rápidamente le presentaremos
un interesante presupuesto.

AHORRE ENERGIA CON Roca

Libros:

Vinaròs y el catálogo de Monumentos Valencianos

Si el año pasado se publicó el primer volumen de la obra "Catálogo de Monumentos y conjuntos de la Comunidad Valenciana", hace unos meses vio la luz el segundo volumen, que abarca los conjuntos pertenecientes a los municipios incluidos por orden alfabético entre Paterna y Zucaína.

La edición ha corrido a cargo de la Conselleria de Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana, que ha contado con la colaboración económica de las Diputaciones de Castelló, València i Alacant. Incluyéndose entre los dos volúmenes más de 235 artículos y más de 1.500 ilustraciones de los diferentes monumentos y conjuntos Histórico-Artísticos declarados e incoados hasta el presente año en el ámbito geográfico del País Valenciano, tomando como línea de partida histórica la Edad Media.

Estamos pues ante una de las primeras obras, indispensables según el Servei del Patrimoni Arquitectònic de la Generalitat, por la extrema necesidad que había de fijar lo existente, y ordenar, y racionalizar desde una óptica objetiva el patrimonio arquitectónico protegido, así como se recoge en el mencionado trabajo el estado de conservación así como las distintas intervenciones operadas sobre los monumentos.

Pero la obra tiene también un carácter divulgador y científico, ello ha sido posible gracias a la intervención en su elaboración de más de 60 estudiosos del tema (fundamentalmente valencianos y catalanes).

En el primer volumen se incluyen unas palabras de presentación de la obra por parte del Presidente de la Generalitat, Joan Lerma Blasco, de las que entresacamos, el que con este libro "proba la Generalitat el dur endavant una política de recuperació del nostre patrimoni cultural des de l'àmbit mateix de les nostres institucions".

Por su parte el Conseller de Cultura Ciprià Ciscar i Casaban, escribe de la obra resaltando que es "obra de divulgació i investigació, primer pas per a la conservació i recuperació del nostre patrimoni".

Para finalizar nos centraremos y presentamos en estas páginas de Vinaròs lo que sobre nuestro patrimonio artístico han escrito Arturo Zaragoza (Arquitecto) y Miquel García Lizón (Catedrático de Dibujo de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona). Las páginas a las que hacemos referencia son de la 896 a la 904. Analizando en primer lugar la Iglesia Arciprestal y a continuación la Iglesia de San Agustín.

JORDI ROMEU I LLORACH

220. ESSLÉSIA ARXIPRESTAL DE L'ASSUMPCIÓ

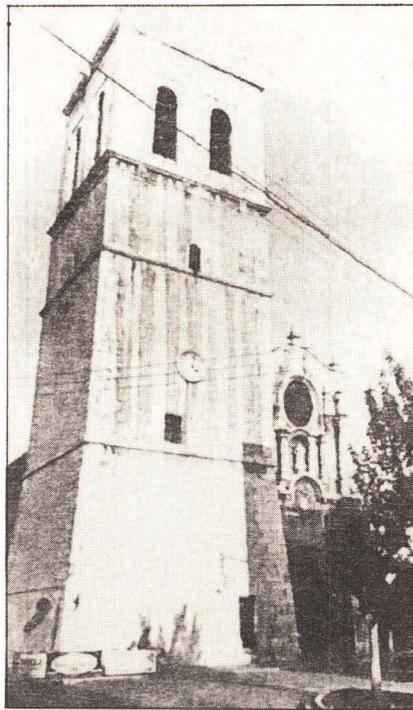
M.H.A.N.
Declarat
"B.O.E.", 24-XI-1978

L'arxiprestal de Vinaròs, edifici construït per a complir al mateix temps les funcions d'església parroquial i de fortalesa de la població, afegeix al seu curiós plantejament l'interès de les portades; la lateral, renaixentista, aprofitada de la parròquia anterior, i la principal, barroca, que potser perquè se'n coneixen els autors (Joan Baptista Viñes i Bartomeu Mir), i per la data primerenca (1698-1702) d'utilització de determinats elements estilístics, ha conegut una certa fortuna bibliogràfica en la historiografia del barroc valencià.

Està situada en una de les entrades, la contrària al mar, del nucli primitiu de la població, fundació de traçat regular després de la conquesta, encara que sobre una alqueria àrab anterior, a la manera d'altres pobles medievals castellanencs (Benicarló, Vila-real, Castelló, Almassora...). Fou construïda en substitució d'una parròquia anterior, també fortificada i que encara pogué veure Viciàna (1564), situada segons pareix davant l'actual, en el solar que avui ocupa l'Ajuntament, i es pensà com a element principal per a la defensa de la població.

El conjunt de construccions que formen la parròquia consta de la nau de l'església, la torre situada als peus i la capella de combregar afegida al costat de l'epístola. Actualment es presenta exempta, llevat del costat adjacent a la capella de combregar, que es troba rodejat d'habitatges. L'aspecte exterior, sever, quasi sense obertures, amb murs atalussats i coronats per un muret amb espitlleres i garites en els cantons, li confereix un aspecte de fortalesa alleugerit només per les portades.

L'església pròpiament dita fou construïda entre 1582 i 1594 pels mestres d'obres francesos Joan Triafont i Martí Valganbol (Borràs Jarque), i és d'una sola nau formada per sis crugies i un absis vuitavat. Entre els contraforts hi ha capelles laterals no comunicades entre si. Aquesta planta està inscrita en un rectangle, i això dóna lloc a uns espais poligonals en la capçalera aprofitats com a sagristies i rerasagrari. Aquest tipus de planta està molt difós entre les parroquials del Baix Maestrat (Traiguera, Càlig, Xert, la Jana), i potser Vinaròs, la més gran, en fou el model. Sobre un apilastrat clàssic s'alcen les voltes, que són de creueria i tenen terceletos i nervi corregut en la línia de



claus seguint l'eix de l'església. Els murs són de maçoneria amb molta argamassa de calç i es reforcen en els cantons amb queixals de carreus. La coberta és plana, formada amb lloses de pedra viva sobre el deambulatori que corre sobre les capelles laterals, i de teula damunt la nau.

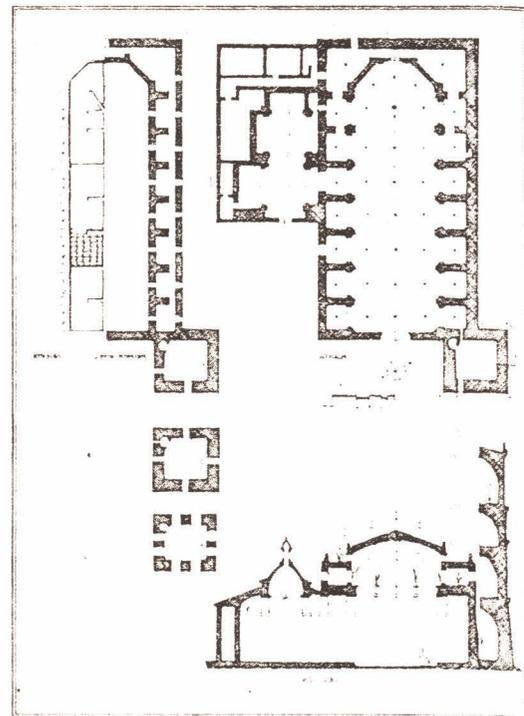
La torre, construïda entre 1603 i 1608, és de planta quadrada i consta de quatre cossos units per una escala de caragol embeguda en el mur. Està construïda amb argamassa de calç i queixals de pedra viva en els cantons dels tres primers cossos; l'últim, on hi ha les campanes, està construït enterament de carreus. El primer dels cossos es cobreix amb una volta de canó seguit, el segon amb una volta d'aljub, el tercer amb volta de creueria de cinc nervis i l'últim també amb volta de creueria, ací de quatre nervis.

La portada lateral fou tallada en 1560 per a la vella església parroquial i recomposta en el seu emplaçament actual, potser de manera incompleta, a causa d'un trasllat del qual han quedat senyals evidents. Està formada per un arc de mig punt decorat amb querubins (un per cada una de les nou dovelles de l'arc) i flanquejat per columnes adossades. En els carcanyols hi ha dos medallons amb caps als quals es donen les advocacions de sant Pere i sant Pau. Sobre l'entaulament hi ha un nínxol de petxina acanalada amb la imatge de la Mare de Déu de l'Assumpció (renovada després de 1936), coronat per la inscripció "1560, VENI CORONA-BERIS" i dos àngels sostenint una corona.

La portada principal, que es construí entre 1698 i 1702 per Joan Baptista Viñes i Bartomeu Mir, està coronada per una cornisa mixtilínia amb pinacles, i es disposa a manera de retaule de dos pisos amb decoració barroca abundant, seguint una fórmula molt difosa en aquella època en les esglésies de la part valenciana de la diò-

cesi de Tortosa (Benicarló, Ares, La Jana, Ermitana de Peníscola...). Aquesta portada és una composició complexa formada en el cos inferior per quatre altes columnes salomòniques, que suporten un mogut entaulament sobre modillons i emmarquen un arc atrompetat de mig punt i l'anagrama de Maria; i en el cos superior una imatge de la Mare de Déu de l'Assumpció, situada en un nínxol acanalat i flanquejada per estípites, pilastres i columnes salomòniques. Un ull ovalat i pinacles coronen el conjunt, rodejat de garlandes. Tota la portada té abundants treballs d'embotits de marbre, i està construïda amb pedra viva local del Puig, marbre negre de Xilxes i blanc de Vinyebre-Ascó.

La capella de la comunió fou construïda en dues fases. La primera en 1657-67 per Joan Ibàñez, i la portada la tallà Andreu Chimbó. Aquesta primera fase és la situada als peus i està formada per una planta de creu que es cobreix amb voltes de maó de pla i té cúpula sobre petxines i llanternó en el creuer. A finals del segle XVIII, després de l'enderrocament d'antigues fortificacions, fou ampliada pel Fr. Pere Gonel, repetint l'esquema anterior però variant l'orientació del conjunt. La coberta del creuer nou es cobrí en aquesta cas amb un casquet rebaixat.



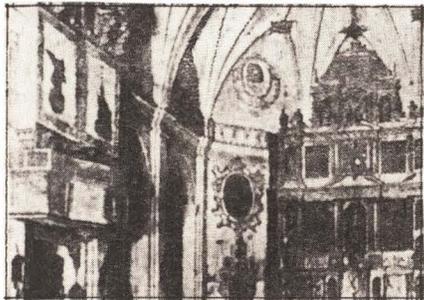
Església de l'Assumpció. Planta i secció

El revestiment interior de la capella fou renovat en 1918 per Ramon Cifre i fills.

Les transformacions decoratives de l'interior de l'església han estat nombroses; en el segle XVIII hom barroquitzà aquest interior amb estucs i pintures, la construcció d'un orgue i el recobriments dels sòcols amb rajolets de l'Alcora. Durant les guerres civils del segle XIX fou reformat el caràcter defensiu amb les espitlleres que la coronen i dedicada eventualment a usos exclusivament militars. A començaments del nostre segle fou "embellida"

SE VENDE FINCA

Montada con naves industriales para posible instalación de algún tipo de industria, con vivienda, almacenes, luz fuerza y teléfono. Total 3.300 m² En Benicarló Tel. 47 01 78



Església de l'Assumpció.
Interior abans de 1936

cobrint les pilastres de pedra amb estuc imitant marbres, donant forma d'arc apuntat a les finestres i traslladant l'orgue. Destruïda la riquesa mòble en 1936 (en la qual hi havia el retaule renaixentista de Pere Dospa i una Dolorosa d'Esteve Bonet), els retaules i pintures han estat substituïts per peces de poc valor artístic

221. ESGLÉSIA DE SANT AGUSTÍ

M.H.A.
Incoat
"B.O.E.", 26-II-1982

L'església és l'únic que queda del convent d'Agustins de Vinaròs. Està situada a tocar del nucli medieval de la població i a l'eixida d'aquesta cap al mar. La façana principal dona actualment a la plaça de Sant Agustí o del Mercat, amb la capçalera orientada cap al nord-est.

Té planta de creu llatina. La nau queda dividida en tres trams, amb tres capelles laterals per cada costat intercomunicades. Hi ha cor elevat als peus i dues torres-campanar de planta rectangular que recauen a la façana principal.

Les naus es cobreixen amb voltes de canó de maó de pla, amb llunetes i cúpula (de notable peralt) sobre petxi-

nes i tambor en el creuer. Les voltes de les capelles laterals i la del presbiteri són de quatre punts. La coberta és de teula àrab i en la cúpula, llevat de renovacions recents, vidriada.

En el costat de l'Evangeli i seguint la composició independent de l'església, hi ha la capella de Santa Victòria, la planta de la qual és de doble creu grega, coberta als peus amb cúpula i, a la capçalera, amb un casquet esfèric. Aquesta capella, al contrari que l'església, la qual ha patit renovacions notables, conserva la decoració original, a base d'estucs i de pintures que reproduïxen motius pompeians d'excel·lent factura.

La façana té composició simètrica, amb les dues torres-campanar amb porta pròpia a l'exterior. Un llenç central queda coronat per una cornisa molturada de traçat al trenc i corbes alternades; un coronament semblant existia sobre cada una de les torres fins a prin-



Església de Sant Agustí. Façana

cipis de segle, moment en què fou substituït per l'actual i inexpressiva balustrada. La portada, tot i estar molt mutilada, conserva un arc allindat flanquejat per doble apilastrat dòric.

Els murs són de maçoneria presa amb argamassa de calç, amb claus de carreus de pedra viva local. Els sòcols, bases de pilastres i la portada són del mateix material. La rajola és utilitzada en les voltes, i també en els arcs i els brancals del finestratge.

El convent d'Agustins de Vinaròs fou fundat en 1594 per frares procedents de Castelló. Originàriament estava situat en l'ermita de la Magdalena, al costat de la mar. Al poc temps, i sembla que per motius de seguretat, es traslladà al solar que actualment ocupa, més a prop dels murs. A causa de la vocació marímera de la població i del lloc en què es situava, el convent s'acollí a l'advocació de Sant Elm. La confraria d'aquest sant, ubicada en l'església parroquial, traslladà la seua seu a l'església del nou convent.

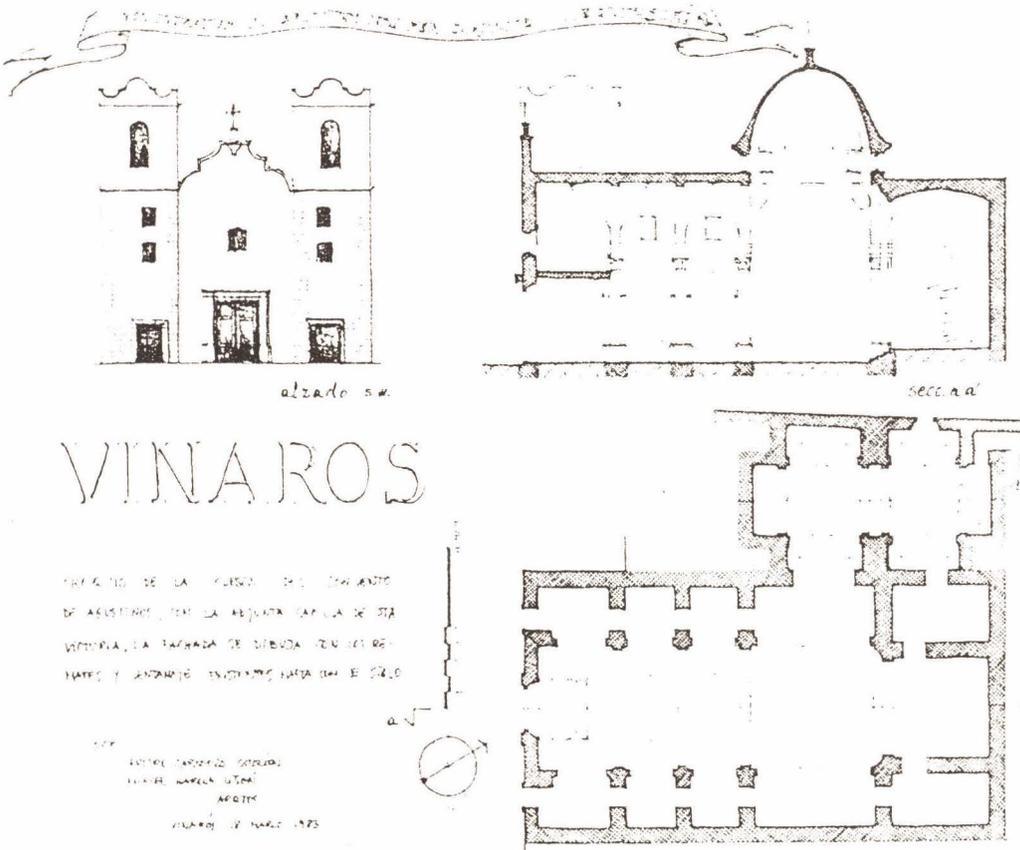
La resta de les comunitats religioses i la parròquia tenien, a Vinaròs, esglésies de notable capacitat i de bona fàbrica, la qual cosa faltava a l'orde de Sant Agustí, i és per això que es manprengué la construcció del temple actual. L'obra es realitzà entre els anys 1749 i 1762, aprofitant, potser, part d'una fàbrica anterior en les torres de la façana. No coneixem els noms del tracista o arquitectes que dirigí la construcció. La decoració, encara que molt maltractada per les successives reformes, conserva, d'aquesta època, plafons i estucs amb motius propis del rococó.

En 1785 arribà a Vinaròs, procedent de Roma, el cos de Santa Victòria i per a la seua veneració es construí una capella annexa a l'església, entre el 26 d'octubre de 1786 i el 22 d'agost de 1788 (any que podem veu-

re tallat a la llinda de la porta). Dirigí l'obra el frare Agustí Pere Gonel. Era, pel que es veu, autor d'altres obres de la població: capella de la comunió de l'arxiprestal, ermita de Sant Gregori, construccions hidràuliques... La capella de Santa Victòria és l'element de major interès del conjunt i ofereix, a banda d'unes proporcions elegants i d'una fina decoració, la novetat de desenvolupar més volum als peus (la cúpula) que no a la capçalera, el qual esquema repetiria el mateix autor en la capella de la comunió de la parroquial.

El convent fou suprimit en 1820 durant el trienni liberal; els frares s'hi reintegraren durant el regnat de Ferran VII. Decretada l'exclaustració definitiva arran de la desamortització de Mendizábal en 1835, el convent es destinà a escoles, carnisseria i pescateria fins l'enderrocament definitiu a començaments de segle i es construí l'actual mercat en el seu solar.

El temple estigué sempre obert al culte, i fou utilitzat fins i tot com a parròquia. Durant alguns esdeveniments de les guerres carlistes es destinà a activitats purament militars. Desmantellat en 1936, després de la guerra s'hi celebrà culte de forma eventual. La darrera missa s'hi celebrà el 25 d'agost de 1975. Salvat de l'enderrocament gràcies a una campanya popular, passà a usufructar-lo l'Ajuntament (la titularitat ja era seua), i la capella de Santa Victòria fou destinada a museu, petit però interessant, dirigit pel director de l'Arxiu Municipal (historiador de l'edifici) En Joan Bover. L'església ha estat recentment convertida en Auditori Municipal amb el nom de l'escriptor i polític de Vinaròs W. Ayguals de Izco.



Església de Sant Agustí. Façana, secció i planta

i Pròxima reapertura
en Benicarló!

CAFE BRASIL

**FUNERARIAS
BAJO MAESTRAZGO**
Titular: Juan Francisco Adell
Cubrimos todos los servicios
Traslados a toda España y Extranjero
SERVICIO PERMANENTE
en Vinaròs, Benicarló y Comarca
Tel. 45 06 49
San Francisco, 10, VINARÒS - San Valero, 8, BENICARLO

Plaza San Bartolomé (frente Iglesia) — Tel. 47 02 91



PLANTE PARA EL FUTURO CON

VIVEROS ALCANAR

S.A.T. de Respons. Ltda. n.º 1398
Joan Maragall, s/n. (Edif. Viveros)
Teléfono: 73 00 49
ALCANAR (Tarragona)

**REALICE YA
SU RESERVA
DE
PLANTONES**

A todos nuestros
amigos vinarocenses
**Felices Fiestas
de San Juan y
San Pedro!**

VIVEROS
ALCANAR

**Viveros
especialmente
autorizados por
la Dirección
General de
Agricultura
VA-1**

En su deseo de dar
un mejor servicio al
cítricultor pone a su
disposición, con
certificación de garantía
los nuevos patrones de
agrios tolerantes

LINEAS NUCELARES:

SATSUMA
SALUSTIANA
VALENCIA LATE
W. NAVEL
POMELO RED BLUSH
POMELO MARSH SEEDLESS
LIMON EUREKA
LIMON LISBON

MICROINJERTOS:

CLAUSELLINA
CLEMENNULES
OROVAL
NAVELATE
NAVELINA
NAVEL NEWHALL
LIMON VERA
LIMON MESERO

PUCHOL LLATSER

¡Desean a todos sus clientes
y amigos que pasen Felices Fiestas
de San Juan y San Pedro!

HISPANIA



SEGUROS

Plaza Tres Reyes, 14 – Tel. 45 05 92

«En Fiestas los vinarocenses se echan más a la calle»

(Rosa Carmen Meseguer, Reina de las Fiestas)

Entre las trece señoritas, representantes de otras tantas entidades de Vinaròs, se efectuó el sorteo para elegir a la Reina de las Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro y el azar obsequió con tan preciada distinción a Rosa Carmen Meseguer Salom, representante del Vinaròs C.F. En el mismo pòrtico de las fiestas mantuvimos una entrevista con quien a lo largo de un año representará a la joven mujer vinarocense. Prácticamente le abordamos en su domicilio y con plena naturalidad va respondiendo a las preguntas que pretenden sonsacar un poco de su vida cotidiana, actualmente bastante trastocada a raíz de su elección.

• *El que haya salido Reina es un honor inmerecido y aunque me siento orgullosa y contenta, pienso que además representa toda una responsabilidad porque supones que siempre hay alguien pendiente de ti —nos decía Rosa Carmen—... Confío que no me resulte agotador, pues aunque queden muchos días por delante, los emprendo con la fuerza y alegría necesaria para pasarlo lo mejor posible.*

Como señalábamos anteriormente, Rosa Carmen es la representante del Vinaròs C.F.

• *... mis padres son socios del Vinaròs y prácticamente no se pierden ningún partido del Cervol. Mi afición no es tan grande y sólo en alguna ocasión aislada he asistido al campo, ello naturalmente no significa que no quiera lo mejor para el Vinaròs ¡No! Faltaría más!*

Con diecisiete años, estudiante de 2º de BUP, a Rosa Carmen le gustaría llegar a ser cantante de ópera. Su admiración por Plácido Domingo tiene mucho que ver con

ese ideal... Un camino que no ve muy claro pero en el que, pese a quien pese, sigue practicando.

• *Mis padres ya están hartos de oirme pero a mí me gusta la ópera.*

— Tu debilidad por este tipo de música ¿lo compartes con algún otro?

• *Sí, me gusta también la música moderna, en la línea de Radio Futura. Por eso me complace que el Ayuntamiento haya tenido el acierto de traer a Golpes Bajos que sin duda, hoy por hoy, es de los grupos que más adeptos tiene entre la juventud.*

— Hablando de juventud, ¿cómo son los jóvenes de Vinaròs?

• *Supongo que como los de cualquier otra parte. Hoy los jóvenes son bastante sinceros. Se enrollan bien y ahora en fiestas se lo pasan en grande; cuando los días son normales pues hay ocasiones en que resultan monótonos...*

— ¿Cómo se desenvuelve un día normal de tu vida?

• *La asistencia al Instituto prácticamente lo absorbe todo; luego, además de estudiar, siempre sueles salir con los amigos a dar una vuelta, al Pub. De lo más normal, vamos.*

— Pero sin duda, durante las fiestas, la actividad de Rosa Carmen se apartará de normal; entre acto y acto de los muchos que se insertan en el programa es posible que no tenga tiempo ni para respirar ¿Qué es lo que te hace más ilusión?

• *Posiblemente la noche de gala, con los vestidos de largo, aunque también me llaman la atención los toros, pues nunca he asistido a una corrida. Son tantas cosas que no sabría cual destacar por encima de las demás.*



— Tú este año eres protagonista de las fiestas, pero en años anteriores, ¿te sentías asimismo protagonista? ¿las vivías con intensidad?

• *Hombre, a mi manera pues sí, sobre todo en las verbenas, en las actuaciones de las noches que es cuando más te apatece salir. Este año naturalmente asistiré a actos que ni siquiera he visto en años anteriores.*

— ¿Significa esto que no consideras a las fiestas como populares?

• *No, no, hay actos para todos los gustos y público para los mismos y en general la gente participa, asiste masivamente. Son populares no cabe duda.*

— ¿Añadirías por tu cuenta algo más en el programa de festejos?

• *Pues no me he detenido a pensarlo. Me gustan las fiestas, posiblemente se podrían mejorar, pero si las comparo con otras de pueblos de la comarca que conozco, yo me quedaría con las de Vinaròs. Se reúne más gente, hay más*

ambiente. En fiestas los vinarocenses se echan más a la calle y esto es muy importante.

— Se dice que para presentarse a dama es imprescindible tener una posición económica bastante acomodada ¿Crees que es verdad?

• *No, ni muchísimo menos. Si bien es verdad que los vestidos y todo lo que necesitas vale dinero, también tienes otras compensaciones. Sin ser Dama y si uno se lo propone puede gastarse mucho más dinero. Esto todo depende del enfoque que se de a la fiesta.*

— ¿Qué le desearías a todo el pueblo de Vinaròs en estos días de fiestas?

• *No solo a los vinarocenses, ya que como sabes son muchos los forasteros que durante estos días nos visitan; para todos les deseo que lo pasen lo mejor posible, que disfruten en medio del gran ambiente en que se sumerge Vinaròs en estas fechas.*

— Pues a ti Rosa Carmen, el mejor de los reinados.

MARIANO CASTEJON

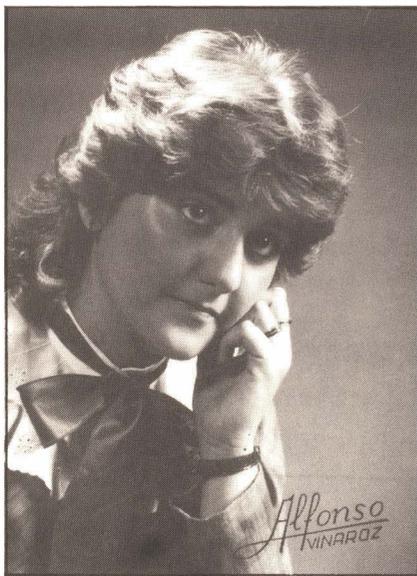


Venta o alquiler de local comercial de 800 m² nuevo, apto para supermercado, tienda, parking etc. construido en buena calle. Vinaròs.

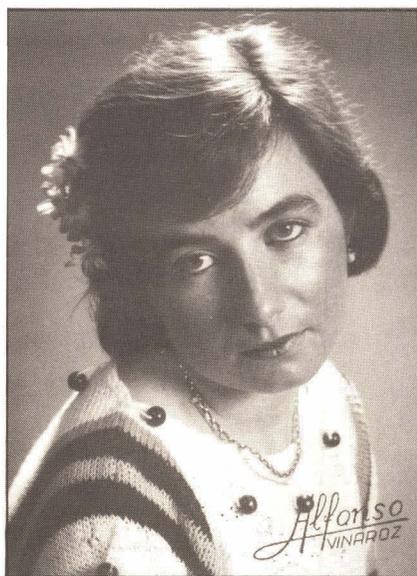
Llamar al Tel. 45 19 72 de 9 a 11 noche días laborables.



Reina Srta. Rosa Carmen Meseguer Salom
Vinaròs Club de-Fútbol



Srta. María Jesús Guillot Farnós
Círculo Mercantil y Cultural



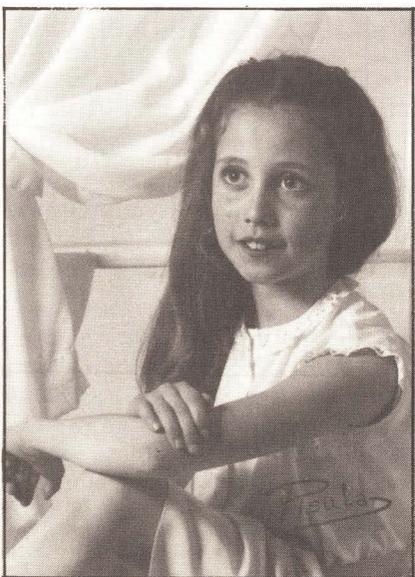
Srta. María Paz Ayza Prats
Cofradía de Pescadores



Srta. Natacha Verdera Verdera
Club Tennis Vinaròs



Srta. Mª Eugenia García Griño
Peña Madridista

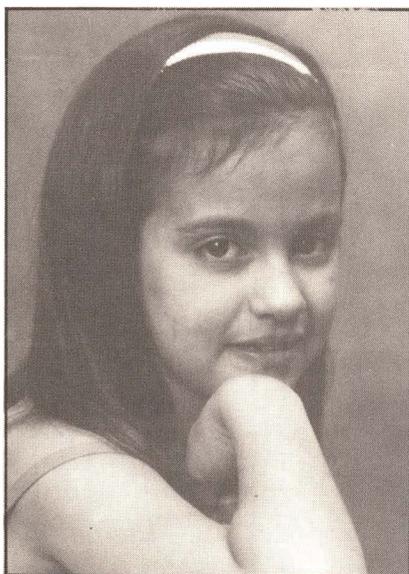


Arantxa Querol Monforte
Colegio Misericordia

REINES I DE LES FEST



Srta. Mª José Adell Polo
Colegio Asunción



Srta. Marta Segret Pérez
Colonia Vinarocense en Barcelona



Srta. Eva Moya Carrasco
Colegio San Sebastián



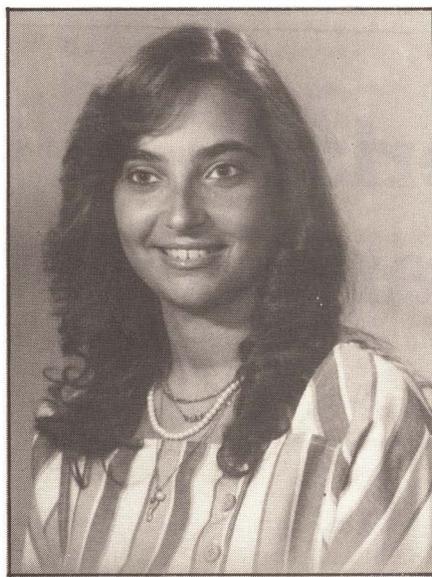
Srta. I...
Colegio...



Srta. María Asunción Roig García
Peña Taurina «Pan y Toros»



Srta. Lidón Alsina Ballester
Penya Barça



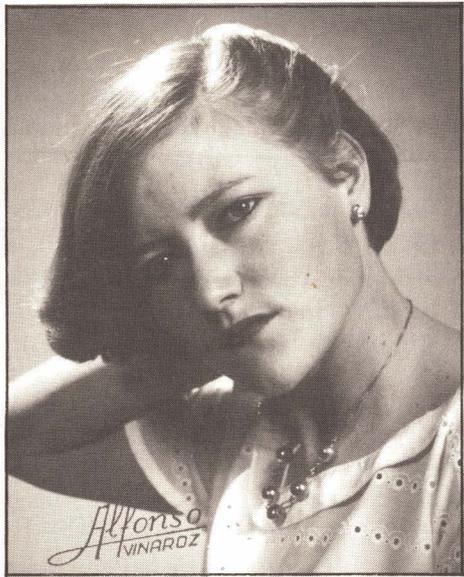
Srta. Nuria Aymar Paulo
Colonia Vinarocense en Barcelona



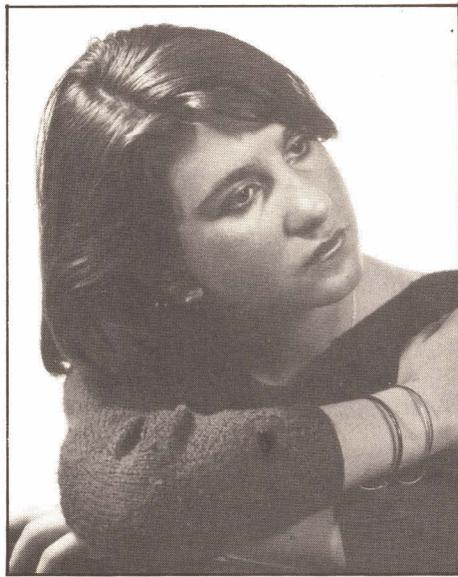
Srta. Leocadia del Carmen Giner Miralles
Sociedad de Caza



Srta. Rosalía Rabaña López
Club Náutico



Srta. Mª del Pilar Rondán Martín
Casa de Andalucía

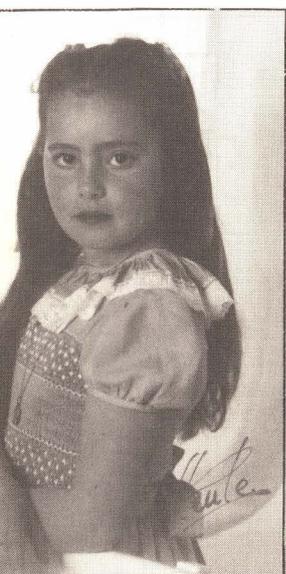


Srta. Araceli Escura Mir
Peña Valencia C.F.



Srta. Paola Zaera Soldevila
Cámara Agraria Local

DAMES ES 1984



Laura Adell Soler
Divina Providencia



Srta. Rosa Belia Beltrán
Colegio Liceo Quijote



Reina Infantil Srta. Katy Ribera Benet
Colegio Ntra. Sra. de la Consolación

Fiestas y Feria de «Sant Joan i Sant Pere»

Programa de Actos

viernes, 22

- A las 20 horas:** PASACALLE por la Banda de Música «La Alianza» que recorrerá las calles: Mayor, San Agustín, Santo Tomás, San Cristóbal, Jovellar, Socorro y Plaza de La Alameda.
- A las 21:** En la Plaza de La Alameda PROCLAMACION DE REINA y DAMAS con imposición de Bandas, seguidamente, Pregón de Fiestas a cargo de DON JOAN FRANCESC MIRA, Director del Museo Etnológico de Valencia.
- A las 23:** En la Pista del Cervol GRAN VERBENA organizada por la Comisión del «CARNAVAL 84» con la presentación de las Comparsas.

sábado, 23

- A partir de las 9 horas:** En el Pabellón Polideportivo y durante la jornada PARTIDOS DE BALONCESTO.
- A las 10:** En el Puerto y organizado por el Club Náutico PRUEBAS DE OPTIMIST.
- A las 11'30:** En el Auditorium Municipal, inauguración de la EXPOSICION DE PINTURAS DE TEMAS TAURINOS con motivo del XXV Aniversario de la Peña Taurina «Pan y Toros».
- A las 12'30:** En el Colegio San Sebastián, inauguración de las exposiciones FOTOGRAFICAS ANTIGUAS DE VINARÒS Y CONCURSO DE FOTOGRAFIAS «Ciudad de Vinaròs», organizado por la Sociedad Cultural «La Colla».
- A las 13:** Vuelo general de campanas, disparo de carcasas y morteretes. FIESTA INFANTIL, con juguetes en las granadas japonesas y traca. Seguidamente desfile de gigantes y cabezudos acompañados de la dulzaina y tamboril.
- A las 13:** En la oficina de Información y Turismo, inauguración de la EXPOSICION DE TRABAJOS DE CERAMICA, realizados por la Asociación de «Amas de Casa».
- A las 18:** En la Plaza de Toros GRAN CORRIDA. 6 toros de la Ganadería de Manolo González, de Sevilla para los diestros: TOMAS CAMPUZANO, VICTOR MENDEZ y VICENTE RUIZ «EL SORO».
- A las 18:** En el Colegio de la Divina Providencia FESTIVAL DE BALLELET a cargo de Nuria Rodríguez.
- A las 19'30:** En la Iglesia Santa Magdalena, misa cantada por «Pequeños Cantores» del Colegio Ntra. Sra. Misericordia. Seguidamente Concierto.
- A las 20'30:** En el Auditorium Municipal CONCIERTO a cargo de la Coral «Vicente García Julbe» de Vinaròs.
- A las 21'30:** En el Patio del Colegio San Sebastián «FOCS DE SANT JOAN».
- A las 22:** En el patio del Colegio San Sebastián, actuación del Grupo Folklórico «ELS MILLARS».
- A las 22:** En el local social de la Peña Taurina «DIEGO PUERTA» entrega del trofeo instituido por dicha Entidad, al triunfador de la corrida de la tarde.
- A las 22'30:** En el local social de la Peña Taurina «PAN Y TOROS» entrega del trofeo al mejor peón de brega.
- A las 23:** TRACA por las calles de costumbre con apoteósico final en la torre-campanario, quedando inaugurado oficialmente el Real de la Feria y Parque de Atracciones. Seguidamente PASACALLE por la charanga «ALEGRIA».
- A las 22'30:** En la plaza San Antonio GRAN VERBENA DE SAN JUAN. Amenizada por la Orquesta «ALBATROS». En el Círculo Mercantil y Cultural y de los días 20 al 30 de Junio, Exposición de Pinturas (óleos) de BARBERÀ.

domingo, 24

Festividad de San Juan Bautista Día de Homenaje a la Vejez

- De las 7 hasta las 13 horas:** En la escollera de Levante del Puerto CONCURSO SOCIAL DE PESCA, organizado por la Sociedad «La Lubina».
- A las 10:** Por el circuito de la calle Carreró, organizado por el Moto Club Vinaròs «I TROFEO FIESTAS Y FERIAS SANT JOAN I SANT PERE». Resistencia motocicletas 50 cc. cambio automático.
- A las 11:** En el Hogar del Jubilado, entrega por la Reina y Damas de su Corte de Honor de los obsequios del Ayuntamiento a todas aquellas personas que hayan cumplido 70 años.
- A las 10'30:** En el circuito Jaime I, EXHIBICION ESCUELA DE CICLISMO PROVINCIAL.
- A las 12:** En el Salón de Sesiones del Ayuntamiento, inauguración de VII CERTAMEN DE PINTURA «CIUDAD DE VINARÒS», seguidamente fallo del III CONCURSO DE COMPOSICION DE PASODOBLES.
- A las 12:** En la Plaza San Agustín, organizado por la Comparsa «ELS ARRUPITS» FIESTA INFANTIL.
- A las 13'30:** En el Colegio San Sebastián, inauguración de la V Exposición de Aeromodelismo, organizado por el Club de Automodelismo. III Exposición de Kartings por el Karting Club.
- A las 13'30:** En el Hogar Residencia «San Sebastián» COMIDA EXTRAORDINARIA, ofrecida y servida por la Reina y Damas.
- A las 16:** En el puerto PRUEBAS DE PIRAGÜISMO.
- A las 16:** Frente el local social de la Peña Taurina «Pan y Toros» TRACA, seguida de la actuación de la Charanga «Alegría».
- A las 17:** En el Tentadero de la Entidad, Fiesta Campera, ofrecida por los componentes de la Peña en honor y con asistencia de los acogidos al hogar.
- A las 21:** Pasacalle por la Banda de Música «La Alianza» por las calles del Pilar, Avda. Libertad, Virgen, Tres Reyes y San Cristóbal.
- A las 21'30:** En los locales de la Peña Madrid, entrega de Trofeos y Vino de Honor.
- A las 23:** Traca que dará comienzo en la Plaza Tres Reyes. Seguidamente pasacalle por la charanga «Alegría».
- A las 23'30:** En la Plaza de Toros actuación del grupo musical GOLPES BAJOS.
- A las 23'30:** En el Salón de Invierno del Cine Moderno, «Nou Grup de Teatre Estudi» representando la obra «TENORIO A LA FORÇA».

lunes, 25

- A las 10 horas:** En el Ayuntamiento VIII CONCURSO DE PINTURA JUVENIL E INFANTIL.
- Organizado por la Escuela Municipal de Arte, Exposición de Trabajos en la Vía Pública (frente a Costa y Borrás).
- A las 12'45:** Salida, frente al Ayuntamiento, XXX GRAN PREMIO MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE CICLISMO.
- A las 16'40:** Llegada a meta, frente al local social Unión Ciclista del XXX GRAN PREMIO AYUNTAMIENTO DE CICLISMO.
- A las 17:** En el Grupo Escolar Ntra. Sra. Asunción, organizado por la Peña Atletismo, PRUEBAS DE ATLETISMO.
- A las 18:** En el Pabellón Polideportivo TORNEO TRIANGULAR DE FUTBOL SALA, organizado por la Penya Barça.
- A las 19:** En el patio del Grupo Escolar San Sebastián Espectáculo Infantil con la actuación de TITERES GIGANTES NAIP.
- A las 19:** En el Auditorium Municipal, demostración de gimnasia rítmica deportiva a cargo del gimnasio VIP'S de Vinaròs.
- A las 21:** Pasacalle por la Banda de Música «La Alianza».
- A las 23:** TRACA por las calles habituales y pasacalle por la charanga «Alegría».

martes, 26

A las 17 horas: En el Club de Tenis CAMPEONATO TROFEO FERIAS (cuartos de final).

A las 18: En los locales de la Peña Barça VINO DE HONOR.

A las 18: Organizado por el Tenis Taula Vinaròs, en el Pabellón II CAMPEONATO COMARCAL DE TENIS MESA.

A las 19: En la terraza Cervol festival gimnástico a beneficio de AFANIAS, organizado y a cargo del Gimnasio «AIKI SO HOMBU» y «BALLET ESPLAI».

A las 20'30 h.: En la Plaza Parroquial CONCIERTO por la Banda de Música «La Alianza».

A las 21'30: En el Grupo Escolar San Sebastián, fallo del «I CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFIA», organizado por la Sociedad Cultural «La Colla».

A las 23: TRACA que dará comienzo en la calle del Pilar, seguida de PASACALLE por la charanga «Alegría».

A las 23: En el Patio del Grupo Escolar San Sebastián ESPECTACULO DE VARIEDADES.

miércoles, 27

A las 9 horas: En el recinto de la Exposición de Maquinaria Agrícola, inauguración de la PRIMERA ESTACION DE RADIOAFI-CIONADO que emitirá para todo el mundo, otorgándose el primer diploma «Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro», bajo los distintivos de llamada «ED-5-VEF» y «EE-5-VEF».

A las 17: En el Campo del Cervol, torneo de fútbol «Ciutat de Vinaròs» organizado por la Sociedad «La Colla».

A las 19: En el Patio del Grupo Escolar San Sebastián FESTIVAL INFANTIL con la actuación de «LA GRESCA».

A las 20: Por circuito urbano CARRERA DE CAMAREROS.

A las 20: En la Casa de Cultura VIII CERTAMEN NACIONAL DE CINE AMATEUR «CIUDAD DE VINARÒS».

A las 21: En el Auditorium Municipal II CONCURSO DE COCTELERIA.

A las 21: PASACALLE por la Banda de Música «La Alianza».

A las 23: TRACA por las calles de costumbre, seguidamente PASACALLE por la charanga «Alegría».

A las 23'30: En la Plaza de Toros FESTIVAL DE ZARZUELA, representando las obras «LA DEL MÀNOJO DE ROSAS» y «ANTOLOGIA LIRICA» con el famoso tenor Carlos Munguía.

jueves, 28

A las 13 horas: En la explanada del Puerto, inauguración de la XXII EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA organizada por la Cámara Agraria Local.

A las 17: En el Club de Tenis CAMPEONATO TROFEO FERIAS (semifinales).

A las 17: En el Campo del Cervol TORNEO DE FUTBOL organizado por la Sociedad «La Colla».

A las 18: En el Cervol EXHIBICION DE AEROMODELISMO.

A las 20: En el Auditorium Municipal, actuación del Grupo Folklórico «LES CAMARAES».

A las 20: En el local social de «La Colla», entrega del trofeo del torneo de fútbol «Ciutat de Vinaròs».

A las 20: En la Casa de Cultura VIII CERTAMEN NACIONAL DE CINE AMATEUR «CIUDAD DE VINARÒS».

A las 21: PASACALLE por la Banda de Música «La Alianza».

A las 23: TRACA que dará comienzo en la calle de Costa y Borrás, seguidamente por la charanga «Alegría» PASACALLE.

A las 23'30: En la Plaza Jovellar GRAN VERBENA DE SAN PEDRO amenizada por la Orquesta MANCY.

viernes, 29

Festividad de San Pedro

A las 12 horas: Organizado por el Club Natación, II TRAVESIA PUERTO.

A las 12'30: En el puerto CUCANAS, organizadas por la Sociedad «La Colla».

A las 12: En la Iglesia de Santa Magdalena MISA SOLEMNE en honor del Santo que dedica la Cofradía de Pescadores y con la actuación de un grupo folklórico jotero.

A las 15: En el sitio de costumbre TIRO DE CODORNIZ organizado por la Sociedad de Caza.

A las 15'30: En los locales de la peña «Pan y Toros» torneo de ajedrez entre el Club de Tenis y dicha peña (Infantiles y seniors).

A las 18: En el Auditorium municipal actuación del grupo folklórico jotero.

A las 20: En la Casa de Cultura VIII CERTAMEN NACIONAL DE CINE AMATEUR.

A las 21: Pasacalle por la Banda de Música «La Alianza».

A las 21'30: En el Auditorium Municipal Concierto organizado por Juventudes Musicales.

A las 23: TRACA por las calles de costumbre y a continuación PASACALLE por la charanga «Alegría».

A las 23: En la Plaza de Toros ESPECTACULO DE VARIEDADES con la actuación de las HERMANAS HURTADO.

Durante todo el día en el Pabellón Polideportivo, torneos de fútbol sala, infantil y seniors.

sábado, 30

- A las 17 horas:** En el Club de Tenis, final de Frontenis.
- A las 17:** En el Club de Tenis, final de Tenis trofeo ferias.
- A las 19:** En el Pabellón Polideportivo Balonmano entre el Vinaròs y selección provincial.
- A las 19:** En la Explanada frente a la Lonja festival canino con exhibición de perros adiestrados organizado por el Club Canino.
- A las 20:** En el patio del grupo escolar San Sebastián, actuación del Grupo Folklórico de Terrassa «ESBART EGARENC».
- A las 21:** PASACALLE por la Banda de Música «La Alianza».
- A las 23:** TRACA por el paseo BLASCO IBAÑEZ.
- Seguidamente PASACALLE por la charanga «Alegría».
- A las 23'30:** En la Plaza Jovellar VERBENA con la actuación de la ORQUESTA SUPERSTAR.

VENDO EN SANT JORDI

Tres casas antiguas adosadas
superficie aproximada 350 m²
con agua. ¡Buen precio!
Razón: Tel. 45 01 89

domingo, 1

- A las 11 horas:** En la Plaza 1º de Mayo PRUEBAS DE AUTOMODELISMO disputándose el trofeo «Ayuntamiento de Vinaròs».
- A las 12:** En el Colegio San Sebastián, clausura y entrega de premios del «I CONCURSO DE FOTOGRAFÍAS CIUDAD DE VINARÒS».
- A las 18:** En la Plaza de Toros GRAN ESPECTACULO COMICO-TAURINO-MUSICAL con la actuación del espectáculo TORONTO y LOS MONOS TOREROS.
- A las 20:** En el Patio del Grupo Escolar San Sebastián II CONCURSO DE COCINA MARINERA.
- A las 22'30:** PASACALLE por la Banda de Música «La Alianza» hasta el paseo de Blasco Ibañez.
- A las 23:** En la explanada frente al Paseo GRAN CASTILLO DE FUEGOS DE ARTIFICIO AEREO-ACUATICOS.

NOTAS

— La Comisión de Fiestas de este Ayuntamiento se reserva el derecho de poder variar el orden y número de los festejos si las circunstancias así lo aconsejaran.

— Se declina toda responsabilidad de los daños o accidentes que pueda sufrir toda aquella persona o vehículo que, imprudentemente, no esté situada a bastante distancia del sitio donde se quemen tracas o fuegos de artificio, debidamente anunciado en este programa.

— Los espectáculos y actividades organizados por el Ayuntamiento son completamente gratuitos.

BAR – CAFETERIA

¡Les desea Felices Fiestas!

Sandwichs – Infusiones
Zumos Naturales

Tel. 45 29 29

C.N. 340, Km. 148

VINARÒS

ESTACION DE SERVICIO**SEBASTIAN
TORRES**

Lavado automático de coches

¡Desea a todos los clientes
y amigos Felices Fiestas de
San Juan y San Pedro!

AUTOMOVILES ARGIMIRO

Les desea Felices Fiestas y les comunica que este año no



estaremos en la Feria de Maquinaria y del Automóvil.

Venga a ver nuestros coches en las nuevas instalaciones.

Más de 50 vehículos de diferentes marcas y modelos.

¡Traiga a sus niños, disfrutarán en nuestra Pista de Cars!



C.N. 141'400
Entrada a Vinaròs
desde Benicarló
Tel. 45 19 07



SUPER mos S.A. Vivodist

¡Desea a todos los vinarocenses y visitantes, unas felices y agradables Fiestas Mayores!

SUPER mos Vivodist

Desamparados, 5
Plaza San Agustín, 9
(Junto Mercado)

San José, 58



¡Les desea Felices Fiestas!

Safón, 5 – VINARÒS

¡Esta noche, «**Verbena de San Juan**»
permaneceremos abiertos
hasta la madrugada del 24!

CHOCOLATE * COCA DE SANT JOAN * CHAMPAÑA * ETC.

MADRAGORA

Electrodomésticos VIDAL

¡Les desea Felices Fiestas Patronales!

Hemos ampliado nuestro establecimiento,
para poder ofrecerles más artículos!

LISTAS DE BODA * LAMPARAS * REGALOS

Dr. Fleming, 9, 11 y 13

VINARÒS

Sociedad Protectora de animales y plantas de Vinaròs

Olga Calduch

VIVE Y DEJA VIVIR

Ahora que viene el verano, muchos de nosotros vamos a tomar las vacaciones de verano y también muchos, se sienten atraídos por la idea de dar al perro que tienen en casa o abandonarlo en la calle.

Por todo esto pienso que parece mentira que mucha gente, abandone a su perro o gato teniendo uso de razón, esta gente no es digna de confianza ni muchísimo menos de respeto por parte de sus amigos.

¿Cuándo nos daremos cuenta, de que abandonar a un amigo que ya ha conocido el cariño humano, es una de las cosas más bárbaras que puede hacer un ser llamado CIVILIZADO?

Si por mi fuera, a toda esa gentuza los dejaría yo, en la misma situación que el animal, SOLOS, ABANDONADOS, sin CARIÑO, ni COMIDA y encima con el peligro de que otro ser CIVILIZADO, se lo cepille a la tercera de cambio sin ninguna clase de escrúpulo.

Pues sí, amigos míos esta es la pura realidad, ahora en el maravilloso verano hay mucha gente que creen ser estupendos y por lo contrario abandonan a su perro o gato, para que estos no sean un estorbo en sus programadas vacaciones.

A toda esa gente yo les digo desde estas líneas que un animal no es un JUGUETE, y que el animalito puede llevarse perfectamente de vacaciones porque hay muchos lugares para ir donde pueden entrar y no tienen que ser necesariamente un hotel de cuatro estrellas.

Por lo tanto considero muy necesario que reflexionemos mucho muchísimo antes de abandonar a un SER VIVO que nos quiere, es muy importante que pensemos lo mal que se tiene que sentir de repente en la calle, con esa frustración que al final acaba con la VIDA del animal, no es justo que hagamos esto porque pueden morir de pena, como han muerto muchos otros.

A LA CAMPEONA

*Paloma de mis amores,
Lo que quiero es ganar,
Si no llegas la primera,
Mi alma se entristecerá.*

*Vuela, vuela, a la bolera.
Vuela, vuela, al palomar.
Que Antonio está esperando
Para poderte comprobar.*

*Cuando llegas, palomita,
No demores al entrar,
Que de ti depende mucho
El concurso poder ganar.*

*Como reina yo te trato,
Dentro del palomar.
Y a tu regreso del viaje,
La miel preparada está.*

*Dedicada a Antonio Vázquez de
Un Socio*

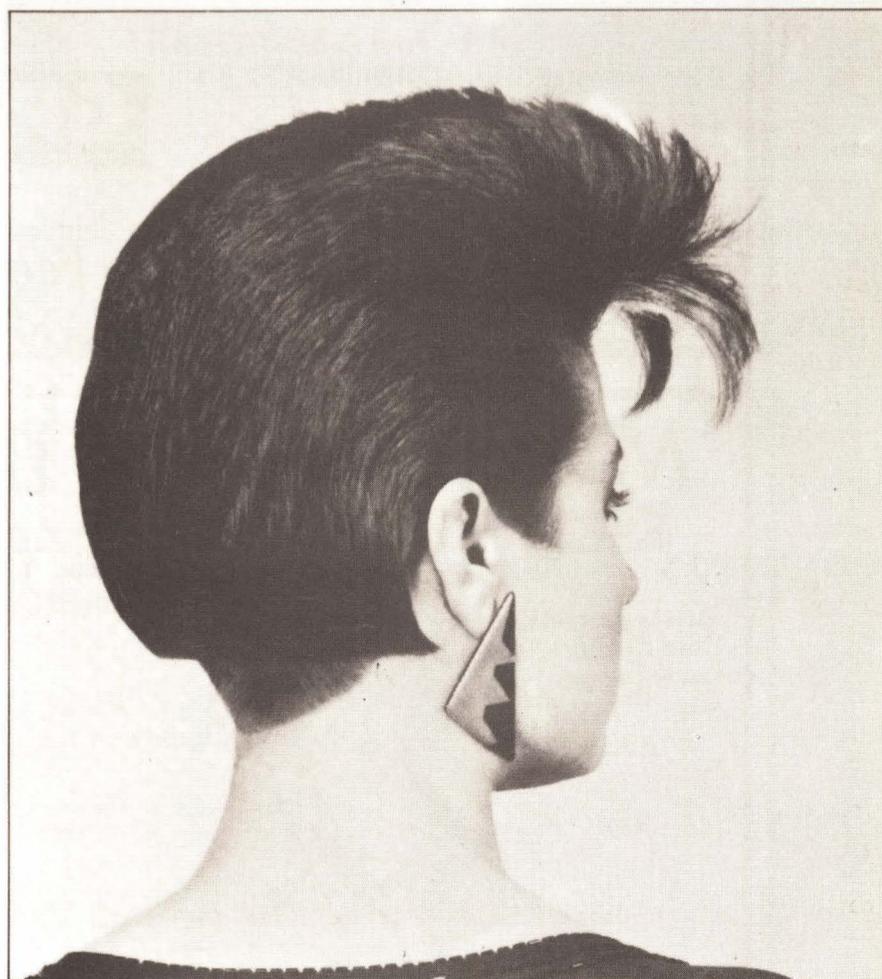
Por todo esto no estaría mal, pensar que si en un momento de nuestra vida abandonamos a un amigo, después no ofendernos si alguien como yo les llama GENTUZA, quizá sea una palabra con poco tacto, pero de momento no conozco otra mejor para la ocasión.

LA VIDA ES PARA TODOS NO SOLO PARA LOS LISTOS.

REGALAMOS PERRITOS Y GATITOS. Llamar tel. 45 18 38.



J E A N
SALON
DE PELUQUERIA



**¡Les desea Felices Fiestas
y les ofrece sus servicios
para las mismas!**

**PLAZA
SAN AGUSTIN, 28
TEL. 45 32 16
VINARÒS**



Carolina

P. SAN ANTONIO, 32
TELEFONO 451144
VINAROS

SUMINISTROS HOSTELEROS

BERNAD

CONCESIONARIO

MAIRALI

Montajes completos Hostelería

Maquinaria Industrial

Servicio Técnico

¡Les desea Felices Fiestas!

EXPOSICION Y VENTAS:

C/ Purísima, 25. Tel. 45 31 17

VINARÒS

Electrodomésticos

SEBASTIA

Concesionarios

GRUNDIG

Video-T.V. COLOR-Sonido

¡Les deseamos Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!

Santa Ana, 1 — Tel. 45 14 05 — VINARÒS

MUEBLES J.B. Domenech

Mesas y sillas de cocina.
Somieres - Colchones.
Muebles Auxiliares.



Les desea Felices Fiestas

Habitaciones Juveniles.
Cunas - Cochecitos.
Complementos para Bebé.



Pilar, 79 - Tels. 450282 y 452861 - VINAROS (Castellón)

Enrico Berlinguer ha mort

per Ramon Puig

La Democràcia ha reunit als polítics en una sola família, i les famílies ja es sap, sempre hi ha picabaralles entre els membres, però a l'hora de menjar, tots junts a taula. Jo dec de ser l'ovella negra, l'esperit de contradicció, sempre pixant fora del test, incordiant a tort i dret. Això meu, deu ésser una malaltia.

És que un no té més remei que fer alguna cosa si no vol deixar-se robotitzar per l'ofensiva informativa. No es pot fer res contra la intoxicació dels noticeros. Cada dia, com deia Orwell, estic més convençut que la Tele i la premsa són els autèntics dirigents del món. Si no fixeu-vos:

Titular: «**Ha mort Enrico Berlinguer!!**». Un perfecte desconegut fora d'Itàlia i dels quatre polititzats. De repent, ha arribat al cor de la gent senzilla arrencant llàgrimes solidàries sense saber massa perquè..., «és que deu ser un home molt important!!».

Altre titular: «**El soterrament del secle, 2 morts i decenes de ferits per asfíxia**». Es calcula que han passat per davant del cadafalc més del milió i mig de persones; les més destacades personalitats del món s'han donat cita a Roma; Sandro Pertini, president de la República, l'ha vetllat durant tres dies i ha prestat el seu avió presidencial per traslladar les seues despulles; Bettino Craxi, president del Govern, ha plorat al capçal del llit, mentre Enrico es mantenia en estat de coma; el Vaticà ha dedicat importants espais en els seus mitjans de comunicació per enlairar la figura del «gran polític»; IL SECOLO, portant-ver dels fascio italià, li dedica una plana sencera que començava amb «Mio carissimo enemigo...» i presentant a Berlinguer com un dels polítics més importants d'Itàlia...

Tots, absolutament tots, soviètics, ianquis, capellans, feixistes, empresaris..., tots genolls a terra davant el mort. Seria interessant fer memòria retrospectiva i transportar-nos a un altre temps i un altre soterrament, el de Vladimir Illich Lenin, l'acompanyava únicament el seu poble i representants de les organitzacions que composaven la

Internacional Comunista. La resta, enmig d'un ambient d'hostilitat, amb desproporcionada alegria, esperava que la mort de Lenin, suposés la caiguda del nou sistema que ell havia configurat: el socialisme.

Perquè aquells que es fregaven les mans de satisfacció davant aquella mort, avui ploren desconsolats davant la de Berlinguer? Clar, Lenin significava el símbol de la revolució, el seu carisma i la seua obra arrossegava tots els damnats del món a treure's per la força el jou que els feia esclaus. Berlinguer és també un símbol, però no per als pàries, sinó per als opressors opulents. És el símbol de l'eficàcia per a l'economia capitalista; és el Déu que ha sabut convèncer els pàries del món occidental, que han de deixar-se explotar quan els omnipotents ho necessiten (i ells ho necessiten sempre); és el profeta que ha deturat als esclaus revoltats sempre que s'han aixecat contra els opressors; és el pare de l'Eurocomunisme, que amb la fórmula del «Compromís Històric», ha erradicat (de moment) de la voluntat de la classe obrera italiana, la necessitat de transformar la societat; i ha convertit al PCI, en un dels instruments més necessaris per al manteniment del capitalisme.

A partir d'això, s'entén perfectament l'enrenou que ha armat la dreta davant una pèrdua tan sentida.

Jo, honestament, em solidaritzo amb el dolor dels centenars de milers de treballadors i treballadores italians, per als que la mort de Berlinguer ha suposat —des del punt de vista sentimental— exactament el mateix que la de Lenin per als comunistes d'aquella època, perquè aquesta pena, a més de sincera, té un sentiment universal molt lligat a la necessitat esperançada de viure un futur més lliure.

Per a les llàgrimes de cocodrils dels altres, aconsellar-los d'eixugar-se-les que no n'hi ha per a tant. Al PCI, encara li en queden molts més de Berlinguers!!

Enrico, en pau descanses.

16 de Juny 1984

JAIME CASAJUANA ARA
Juan Bta. La Salle, 11,3º,1ª
MANRESA

12 de junio de 1984

Sr. DIRECTOR DEL
SEMANARIO «VINARÒS»

Muy Sr. mío:

Con el ruego de su publicación en el Semanario de su dirección, me permito la presente.

Me ha sorprendido en gran manera el último párrafo de la colaboración firmada por Sr. Bordes Giner, en el ejemplar núm. 1.347 de fecha 9-6-84 titulada *Affaire Banca Catalana* ¡Adelante con los faroles!

Me explicaré:

1º.— Quizá sea un poco sentimental y viviendo a 220 kms. de Vinaròs, me emociono todos los miércoles cuando recibo el DIA—RIET y leo cosas de NUESTRO PUEBLO, siendo el centro de las tertulias de mi casa y las más animadas de la semana.

2º.— Al sentirme vinarocense de adopción (perdónenme los VLNAROCENSES, me irroque un título que quizá no merezco) siento verdadero orgullo al mostrarlo a mis compañeros de trabajo por los comentarios favorables de que él hacen, por su presentación, crónicas de historia y otros trabajos y de verdad les sorprende que una ciudad del número de habitantes de Vinaròs, puede mantener un Semanario como este durante más de 25 años.

Después de lo expuesto, tengo que decir que el de esta semana le he escondido en el cajón de la mesa de mi despacho, ya que me

hubiese sonrojado el que alguien hubiera podido leer el final de la mencionada carta.

Sr. Bordes Giner, no pretendo moralizar a nadie, no es esta mi intención, no entro en el contenido de su escrito, respeto todas las opiniones, no soy político, mi profesión es otra, respeto a la política y a los que la practican, pero créame, si todo el que en política, o en lo que sea, cada vez que se equivoca, no pudiera tener en la boca su lengua y sus contrincantes tuviera que verter sobre él frases como las que Vd. escribe en su colaboración, nadie podría decir casi nada, ya que pocas veces tendría la lengua en su sitio y por lo segundo, la sociedad sería más agresiva, antipática y estaría más crispada de lo que por desgracia lo está. Tenga más respeto con sus contrincantes políticos, será a la vez más respetado y admirado. Recientemente el Presidente del Gobierno, ha reconocido que se equivocaron con un asunto que no es necesario citar, creo que ello le honra, y no por eso se ha visto en la necesidad de quitarse la lengua de la boca.

Y por último Sr. Director, es muy democrático que en el DIA—RIET, se publiquen todas las opiniones, pero creo que instar al colaborador a que diciendo lo mismo lo exprese en una forma elegante y sin malos modos, enaltece al colaborador, al diarier y en definitiva a todos los VLNAROCENSES.

Agradecido de antemano por la publicación de la presente, le saluda atentamente affmo. s.s.

J. Casajuana



TRASLADOS A ESPAÑA
Y EXTRANJERO

Plaza Clavé, 17
Tel. 21 01 42
Telex 65834 LLIN-E
CASTELLON

VINARÒS:
Sta. Marta, 25-B -Tel. (964) 45 16 98

BENICARLO: Castellón, 16-B - Tel. (964) 47 10 78
ALCALA DE XISVERT: Barón de Alcahalí, s/n.
Tel. (964) 41 01 05

CALIG: Gral. Alonso Vega, 1 - Tel. 42
TRAIGUERA: Nueva, 30 - Tel. (964) 49 50 84
ULLDECONA: Plaza Paz, 9-B - Tel. (977) 72 02 08
VILLAFAMES: José Antonio, 106 - Tel. 51

Arte y Decoración
Galería de Exposiciones



¡Desea a
clientes y
amigos
Felices Fiestas!

San Isidro, 15 VINARÒS

NOU

BAR

APERITIVOS
ESPECIALIDADES MARINERAS - MERIENDAS

A. MARCOS

Avda. País Valencià, 7 - Tel. 45 27 72

VINARÒS

ESTACION DE SERVICIO



VERDERA, S.L.



CONCESIONARIO



Les desea Felices Fiestas!

La Dirección del BAR RESTAURANTE

VERDERA

Desea a todos sus clientes y amigos Felices Fiestas
de San Juan y San Pedro!

ATENCION: Nº GASOLINERA ¡NUEVO!

C.N. 340. PK. 142,200

Tels. 45 09 62 y 45 11 37

VINARÒS

ULTRAMARINOS

DAUDEN

de Plaza Jovellar, 6

*Les desea unas Felices Fiestas
de San Juan y San Pedro
y les recuerda*

*que tiene un extenso surtido de
JAMONES y
CECINA DE ARAGON
y auténtica*

MOJAMA de ALMADRABA

*¡Servimos a domicilio!,
¡no vaya usted cargada por la calle!*

*Visítenos o simplemente
llámenos al teléfono 45 01 73
gustosamente le atenderemos!*



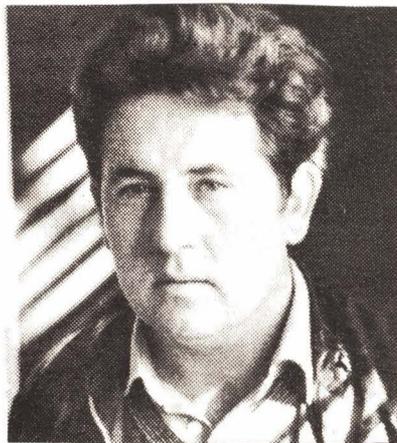
Boutique
de la Lana

Les desea Felices Fiestas
de San Juan y San Pedro

San Isidro, 7 — Tel. 45 05 91 — VINARÒS

Miguel Viana, Presidente del Vinaròs C.F.

Balance de la Temporada



El Castilla Barça Atlético y Castellón, amistosos en la pretemporada

Ha finalizado ya la temporada, los jugadores han regresado a sus respectivos domicilios y es el momento de que el Presidente del Vinaròs C.F., Miguel Viana Pérez, nos haga una valoración de lo que ha significado esta campaña 83-84.

— Comenzamos con una valoración estrictamente deportiva, ¿cómo enjuiciarías la campaña 83-84 desde este punto de vista, simplemente deportivo?

• *Bueno finalizó la campaña 83-84, exactamente el 31 de mayo y ahora estamos esperando que empiece la nueva temporada. Esta temporada para mí ha sido muy positiva, ya que empezamos con muy poca gente, siendo ésta nutrida por los equipos filiales, como son el Juvenil y el Amateur. En la mayoría de los encuentros un 50% de los jugadores eran de dichos equipos.*

— Con estos jugadores, ¿contento con la clasificación lograda en el Campeonato de Liga?

• *Naturalmente siempre se espera lo máximo. Nos hemos quedado con menos tres, pero lo más importante es el repaso general que hemos hecho de jugadores del Amateur y el Juvenil para ver lo que pueden dar de sí y esto era la base para emprender esta nueva temporada.*

— Cara ya a la nueva temporada, ¿en qué situación quedan los jugadores de la plantilla, hay muchas bajas...?

• *Bueno cara a la nueva temporada, prácticamente los jugadores se quedan todos, ya que todos son del Vinaròs. Las únicas bajas son la de Marco, que es el tercer año de amateur compensado y causa baja en el Vinaròs; luego está Marzá, que es del Vinaròs, salvo que lleguemos a un entente con el Castellón y Pastor que ya en estas fechas ha sido traspasado al C.D. Castellón. Los demás todos son ya del Vinaròs.*

— Podrías hablarnos un poco del traspaso de Pastor, ¿en qué condiciones ha sido?

• *Normalmente cuando se traspasa a un jugador, como ahora Pastor y más a un equipo de segunda, siempre son condiciones favorables para el Club y para el jugador. De este traspaso se ha hablado largamente, quizá demasiado, como ocurre en casi todos los pueblos como Vinaròs. Pastor ha recibido una cantidad sustanciosa y naturalmente el Vinaròs también recibirá algún dinero.*

— Además de la baja de Pastor,

has hablado de que también Marco podría fichar para el Castellón, eran dos jugadores realmente puntales en el equipo vinarocense, ¿se piensa buscar nuevos jugadores o seguir en esta política de cantera de ir subiendo jugadores de Amateur o del Juvenil?

• *Yo cuando entré en el Vinaròs, había muchos profesionales, amateurs compensados y todo esto poco a poco se ha ido eliminando; mi meta es continuar un año más y hacer el experimento que creo que ya ha llegado a su fin, jugar con gente de la cantera y de estos alrededores. Creo que lo hemos conseguido y si la Junta me apoya para este año vamos a tener un equipo de Vinaròs, un equipo de la comarca y quizá para reforzar, algún jugador, pero sin pasarnos de la raya.*

— Y después de hablar de lo deportivo, pasamos al tema económico, que normalmente en los equipos de tercera división, siempre está a la orden del día. Se ha rumoreado bastante estas pasadas fechas de que algunos de los jugadores del Vinaròs han tenido que regresar a sus casas sin percibir el sueldo ¿Es así, Miguel?

• *Se ha hablado mucho y se seguirá hablando de ello, tal vez se pasen un poco de la raya. En radio y prensa se dicen muchas cosas, pero la verdad realmente nadie la sabe. La verdad la se yo y toda la Junta, sé como están los jugadores, sé como han estado los demás años, igual que ahora y no se habló de ello. Hay algunos que se les debe la paga de Abril y Mayo. El motivo de que no se les haya pagado es porque estamos esperando recibir la subvención que nos tiene asignada el Ayuntamiento, incluso la de la Diputación y naturalmente este dinero es el que servirá para pagar a los jugadores. Lo que puedo decir es que no es ni mucho menos un millón de ptas. como se dice, el débito que tenemos con los jugadores; creo que con lo que nos da el Ayuntamiento tenemos suficiente para liquidar estos dos meses.*

— En cuanto al alquiler del campo, está al corriente, también se ha rumoreado mucho sobre este tema...

• *El Vinaròs solo debe los meses citados anteriormente a los jugadores; lo demás, alquiler del campo, autocares, etc., está todo al día.*

— ¿Nos recuerdas un poco cual era el presupuesto previsto del Vinaròs para esta campaña y si realmente se ha conseguido en entrada el dinero previsto?

• *Bueno el presupuesto que se*

hace al principio de la temporada se basa en unas cifras, después a la hora de la realidad, influyen muchos factores, como la clasificación del equipo, la situación en que uno se encuentra, etc. En los equipos de tercera, puedo decir que la recaudación de taquillas y demás ha sido bastante floja, ahora lo que es carnet de socios, subvenciones, rifas, propaganda, todo esto ha salido cumplido religiosamente, pero lo que nos ha fallado un poco han sido las taquillas últimamente. Quizá ahora que esperábamos las 700.000 ptas. del Ayuntamiento como todos los años, este año solo nos da 500.000 ptas.

— En verano, vacaciones completas hasta septiembre, o en Agosto se hará algo?

• *Bueno, nosotros tenemos previsto empezar los entrenamientos del 15 al 20 de Julio, ya que cuando finalizó la liga no teníamos nada previsto y volvimos a sembrar el campo. Ahora creo que para fiestas se organizan unos torneos y gustosamente hemos cedido el campo para ello.*

— Pero aparte de esto, ¿no hay nada previsto para el Vinaròs C.F. antes de iniciar la temporada?

• *El Vinaròs empezará sus partidos en el mes de Agosto. Para dicho mes tenemos previsto que venga el Castilla, el Castellón y el Atlético de Barcelona. De momento estos son los equipos que tenemos contactados; dos de ellos a través de la Peña Madrid y Peña Barça y el otro ya por el fichaje de Pastor en el Castellón.*

— Hemos hablado de asuntos deportivos, económicos y un tema que también está en candelero, el asunto del entrenador, ¿renovará Antonio de la Haba para la próxima temporada o se requerirán nuevos servicios de algún preparador de la comarca, o incluso de tierras más lejanas?

• *Yo puedo decir que Antonio ha hecho una gran campaña con el Vinaròs. Se le dio aviso tanto a él, como a los jugadores, para ponernos en contacto en cuanto a la próxima temporada y todo depende del ánimo que Antonio tenga para emprenderla. Se ha hablado de que se le ha dado la baja, no es así, porque los entrenadores normalmente fichan para un año y como he dicho antes, aún tenemos que hablar con él, así como con los jugadores, en vistas para el año que viene.*

— En cuanto a la Junta Directiva, ¿alguna remodelación?, porque el Presidente, según lo que hemos estado hablando seguirá al frente.

• *Mi idea y mi ilusión es seguir*

otro año más y así cumplimentar estos cuatro años de mandato que nos encomienda la Real Federación Española de Fútbol. De hecho todos los años se causan bajas y altas en los directivos porque es una cuesta larga, penosa y desagradable a seguir. Pero en este año concretamente solo hay una baja que se va a cubrir y al mismo tiempo se va a fortalecer un poco más la junta para que el resto de los compañeros que hay no vayan tan agobiados en el trabajo.

— Y ya para finalizar un tema casi eterno aquí en Vinaròs y es el que se pueda contar con un nuevo campo de fútbol. Hace más de un año se hablaba de que la real Federación estaba dispuesta a aportar un dinero, incluso para colaborar en la adquisición de los terrenos y también luego en la realización del campo. ¿Hay algo sobre este respecto o todo sigue en vía muerta?

• *La verdad es que casi me había olvidado del campo nuevo, porque cuando uno entra lo coge con mucha ilusión, trabaja de firme para conseguir estas metas, pero conforme vas trabajando te vas desmoralizando y te olvidas prácticamente de lo que va a ser el campo de fútbol del Vinaròs. Ahora, si seguimos en esta tónica, si seguimos en el Cervol, a la vuelta de tres o cuatro años no se van a poder pagar los alquileres del campo, porque tenemos un contrato bastante draconiano y llegará un momento en que este contrato nos va a asfixiar, llegando el momento en que dejemos de pagar; así quizás nos ocurra lo que al Benicarló.*

— Y ahora, en este verano, desintoxicado un poco de fútbol, aunque aún tenemos competiciones bastante importantes, ¿en qué va a pensar Miguel Viana, también en el fútbol de la temporada que viene?

• *Bien en estos momentos es cuando más trabajo tenemos los directivos porque es el momento de reajustar la plantilla, de reajustar nuestras mentes y mentalizarnos en vistas a la temporada que viene. A partir de hoy ya, día si día no, vamos a tener reunión en el club para ultimar algún fichaje o como decía antes, preparar la plantilla con gente dotada, como la que tiene el juvenil o el amateur y la gente que nos queda del primer equipo. Pero para nosotros lo más penoso son estos meses de Junio y Julio para preparar la plantilla cara a la próxima temporada.*

MARIANO CASTEJON

AGDOJAVI, S.L.

TRANSPORTES Y MUDANZAS INTERNACIONALES



SERVICIO SEMANAL EN GRUPAJE A TODA FRANCIA
CARGAS COMPLETAS EN CAPITONES 50-60 Y 90 M³
FRANCIA — BELGICA — SUIZA Y ALEMANIA

Juan XXIII, s/n. — Tel. 45 21 51 (dos líneas) — Telex 65594 BBVZ
VINARÓS

¡Les desea Felices Fiestas!

OPTICA

Plaza San Antonio, 20
Tel. 45 02 48

JOYERIA

Plaza San Antonio, 33
Tel. 45 12 78

REGALOS

Plaza Jovellar, 17
Tel. 45 06 69

Natación

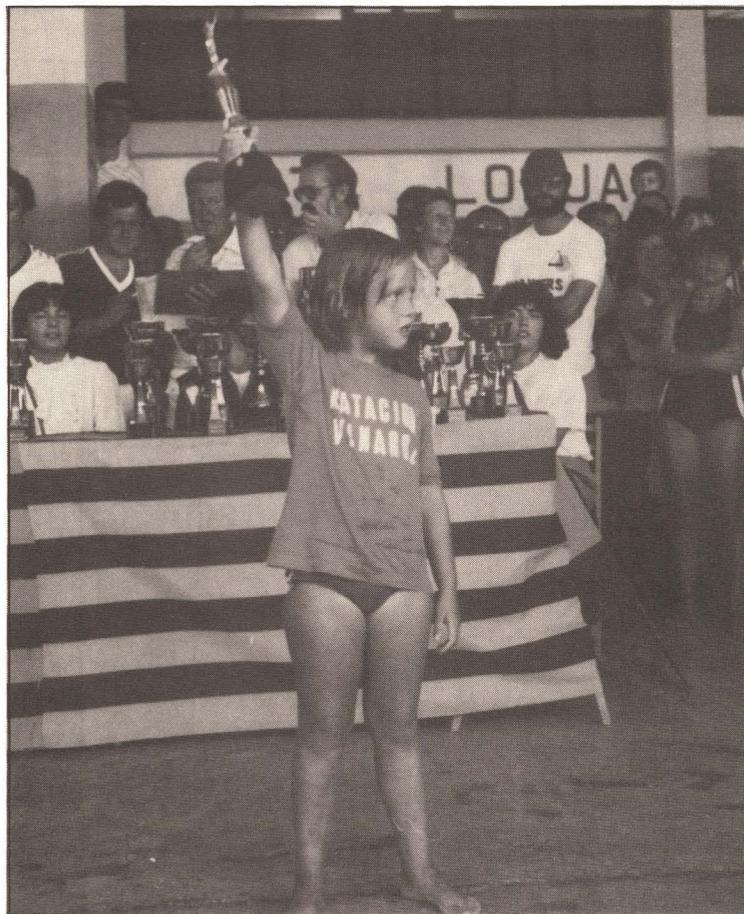
A. Figueredo

El próximo viernes 29, festividad de San Pedro se va a celebrar la II Travesía al puerto con carácter comarcal que probablemente al igual que el pasado año los participantes sean casi en su totalidad residentes en Vinaròs. De todas maneras, tanto si acuden o no de otros clubs, con el número de nadadores que actualmente hay en nuestra ciudad la prueba será digna de ver, hay chicos y chicas en las diferentes categorías para ofrecer un buen espectáculo. La verdadera "Travesía al puerto" en su vigésima cuarta edición se ha reservado para el domingo 2 de septiembre, para entonces nuestros nadadores pueden competir con más posibilidades con rivales de categoría nacional; ahora es demasiado pronto, no hay suficiente preparación.

Como ya dijimos la semana pasada también estamos preparando para el próximo día 15 de julio una gran prueba en mar abierto de algo más de dos mil metros de recorrido a cubrir desde el muelle a Cala Puntal patrocinada por el restaurante "Mesón Don Pedro" y se espera que esta travesía sea un éxito. Aún es fecha algo adelantada pero tenemos casi todas las fechas cubiertas y contamos con otro día para agosto en el caso de que el tiempo impidiera la celebración el día 15 de julio. Esta fecha nos iría muy bien, ya que al domingo siguiente día 22 se celebra la Travesía de Valencia y nuestros tritones y ondinas ya pueden hacerse a la idea de sus posibilidades y ver si es posible repetir el triunfo del pasado año. Nuestro pronóstico es de que pueden conseguirlo y mucho mejor todavía, pues los infantiles con un año más y algo también de más experiencia pueden dar la sorpresa como

hicieron los mayores al ganar por equipos; nuestros cuatro formidables "F". Foguet, Ferrer, Figueres y Fuster, ocupando del segundo al quinto puesto. De las chicas esperamos que ocurra algo parecido a lo del pasado año. Eli Veiga será la mejor de nuestras representantes si no ocurre nada anormal pero no estará en condiciones para competir contra quienes pueden nadar durante todo el año; Francisca Foguet y María Rosa Puchal puntuarán con Eli pero el triunfo es muy difícil en sus condiciones, la que está llamada a destacar es la infantil María Dolores Foguet pero aún es pronto, este año cumple los once y hasta 1986 que todavía lo será, dará que hablar al tener la piscina cubierta.

Al igual que siempre (esto es lo normal en todo) en septiembre estarán mejor que nunca y es porque en octubre ya no se nada, si no seguirían mejorando. Es por ello que este año por primera vez, y esperamos sea la única, el Club Natación Vinaròs va a participar en una especie de Campeonatos Nacionales en los que solamente pueden participar equipos que no entrenan en invierno, es decir los que no tienen piscina cubierta. Estas pruebas se celebran de Junio a Septiembre en cuatro jornadas a convenir con el club y la Federación correspondiente en nuestro caso la castellonense. Como es fácil suponer la Directiva del Club Natación Vinaròs ha designado las últimas fechas de septiembre como última jornada 30 de septiembre y 29 la penúltima, domingo y sábado respectivamente y la primera y segunda el 15 y 16 también sábado y domingo o sea dos semanas antes y es que el 23 de septiembre se celebra la Travesía al



María Angeles Veiga,
a sus siete años una promesa,
nada los cuatro estilos perfectamente

Puerto de Barcelona y allí tampoco podemos faltar; confiamos triunfar, no quiero decir con ello ser los primeros, pero si estar entre los tres primeros clubs en absolutos y en infantiles.

Lo que se disputa en las cuatro jornadas antes citadas son: primero "IV Liga Nacional de Clubs sin actividad en piscina cubierta" para nadadores de ambos sexos a partir de los trece años, nuestros representantes tendrán fuertes rivales ya que por la edad que tienen aún no pueden estar en su mejor momento, por regla general entre los dieciséis y los veinte años es la edad mejor y ellos tienen quince pero como forman un equipo muy homogéneo pueden dejar en muy buen lugar el nombre del Club Natación Vinaròs. Después las otras pruebas son "II Liga Nacional de promesas para nadadores sin actividad en piscina cubierta" para nadadores de 9 y 10 años nadando conjuntamente y para los de 11 y 12 años nadando juntos también, estos últimos son los de la categoría que mejor suponemos nos irá ya que entre otros, tenemos nada menos que a Carlos Miralles, José Julio Ferrer, Sebastián

Orts y Javier Chesa, estamos completamente convencidos de que si los nervios no les traicionan (deben aprender a serenarse) o no se les descalifica en los virajes estarán muy cerca del triunfo por equipos y posiblemente de algún triunfo individual; los tiempos obtenidos el pasado año estaban al alcance de los nuestros, es posible que se mejoren los tiempos, pero nuestros chicos también mejorarán. María Dolores Foguet es la mejor de las nuestras en esta categoría pero no nos atrevemos a pronosticar, pero de que quedará bien seguro. En cuanto a los pequeños de 9 y 10 años todavía no podemos decir nada, quizá sí más adelante.

A los entrenadores del C.N. Vinaròs les cabe el honor y también la árdua tarea de preparar concienzudamente a nuestros chicos, para si es posible conseguir un privilegiado lugar entre ciudades mucho más grandes que Vinaròs como son Avilés, Cádiz, Cáceres, Plasencia, Motril, etc. Vinaròs estará entre los primeros pero... ¿Puede ser el nº 1? Moral no va a faltar a nuestros chicos y clase tampoco, veremos que pasa.



1983

Campeonatos locales

José Antonio Sebastía - Juan Domingo Pascual - Jordi Betrán
junto a dos nuevos valores prestos a relevar a José M^a Calas - Juanjo Miralles -
Rául Nebot que este año dejarán su categoría

VENDO EMBARCACION

de Recreo, Vela y Motor.

Estilo mallorquín con bonita decoración y buen equipo.

Eslora 7'50 mts. en Benicarló Tel. 47 01 78

gladys

LISTAS DE BODA

¡Desea a clientes y amigos
Felices Fiestas
de San Juan y San Pedro!

San Pascual, 33 — Tel. 45 15 96

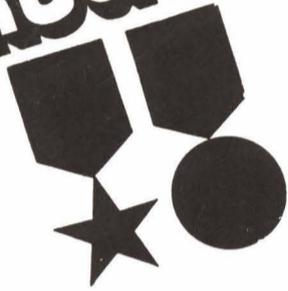
DROGUERIA JUFE

Artículos de limpieza
PERFUMERIA
Papeles pintados

ARCIPRESTE BONO, 19 - TEL. 450542

Vinaròs

¡Deseamos a todos
Felices Fiestas!
pinturas **BRUGUER**



*...y el consejo de un
experto!*

ORMAR

ROPA PARA
NIÑOS Y
BEBES.



ARCIPRESTE BONO, 17
TEL. 45 23 01

VINARÒS



¡Atención
jóvenes!

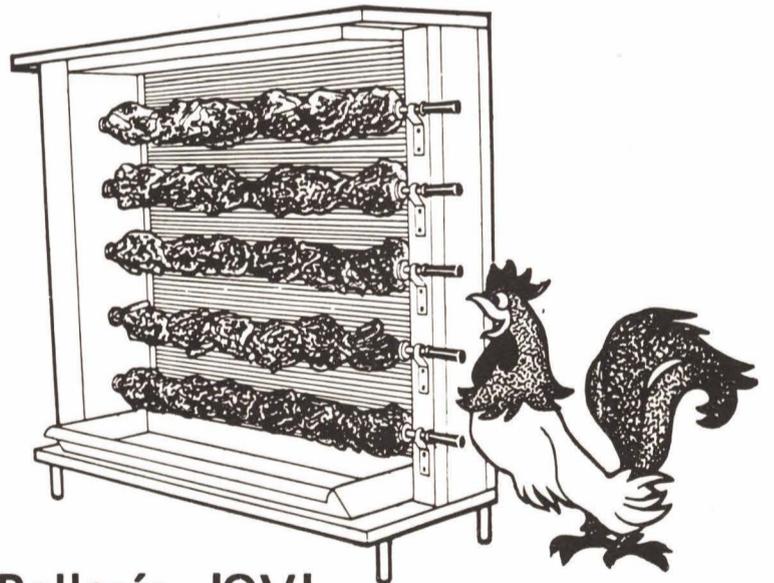
DERBI
cano



¡Admitimos
tu moto usada
a cambio de
una nueva!

Avda. Zaragoza, 1 Tel. 45 25 11 VINARÒS

POLLOS Y CONEJOS ASADOS



Pollería JOVI

San Gregorio, 42
Tel. 45 09 27

Pollería JOVI 2

Santo Tomás, 45
Tel. 45 14 68

VINARÒS

¡Pásenos sus encargos!

¡FELICES FIESTAS!

Llega tarde la Piscina?

A. Figueredo

No cabe la menor duda de que la piscina llega tarde, ya lo dijo nuestro Presidente hace tres semanas en este semanario. Pero yo quiero puntualizar más, a nuestros mejores nadadores, los cuatro F como a mi me gusta llamarles Figueres, Fuster, Ferrer y Foguet les va a coger en el año que cumplirán 17 años el primero y 16 los demás, si cuando tenían ocho o diez años la hubiesen tenido es muy posible que ahora estuviesen en uno de los equipos nacionales de las diferentes categorías y si no ahora, quizá antes. El pasado año en Barcelona al margen de la clasificación general que quedaron muy bien, ocuparon el segundo, tercero y cuarto puesto entre los de su edad y esto en Cataluña es mucho. Cataluña se puede decir que en natación es más del 50 % de España. Ejemplos en la Clasificación Baremo de Clubs por edades en invierno 83/84 quedaron así 1º C.N. Sabadell, 3º C.N. S. Andrés, 5º C.N. Reus Ploms, 6º C.N. Montjuïc, 9º C.N. Cataluña y 11º C.N. Barcelona y en las pruebas del "NADADOR COMPLETO" 2º C.N. Sabadell, 4º C.N. S. Andrés, 6º C.N. Montjuïc, 7º C.N. Barcelona, 8º C.N. Reus Ploms (Pruebas a Nivel Nacional).

En el equipo nacional tanto en masculinos como Femeninos en absolutos e infantiles también el 50% son catalanes, no en vano hay en Cataluña 127 piscinas cubiertas, de ellas 116 en la provincia de Barcelona.

Claro que no todos los buenos nadadores participan en la Travesía al Puerto de Barcelona pero bastantes sí lo hacen. De todas formas de la valía de los nuestros no hay duda.

Ya hemos dicho que llega tarde la piscina pero bien venida sea. Ahora, llegará tarde su inauguración? Voy a

detallar más, nuestros mejores infantiles que ya el pasado año y también en Barcelona ganaron a todos sus rivales de su misma edad e incluso a todos los que eran un año mayores, precisamente el próximo año será el último como infantiles, así que si la inauguración de la piscina se produjera dos o tres meses antes del verano, habría un tanto por ciento muy elevado de triunfo por equipos y también individual de nuestros infantiles.

1985 será un año crucial para la natación vinarocense. Cada equis años sale un superdotado para el deporte, la ciencia, arte, etc. En Vinaròs tenemos seguros dos fabulosos nadadores para su edad, o quizá sean tres, aún hay que esperar.

Hasta ahora solamente hemos destacado en travesías, pero el crono dice mucho. Bueno, en honor a la verdad hemos de decir que en 1963 quedamos campeones regionales en piscina en Valencia; solamente por un superdotado vinarocense que ganó todas las pruebas individuales y los demás hicieron cuanto pudieron para conquistar el título.

Sin duda alguna los más beneficiados de la piscina serán los más jóvenes, ellos tendrán más tiempo para adquirir esa habilidad, destreza o arte, una mezcla de todo que es la perfección en los virajes, yo al menos es lo que más admiro en la tele cuando veo pruebas de natación, ¡parecen máquinas!

Yo confío ver en pocos años nadadores vinarocenses vistiendo la camiseta nacional, Marcelino ya lo consiguió, ahora saldrán más, con la piscina habrá más cantidad (ya la hay ahora) y más calidad. La Federación Española de Natación se dará cuenta pronto que con el C.N. Vinaròs habrá que contar

en un futuro no muy lejano. Es casi seguro que J. Chesa, Orts y quizá también J. Julio Ferrer por su puesto en una residencia para nadadores, en vistas a su posible ingreso en alguno de los equipos de España. Y tras ellos van saliendo otros que también dan pruebas de mucha clase sobre todos María Dolores Foguet, pero hay más todavía, es pronto para dar más nombres, la afición a este deporte se ha incrementado mucho en poco tiempo.

La natación no es el deporte rey pero en Vinaròs será el "rey de los deportes", espero que me perdonen los aficionados a otros deportes, yo pienso así y espero no equivocarme. El futuro será testigo y lamentaría mucho no acertar, tenemos un buen plantel de chicos que no todos pueden fallar. Si no les ocurre como el pasado año que algunos de los mejores tuvieron leves enfermedades que les obligó a dejar de entrenar durante algún tiempo, este año será mejor que el pasado y para el próximo muchísimo mejor todavía coincide el año tope de los infantiles más destacados con la edad ideal para los mayores, he aquí nuestro anhelo para que la inauguración de la piscina sea lo antes posible, es muy probable que esta coincidencia tarde muchos años en repetirse.

Yo creo que la clave del éxito de nuestros nadadores está en que sus padres están quizá más interesados que sus propios hijos en que naden, se sacrifican por ellos, es como debe ser, el deporte en general aparta a los chicos de otros hábitos no tan saludables.

Algunos amigos y conocidos me dicen algunas veces —por fin has conseguido lo que querías. Yo les contesto que yo no he conseguido nada, lo único que he hecho es "predicar en el de-

sierto", entiéndase dar la lata en mis escritos en este semanario, perder la piscina constantemente.

Si se ha conseguido es porque ha habido unión y la unión hace la fuerza, el formar el Club Natación Vinaròs con antiguos nadadores y padres de actuales nadadores ha sido la clave del éxito, pero lo primordial para mí fue el haber sabido elegir un buen presidente, por unanimidad y a la fuerza; es muy posible que si no hubiera sido así aún estaríamos igual.

Está claro que las autoridades y la "Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón" dieron el sí definitivo.

Y ahora las últimas líneas de este escrito van dirigidas a aquellos que critican. No solamente la piscina será para poder practicar deporte y formar campeones. Estoy seguro que en Vinaròs hay centenares de personas, pequeños y adultos que les es preciso nadar por consejo del médico, si no es en piscina ¿dónde pueden hacerlo?

Me gusta mucho la radio y escucho cada día por la tarde Directo-Directo o Popular Popular que dirigen Julio César Iglesias y Alejo García respectivamente y en poco tiempo he oído varios coloquios de deporte, medicina y algunos más y la NATACION es lo más recomendado de todos los deportes tanto para bebés como para personas de la tercera edad. No es preciso hacer movimientos violentos y bruscos. Además como seguro de vida es el más barato, el nadar no se olvida nunca.

Piragüismo

"1er. TROFEO JUAN VIDAL"

INFANTILES K-1 (500 m.)

1º. Daniel Gómez	2' 29"
2º. Juan A. Carrero	2' 47"
3º. Fernando Loscos	3' 00"
4º. Antonio Meliá	3' 15"
5º. Joaquín Geira	3' 25"
6º. José M. López	3' 39"
7º. Juan C. López	3' 39"

DAMAS ABSOLUTAS K-1 (500 m.)

1ª. Mª Josefa Forner	2' 59"
2ª. Karina Chaler	3' 08"
3ª. Mª Luz Vidal	3' 15"
4ª. Carolina Gómez	3' 20"

CADETES K-1 (1.000 m.)

1º. Jorge Loscos	5' 15"
2º. José J. Esteller	5' 25"
3º. Juan A. Roig	6' 05"

JUNIORS K-1 (1.000 m.)

1º. Jesús Albert	4' 43"
2º. Jorge Benito	5' 04"

El próximo domingo 24-6-84 a las 16'30

TROFEO SAN JUAN Y SAN PEDRO

Participantes: Club Náutico Citsa de Castellón y Club Piragüismo Vinaròs para Juniors K-1 (10.000 m.), Cadetes K-1 (5.000 m.) e Infantiles, Damas K-1 (3.000 m.) en la próxima semana daremos los resultados de la competición.

José L. Artola

Campeonato Local de Baloncesto

Al preparar este resumen solo tenemos el resultado acacido entre los PINKC AND ROLLS-GLOBBER TORPES el pasado viernes y que fue 65 a 13 favorable a los primeros en una verdadera exhibición de juego y fuerza.

Jugaron por los vencedores: MORENO (14), PALAU (6), DEL PINO (5), IZCUE (19), ESCUIN, PLA (7), GABI MARTORELL (6), GARCIA (6) y V. MARTORELL (2).

Por los GLOBBER TORPES: SALAZAR (5), LASERNA, KEITA, GASENY F., GASENY C., TORA, SANCHO (2), SEBASTIA (4), RESURRECCION y MIRALLES (2). Eliminados por 5 P. SALAZAR, GASENY F. y TORA.

Desde un principio marcó la pauta el equipo Rollero que con un parcial de 17 a 1 en los primeros minutos sentenciaron el encuentro. No obstante lo claro de la diferencia de juego entre ambos conjuntos, el equipo vencedor pudo lucirse en su juego realizando bellas jugadas, como el gran contraataque sobre saque de línea de fondo que Pla lanzó sobre Moreno y López Iturriaga conseguía una gran canasta, que hizo estallar en aplausos al numeroso público asistente. La única laguna fue que el jugador

ESCUIN por verdadera mala suerte no pudiese estrenarse en el marcador particular siendo el único del equipo que no acertó a transformar ningún tiro. Lástima pero seguro que a la próxima puedes, chaval.

En esta semana se habrán jugado tres encuentros más con lo que el Campeonato llegará a su Ecuador y donde el encuentro LA BOTA MOVIL-BOVERALS SUPERSONICS sentenciará quien sea líder en solitario, un choque que a buen seguro será verdaderamente apasionante y que les relatemos el próximo número.

La próxima semana, semana de Fiestas, queda suspendido el Campeonato que se reanudará a primeros de Julio.

VII DIA DEL BALONCESTO

Para el primer día de Fiestas el Club Baloncesto Vinaròs tiene previsto ofrecer a la afición vinarocense un interesante programa de encuentros, encuentros que se iniciarán a las 9 de la mañana con un encuentro de minibasket femenino entre dos selecciones locales, para a continuación disputarse uno de minibasket entre los equipos de los Colegios Ntra. Sra. de la Consolación de Vinaròs y Benicarló,

para cerrar la matinal dos infantil femeninos representantes del Colegio Consolación de Benicarló y el C.B. Vinaròs.

A partir de las tres y media, el apretado desarrollo de los siguientes encuentros:

Infantil Masculino

C.B. Vinaròs - C.B. Amposta

Junior Masculino

C.B. Vinaròs - C.B. Amposta.

Senior Femenino:

C.B. Vinaròs y Veteranas Vinaròs

Senior Masculino:

C.B. Vinaròs - C.B. Castellón

(Equipos de veteranos).

Para este último encuentro, que está previsto sobre las 8 tarde, han sido fichados: Zaragoza, Albiol, V. Gil, L.M. Torres, F. Querol, Calixto Gómez, J. Laserna, S. Casanova, F. Martínez, D. Boti, F. Gil, J.M. Estupiñá, A. Portell, R. De la Paz, que junto a los exjugadores que quieran aportar su grano de arena, se enfrentaran a tan potente y poderoso contrario, luciendo sus mejores y más voluntariosas armas, todo un espectáculo.

Solo desearles amables lectores unas Felices Fiestas y hasta el próximo.

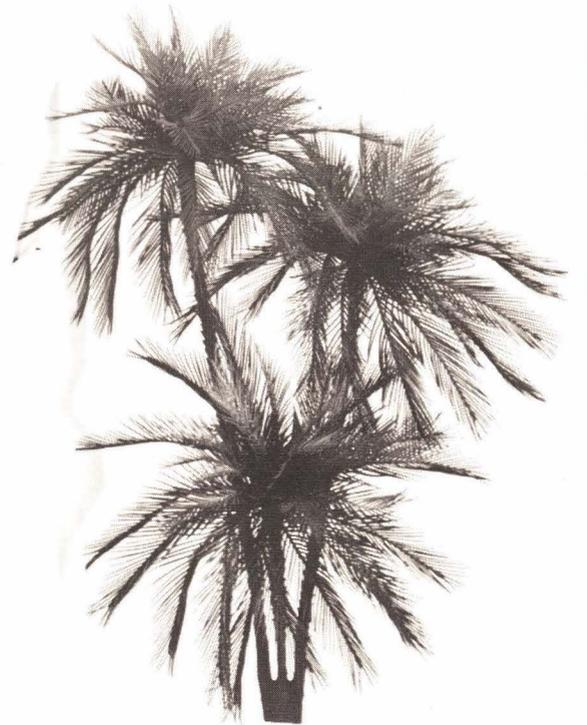
Basket

FLORISTERIA

VIRTUDES



¡Les desea Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!



DIPLOMA EN ARTE FLORAL
Y ESPECIALIZADA EN PRODUCTOS PARA
PLANTAS, LES OFRECE CALIDAD PARA EL
MANTENIMIENTO DE LAS MISMAS

* PRESUPUESTOS PARA ARREGLOS FLORALES *

Tel. 45 09 93 ————— VINARÒS

- ROTULOS LUMINOSOS •
- PLACAS GRABADAS •
- PIZARRAS ELECTRONICAS •

¡El mayor y más variado surtido en letras adhesivas, para hacerles fácil, rápida y económica la rotulación de su establecimiento!

ROTULART

Arte en Rotulación

¡Felices Fiestas!

Arcipreste Bono, 43
Tel. 45 19 35
VINARÒS



Fiestas, Fiestas, Fiestas...!

En estos días de diversión y de amistad, ponga alegría y sabor a su mesa,

¡Ponga pasteles!

Y para llevar a sus Verbenas le ofrecemos nuestras
cocas de San Juan y nuestro
«especial» coc de toñina

Arcipreste Bono, 29
Tel. 45 07 59
VINARÒS

DELEGACION LOCAL DE DEPORTES VINARÒS
COMITE DE COMPETICION
FUTBOL SALA
CATEGORIA ABSOLUTA
1ª DIVISION

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LA JORNADA 25

4	Ferralla H.F. - C. Catalán	6
4	Moliner Bernat - B. Tarrasa	1
1	Disco Hit - B. Popular	0
0	A.E. Arnau - El Minuto	1
0	H. Zapata - P. Barça	1
6	P. Madridista - Foret S.A.	3

CLASIFICACION

EQUIPO	J	G	E	P	F	C	P
M. Bernat	23	19	1	3	174	49	39
P. Barça	23	17	2	4	106	51	36
El Minuto	23	17	2	4	104	44	36
C. Catalán	23	15	3	5	110	46	33
Ferralla H.F.	23	11	3	9	80	89	25
P. Madridista	24	10	3	11	91	91	23
T. Geira	23	11	1	11	80	120	21
B. Tarrasa	23	9	2	12	76	71	20
Disco Hit	23	9	1	13	85	97	19
Foret S.A.	23	4	0	19	92	166	8
A.E. Arnau	23	2	0	21	58	186	0

2ª DIVISION

7	Aspirina - F.C.S.A.	3
1	Vinamóvil Seat - Serret Bonet	6
3	Nancy Bar - Cherokys	5
7	C. Piragüismo - La Colla	4
1	B. Imperial - P. Novecento	0
10	C.A. Castellón - Javier Bas	6

CLASIFICACION

EQUIPO	J	G	E	P	F	C	P
C.A. Castellón	24	21	0	3	219	79	42
Serret Bonet	23	20	0	3	161	46	40
Cherokys	23	17	2	4	128	73	36
Nancy Bar	23	14	1	8	158	64	29
B. Imperial	23	13	0	10	128	113	26
P. Novecento	23	12	1	10	138	132	25
Javier Bas	23	11	2	10	133	123	24
Vina. Seat	23	9	0	14	84	142	18
Aspirina	23	6	3	14	108	159	15
J. Toma	23	6	2	15	82	144	14
F.C.S.A.	23	7	0	16	75	111	14
C. Piragüismo	23	5	1	17	81	187	11
La Colla	23	4	0	19	53	157	8

GOLEADORES DE 1ª DIVISION TROFEO DONADO POR PUB PICASSO
José Moliner, 65 goles (Moliner Bernat).
José Pineda, 45 g. (M. Zapata)
Santi Artola, 29 g. (Foret S.A.)
José Albiol, 28 g. (P. Barça)

TROFEO A LA DEPORTIVIDAD DONADO POR BAZAR MOLINER BERNAT
Con 9 puntos, Moliner Bernat
Con 12 puntos, Foret S.A.
Con 15 puntos, P. Barça

GOLEADORES DE 2ª DIVISION TROFEO DONADO POR PUB PICASSO
Rafael Ribera, 105 goles (C.A. Castellón).
Manuel Soto, 83 g. (Serret Bonet)
Antonio Martínez, 53 g. (Javier Bas)
José Jiménez, 41 g. (Nancy Bar)
Eloy Redó, 40 g. (Imperial)

TROFEO A LA DEPORTIVIDAD DONADO POR BAZAR MOLINER BERNAT
Con 9 puntos, C. A. Castellón
Con 15 puntos, Vinamóvil Seat

CATEGORIA INFANTIL RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LA JORNADA 19

1	Numancia - Madrid	0
8	Juniors - Cacaolat	2
3	Rayo - Celtas Cortos	3
1	Poseidón - L.R. Milagrosos	7

CLASIFICACION

EQUIPO	J	G	E	P	F	C	P
Celtas Cortos	19	15	3	1	69	18	33
L.R. Milagro.	19	13	3	3	75	32	29
Numancia	19	11	3	5	80	52	25
Juniors	19	10	0	9	104	74	20
Cacaolat	19	9	0	10	45	71	18
Rayo	19	6	5	8	65	55	17
Poseidón	19	5	0	14	50	103	10
Madrid	19	0	0	19	9	91	0

PROXIMA JORNADA 20
Sábado, 19-5-84
Rayo - Madrid, 9'00 h.
Celtas Cortos - Poseidón, 9'40 h.
Cacaolat - L.R. Milagro., 10'20 h.
Numancia - Juniors, 11'00 h.

CATEGORIA ALEVIN

0	Consolación (A) - Kelme 84	4
3	Adidas - Consolación (B)	0
0	X.Z. 2000 - X. 1	0
3	Los Pankys - Barça	1
8	Estrella Roja - Picapiedras	0
5	Inter 84 - L. Quijote	1

CLASIFICACION

EQUIPO	J	G	E	P	F	C	P
Estrella Roja	19	17	2	0	142	9	36
Inter 84	19	16	2	1	77	15	34
X.Z. 2000	19	13	3	3	92	21	29
X. 1	19	10	5	2	68	28	25
Kelme 84	19	10	3	6	39	33	23
L. Quijote	19	8	3	8	44	48	19
Consol. (A)	19	6	3	10	37	55	15
Los Pankys	19	5	5	9	30	63	15
Picapiedras	19	4	4	11	30	48	12
Adidas	19	4	4	11	29	56	12
Barça	19	3	3	13	18	58	9
Consol. (B)	19	0	0	19	1	121	0

PROXIMA JORNADA 20
Sábado, 19-5-84
Barça - Consolación (B), 11'40 h.
Consol. (B) - Los Pankys, 12'10 h.
Inter 84 - Estrella Roja, 12'40 h.
L. Quijote - Adidas, 13'10 h.
X. 1 - Picapiedras, 13'40 h.
Kelme 84 - X.Z. 2000, 14'10 h.

GOLEADORES INFANTILES JORNADA 19
Jordi Albalat, 38 goles (Numancia)
Alejandro Catalán, 31 g. (Juniors)
Rafael Martín, 31 g. (Rayo)
Sergio Cifre, 31 g. (Juniors)
Sebastián Ruiz, 28 g. (Celtas Cortos)

GOLEADORES ALEVINES
Víctor Tacló, 59 g. (E. Roja)
David Orero, 48 g. (X.Z. 2000)
José Fibla, 36 g. (E. Roja)
Salvador García, 25 g. (E. Roja)
Ernesto Sanz, 21 g. (X. 1)

AVISO

Todos los equipos de Fútbol Sala, Alevines e Infantiles, tienen que entregar las camisetas antes del final de Copa de Ferias si no no habrá competición el año que viene. Excepto los finalistas.

Comité de Fútbol Sala

PENYA BARÇA VINARÒS
3º Trofeo a la Regularidad del Vinaròs C.F.

CLASIFICACION FINAL

VINARÒS C.F.	Juan Pastor (Pastor).
AMATEUR	José Vicente Borrás (Vicent).
JUVENIL	Francisco Torres (Torres). Francisco Romero (Romero).

Nota: Los trofeos se entregarán el día 26 a las 18 h. en los locales de la Peña Barça, donde será ofrecido un vino de honor.

Culé

COPA DE FERIAS

CATEGORIA ABSOLUTA CUARTOS DE FINAL

4	Nancy Bar - P. Madridista	9
3	Moliner Bernat - Ferralla H.F.	0
4	C.A. Castellón - Serret Bonet	0
2	T. Geira - B. Tarrasa	6

SEMIFINALES
P. Madridista - Moliner Bernat
C.A. Castellón - B. Tarrasa

CATEGORIA INFANTIL SEMIFINALES

11	Celtas Cortos - Numancia	2
5	Rojos Milagrosos - Juniors	2

CATEGORIA ALEVIN SEMIFINALES

2	X. 1 - Adidas	1
2	Inter 84 - X.Z. 2000	2
1	Barça - E. Roja	5

El Inter 84 se ha clasificado por penaltys.

FINALES DEL DIA 29-6-84
A las 3'00 h.
Celtas Cortos - R. Milagrosos
A las 2'40 h.
Inter 84 - Estrella Roja
A las 4'10 h.
X. 1 - Inter 84
A las 4'40 h.
Estrella Roja - X. 1

JUDO

Se ha celebrado en el Club AIKI-KAI "ARTES MARCIALES" el I Trofeo "BUDOKAN" en la especialidad de JUDO Infantil participando en tres categorías, resultando ganadores.

Categoría Benjamín (menores de 7 años)
Medalla de Oro: Francisco Bodelon Vilaplana.
Medalla de Plata: Pedro Giner Guzmán.
Medalla de Bronce: Juan Sebastián Roig.

Categoría Alevín (7 y 8 años)
Medalla de Oro: Oscar Febrer Juan.
Medalla de Plata: Francisco Javier Picardo.
Medalla de Bronce: Guillermo Barber Vicedo.
Categoría Cadetes (mayores de 10 años)
Medalla de Oro: Pedro Gómez Sánchez.
Medalla de Plata: Daniel Beltrán Nogues.
Medalla de Bronce: Sebastián Miralles Febrer.

La entrega de medallas se entregará en un acto público de las fiestas patronales de Vinaròs.

José Ignacio Vicente Ballonga

SOCIEDAD DE PESCA DEPORTIVA LA LUBINA

Se ha celebrado en esta localidad el 1er. concurso local de pesca 24 horas por parejas de las 14 horas del día 16 hasta las 14 horas del día 17.

Por ser el 1er. concurso de esta duración se ha visto concurrido con 38 participantes, número bastante elevado. La junta directiva ha ofrecido cena y almuerzo para todos los concursantes, a base de bocadillo, así como la típica cremaeta.

Habían trofeos para las 5 primeras parejas así como a la pieza de mayor peso. Los afortunados han sido los siguientes:

- Pieza de mayor peso: Enrique Buj y Juan Amela.
- 1º. Clasificado: Raúl Ferreres y Salvador Camos.
- 2º. Clasificado: Juan Trulls y Jerónimo Chamague.
- 3º. Clasificado: Juan M. Morales y Antonio Beltrán.
- 4º. Clasificado: Lorenzo Rodrigo y Manuel Arias.

I TORNEO DE FUTBOL CIUDAD DE VINARÒS

En los locales de la Sociedad Cultural "LA COLLA" organizadora del torneo, se realizó el sorteo para los partidos correspondientes a las semifinales, estando presente en el acto el Presidente del Vinaròs C.F. señor Viana, así como presidentes y directivos de los equipos participantes.

Los partidos se disputarán en el Campo Cervol, cedido amablemente por el Club de Fútbol.

El horario será el siguiente:

DIA 27
A las 17'30 horas
Penya Barça - Peña Madridista.
A las 19'30 h.
P. Valencia - Soc. Cult. "La Colla"

DIA 28
A las 17'30 h.
Partido de Consolación.
A las 19'30 h.
Gran Final.

La entrega de Trofeos se realizará en los locales de la Sociedad Cultural "LA COLLA" en la cual se obsequiará a todos los participantes a un vino de honor el mismo día 28 a las 21'30 horas.

Club AÏKI-KAÏ

CURSILLOS DE JUDO MES DE JULIO

Días martes y jueves a partir de las 6 de la tarde



JUDO infantil



JIU JITSU



JUDO

Información en el mismo CLUB
Arcipreste Bono, 52 - VINARÒS

MESON

El Rincón de Don Javier

¡Mesón típico, con sabrosos platos!

*Gazpacho, judión de la granja, chuletón,
embutidos ibéricos, chorizo, jamón y buen vino!*

TAPAS TIPICAS DEL VERANO

Salón para cenas de compromiso - Hacemos comidas por encargo

¡Felices Fiestas Patronales!



*Continúa nuestro Campeonato
de Dominó, los sábados
de 4 a 6 de la tarde*

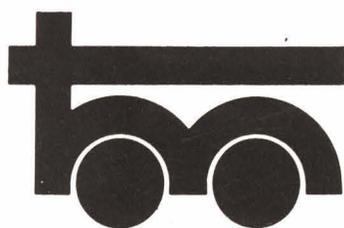
Tel. 45 33 04 — Paseo San Pedro, 22 — VINARÒS

J'À SOC AQUI

*¡Felices Fiestas de
San Juan y San Pedro!*



SEGURIDAD · SERVICIO · RAPIDEZ



TRANSPORTES
el minuto

AHORRE DINERO EN EL
TRANSPORTE, EVITANDO
LOS INTERMEDIARIOS...

¡NUESTRO TRANSPORTE ES DIRECTO!

**EN TRANSPORTES EL MINUTO
HACEMOS ALGO MAS QUE LLEGAR.**

Porque somos RAPIDOS en llevar sus
envíos, SEGUROS en hacerlos llegar en
perfectas condiciones, y porque además
damos el mejor SERVICIO.

Avda. Febrer de la Torre, 5 VINARÒS

SERVICIO REGULAR ENTRE:
(CASAS PROPIAS) MADRID-BARCELONA-IBI
(ALICANTE)-VALENCIA-ZARAGOZA-SEVILLA-
CORDOBA-CALATAYUD-VINARÒZ-ALBACETE-
TORTOSA.
CORRESPONSALES: EN TODO LEVANTE-ISLAS
BALEARES-NAVARRA-GUIPUZCOA-ALAVA Y
VIZCAYA-ASTURIAS-GALICIA-CASTILLA LA NUEVA
Y CASTILLA LA VIEJA-EXTREMADURA-ANDALUCIA
(CEUTA Y MELILLA)-MURCIA-ANDORRA LA VELLA.

● INNOVACIONES 84 ●

CAJA DE CAMBIOS, 5 VELOCIDADES • DIRECCION HIDRAULICA • FRENOS DISCO
MOTOR TURBO — ALIMENTADOR • LLANTAS ESPECIALES • BALLESTAS PARABOLICAS



LAND ROVER



¡Les desean
Felices Fiestas
de San Juan
y San Pedro!

Tractores



Nuevos tractores con 70 CV. DiN: 2040 - 2040 DT - 2040 F



Furgoneta



agro-castalia, s.a.



 **Leyland**

GARAJE
SERVOL
Mario Romeu Gonel

Carretera Valencia-Barcelona — Tel. 45 09 33 — VINARÒS



MAPFRE

*TODA UNA ORGANIZACION
A SU SERVICIO*

DOMINGO MARZA

*¡Les desea Felices Fiestas
de San Juan y San Pedro!*

San Cristóbal, 24

VINARÒS

Cafetería Caliu

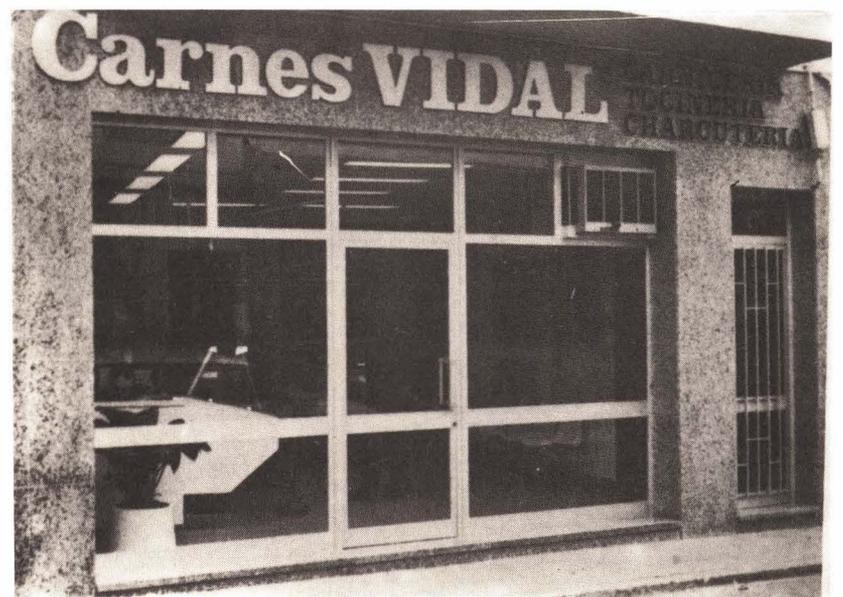
*¡Les comunicamos
su inauguración
y les deseamos
Felices Fiestas!*

San Pascual, 29

VINARÒS

Carnes VIDAL

Les felicita las Fiestas de San Juan y San Pedro y les comunica que a partir del lunes 25 de Junio pondrá a la venta, la carne de la lidia, *¡a precios económicos!*



San Pascual, 21

Tel. 45 11 17



Año 1975: G.D. Novostil

Javier Mínguez (Director) (Mecánico) Bernardo Alfonso, Félix Suárez, José Luis San José, Fernando Cabrero, Alberto Fernández, Isidro Juárez, Suárez Cuevas y Angel Arroyo

Haciendo un poco de historia... de la Vuelta del Langostino

Ya no es posible que la edición de este año se pueda montar como bien saben todos nuestros lectores, pero la contrapartida será la puesta en marcha del XXX GRAN PREMIO MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE VINARÒS, que se disputará el próximo lunes día 25 de Junio y de esta forma no se pierde el prestigio acumulado durante estos años por el total apoyo que siempre dieron las autoridades locales.

HACIENDO UN POCO DE HISTORIA... recordaremos que cuando se inició la I Vuelta Ciclista se llamaba Costa Dorada, este hecho ocurría en el año 1962 siendo ganada por un mallorquín Gabriel Mulet que de esta forma se convirtió en el primer vencedor que tuvo nuestra Vuelta Ciclista, en aquella ocasión fueron 83 los ciclistas que tomaron la salida y también participó un equipo local el G.D. Anigrasa con 11 corredores (entonces no se limitaba como ahora (7) la participación a un determinado cupo de

corredores por escuadra), actuando como Director del mismo el Exfamoso ciclista de Amposta José Serra estando bajo sus órdenes el actual corredor Veterano vinarocense Emilio Fandos, el castellanense Miralles Troncho, el benicarlando Ramón Foix, Segarra de Alcanar Solá y Llambrich de Deltebre y los valencianos Juan Vizcaino, Jesús Roda y Honorio López entre otros.

Podemos recordar de aquel año en que se inició la Vuelta Ciclista que los días que se disputaron fueron el 26-27-28 de Junio dentro del programa de Fiestas.

La segunda edición continuó llamándose Costa Dorada, siendo ganada por un ciclista provincial el burrianense José Serrano, y siendo también 2º un ciclista que al cabo de unos años sería una figura del ciclismo español Eduardo Castelló «mosca» el excelente corredor de Vall de Uxó. En la tercera Vuelta el nombre no varió y el triunfador

sería un catalán Juan Oriach de Mataró.

A partir de la IV Vuelta y por problemas de que Vinaròs, según el Gobernador Civil de Tarragona de aquella época, no pertenecía nuestra ciudad a la Costa Dorada prohibió que saliéramos con el nombre de Costa Dorada y después de varias reuniones con los dirigentes políticos locales y provinciales se acordó denominar a la Vuelta el nombre de Langostino, haciendo así honor al sabroso crustáceo capturado cerca de nuestras costas por lo que nadie podría ya entorpecer la denominación de nuestra tradicional carrera.

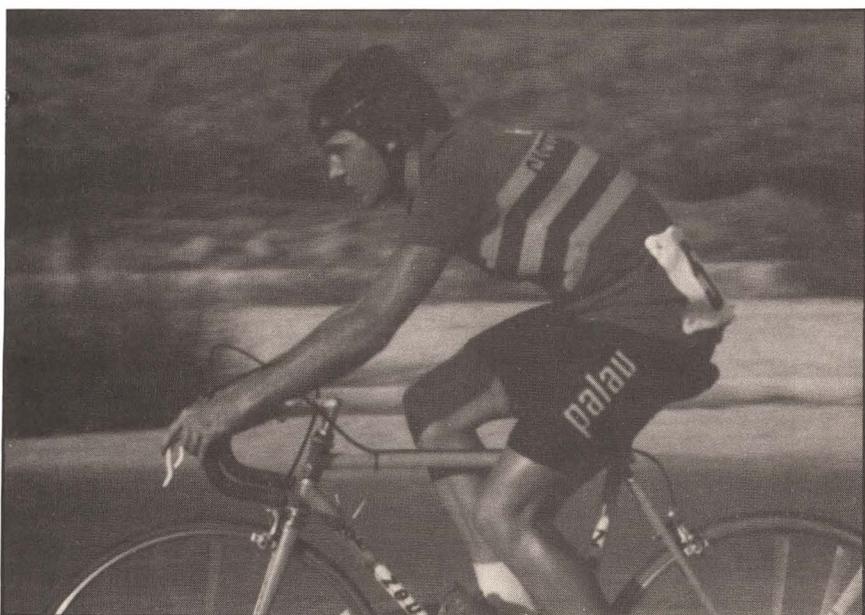
Siguió la Vuelta en sucesivos años hasta que en la VII edición año 1968 y a falta de 3 meses para el inicio de la misma se decide no montarla por una serie de problemas relacionados con la economía que aconsejaban no hacerla (igual que este año por los mismos motivos) pero en una reunión habitual semanal se presentó Jacinto Moliner socio de la U.C. Vinaròs, exponiendo sus puntos de vista y opinión que según él era posible la organización de la tradicional Vuelta, se empezó a trabajar de lleno en la puesta en marcha llegando al inicio de las Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro con la carrera a punto de empezar salvándose de su no posible organización.

Siguió luego la misma con salidas fuera de nuestra ciudad siendo en la ciudad turolense de Andorra (dos años) para luego retornar a las salidas y llegadas en Vinaròs y de esta forma vivir todos los aficionados locales más de cerca nuestra Carrera, hasta este año en que como ya saben no tendremos Vuelta, pero sí el XXX GRAN PREMIO AYUNTAMIENTO DE VINARÒS como ya

les hemos venido informando últimamente.

HACIENDO UN POCO DE HISTORIA... durante todos estos años muchos han sido los ciclistas que desfilaron por las carreteras de nuestra comarca a través de la Vuelta Langostino y que por citar podemos hacerlo con Mulet, Eduardo Castelló, Miguel Mas, Roda, Lisarde, Trencó, Canet, Fulgencio Sánchez (actual Presidente Federación Castellonense) Florencio, Murciano, etc., teniendo en la actualidad a muchos corredores que desde hace unos 10 años todavía están en activo caso de Vicente Belda (Corrió nuestra Vuelta 4 veces siendo 2º en la última ocasión) Alfonso, Alberto Fernández, Jesús Guzmán, Angel Arroyo, José Recio, Suárez Cuevas, Francisco Caro (el abuelo de la Vuelta-84), Isidro Juárez, Ricardo Zúñiga, Antonio Coll, Pedro Muñoz, José Luis Laguía, Angel Camarillo, Hernández-Ubeda, Alvaro Pino, Javier Castellar, Mariano Sánchez y muchos otros que ya no están en los pelotones.

Por parte de los corredores locales también hay una larga lista, podemos enumerar a los 4 hermanos Fandos (Emilio, Guillermo, Pascual e Ignacio) Rafael Baylli «el mono» Manuel Cervera, Enrique Araguet, Nemesio Esteller, Francisco Quesada, Javier Prats, Joaquín Gimeno, Jacinto Santapau, Francisco Miralles, Pepe Panís, Luis Kratochuil y algún otro que en estos momentos no recordamos, los cuales junto a todos los que han pasado por Vinaròs hicieron posible la puesta en marcha de la Vuelta Langostino, (aunque este año no se celebre) siendo un orgullo y una realidad para todo el Vinaròs deportivo, durante tantos años celebrándose.



El benicarlando José Julián Balaguer último vencedor de la Vuelta del Langostino



Gran actuación de nuestra Escuela de Ciclismo en Vila-Vella

El pasado domingo se celebró una exhibición de todas las escuelas de ciclismo consiguiendo los chavales vinarocenses una buena actuación ya que coparon los primeros lugares en las tres clasificaciones.

En la Categoría de Principiantes el vencedor sería: Ignacio Fandos, 2º Agustín Rodríguez y tercero Ernesto Folch todos ellos pertenecientes a la escuela de Vinaròs.

Tomaron la salida un total de 25 participantes.

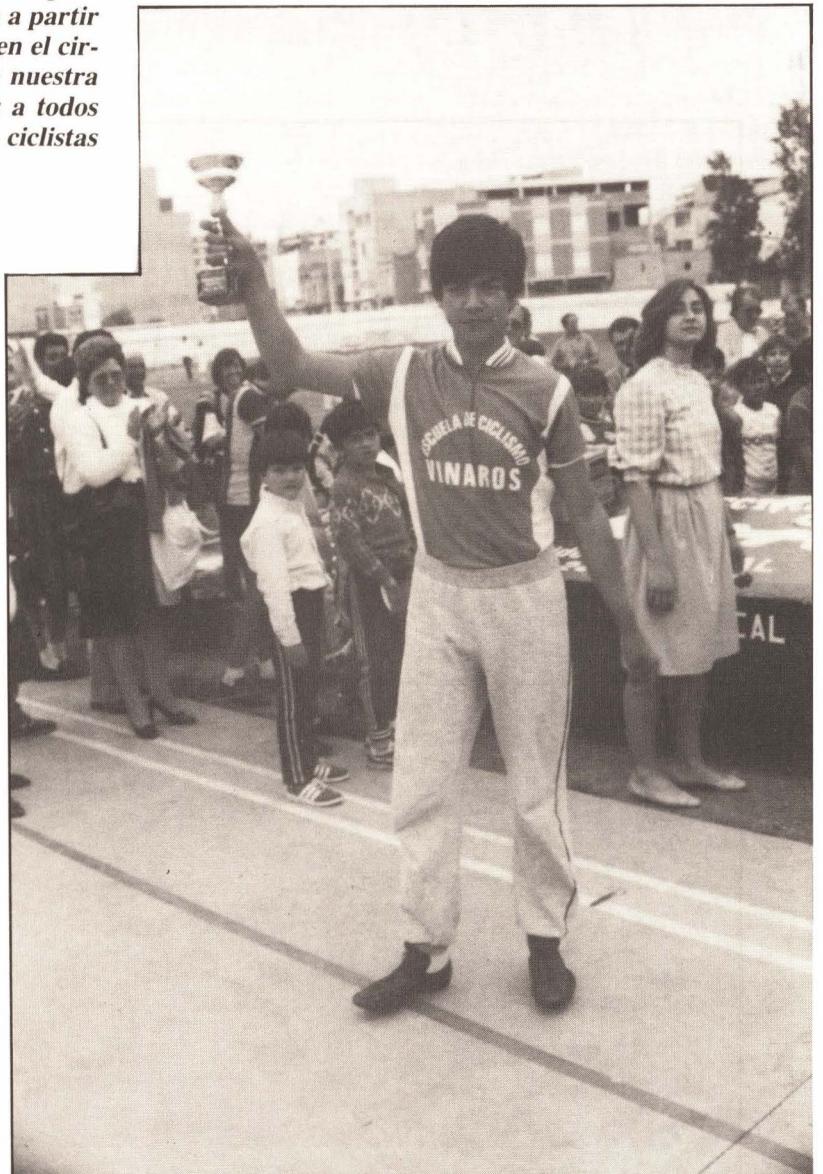
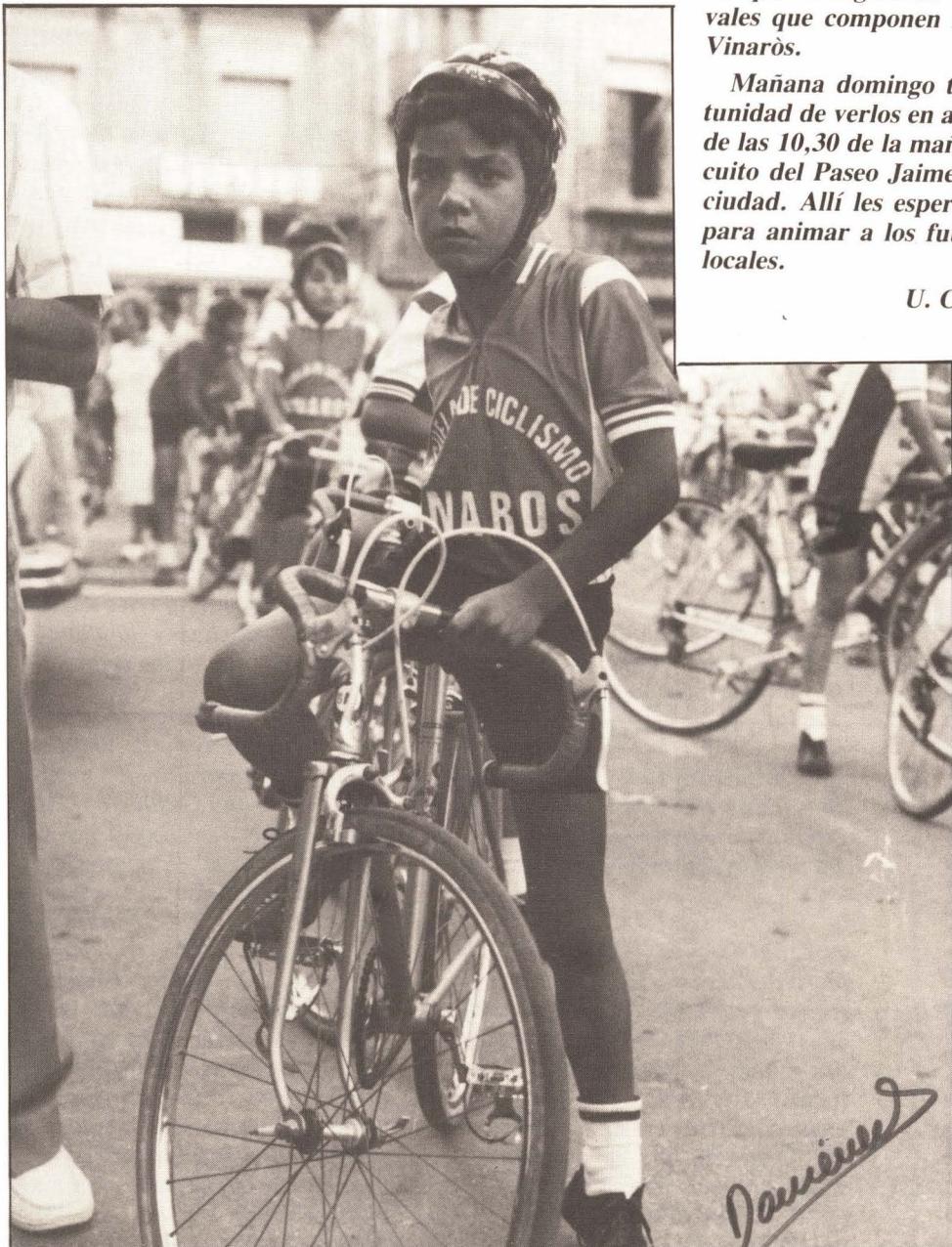
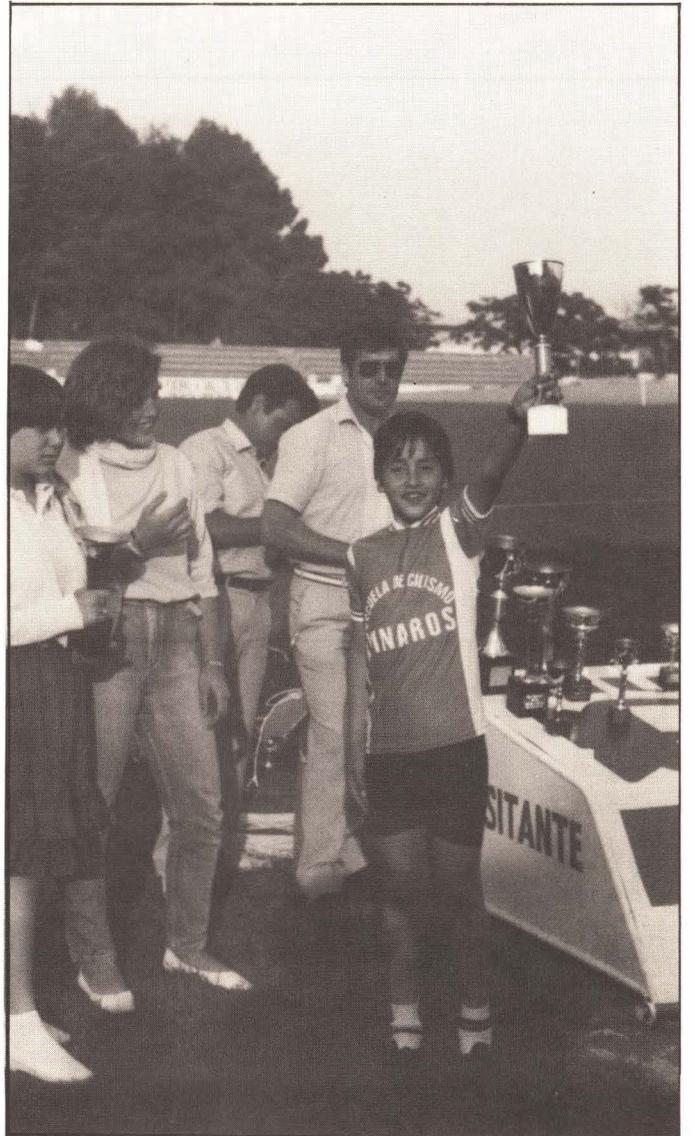
En la Categoría de Alevines se personaron 23 alumnos siendo el vencedor el caligense Manuel Querol que pertenece a nuestra Escuela, el 11 sería José A. Merlos y el 12 Oscar Fandos.

Y por último en la Categoría de Infantiles primer triunfo de Emilio Fandos Jr. el cual pretende emular a todos sus predecesores familiares y sobre todo a su padre.

Hizo una carrera muy inteligente y al final en dura lucha con Esteve de la Escuela de Vall de Uxó logró pisar la línea de meta en primera posición dando así colofón a todos los triunfos que consiguieron todos los chavales que componen la Escuela de Vinaròs.

Mañana domingo tendrán oportunidad de verlos en acción a partir de las 10,30 de la mañana en el circuito del Paseo Jaime I de nuestra ciudad. Allí les esperamos a todos para animar a los futuros ciclistas locales.

U. C. V.





FLORAMAR

GARDEN CENTER

UNICO CENTRO DE JARDINERIA DE LA COMARCA

PRESENTA:

Grosfillex *Jardin*
COLLECTION 1984



Grosfillex Boutique



Grosfillex

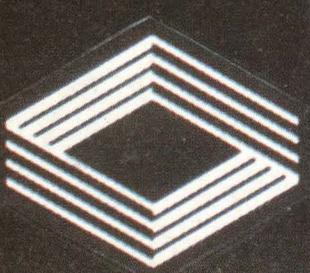
Tel. 45 29 23

VINAROS

C.N. 340. Km. 147,800



Renault 25. Especie en vías de aparición.



Autocca, S.L.

Véalo en nuestro Stand de la Feria,
del 28 de Junio al 1 de Julio, inclusive